

ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

24 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1987

April 24, 1987

ਸੰਪਾਦਕ: ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ

ਇਹ ਪੀ ਡੀ ਐਫ ਫਾਈਲ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਸ਼ਿਵਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਹੁੰਦਲ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ
ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ।

ਸ਼੍ਰੋਤ: ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ ਦਾ ਇਹ ਅੰਕ ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ

The Canada Darpan

Punjabi Weekly Newspaper

P.O. BOX 265, Surrey, B.C. V3T 4W8 Ph. (604) 581-4473

ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਆਰਮੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:—(ਖਾਸ) ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਫੋਰਸ ਹੱਥੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੀਤ ਸਕੱਤਰ ਅਬਨਾਸੀ ਸਿੰਘ ਦੇ ਹੋਏ ਕਤਲ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨੇ ਪੈ ਗਏ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਹੱਥੋਂ ਫੜੇ ਕੁਝ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਫੋਰਸ ਦੀ ਹਿੱਟ ਲਿਸਟ ਦਾ ਅਗਲਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਫੋਰਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਰਾਹੀਂ ਕਤਲਾਂ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਸਾੜ ਫੂਕ (ਸੁਧਾਰਵਾਦੀ) ਦੀ ਲਹਿਰ ਵੱਲ ਮੋੜਾ ਦੇਣ ਵਿਚ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਵੀ ਕਾਫੀ ਵੱਡਾ ਹੱਥ ਹੈ।

ਖਬਰ ਹੈ ਕਿ ਅਬਨਾਸੀ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਲ ਰਾਮਦਾਸ ਮੈਡੀਕਲ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਵੀ ਸੰਘਟੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚੋਂ ਦਬੀ ਹੋਈ ਬਾਇਓ ਕਰ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਡੇਢ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਦੋਵਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਸੀ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਅਬਨਾਸੀ ਸਿੰਘ ਤੇ ਡਾ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਦੀ ਭਾਲ ਲਈ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨਦੇਹੀ ਉਤੇ ਦੋ ਮੁਖ ਅਗਵਾਕਾਰਾਂ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮੁਛੱਲ ਤੇ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਸੀਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਹੱਦ ਦੇ ਲਾਗੇ ਇਕ ਡੇਰੇ ਦਾ ਪਤਾ ਕੀਤਾ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਕਤ ਦੋਵਾਂ ਲੀਡਰਾਂ ਨੂੰ ਲਿਜਾ ਕੇ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਤਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤਸੀਹੇ ਦਿਤੇ ਗਏ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕਮਾਂਡੋ ਫੋਰਸ (ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੁਪ) ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛ ਗਿਛ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਵੀ ਪੁਛਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੁਪ ਹੁਣ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਲਈ ਕਿਥੋਂ ਤੱਕ ਸਫਲ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਸੈਕਟਰੀਏਟ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਆਰਮੀ ਦਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਅੰਦਰ ਹੇਡ ਕੁਆਰਟਰ ਹੈ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਇਹ ਫੋਰਸ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਐਕਸ਼ਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਆਰਮੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਕਿ ਸਾੜਫੂਕ ਦੀ ਸੁਧਾਰਵਾਦੀ ਲਹਿਰ ਚਲਾਈ ਜਾਏ ਸਗੋਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਕਤਲਾਂ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਉਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰਖਦੀ ਹੈ।

ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਸਾੜ ਫੂਕ

ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਸਿੰਘ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕਮਾਂਡੋ ਫੋਰਸ ਨੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਠੇਕੇ ਤਬਾਹ ਕਰਨਾ, ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਕੇਸ ਕੱਟਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹਜ਼ਾਮਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਅਤੇ ਮੀਟ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੀਟ ਵਰਤਾਉਣ ਵਾਲੇ

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 5 'ਤੇ

ਵਿਸਾਖੀ ਮੌਕੇ 'ਤੇ

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਅੰਕ



ਏ. ਸੀ. ਜਿਊਲਰਜ਼

9373 - 120 St. Delta, B.C.

PH. 588-5808



ਡੈਲਟਾ-ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਹੋਰ ਥਾਂ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ — ਸਿੱਧੇ ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਉਤੇ ਚਲੇ ਆਓ
ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਬਣਵਾਓ — 40 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

GILL AUTO SALES

ਗਿੱਲ ਆਟੋ ਸੇਲਜ਼

DLR #8220

Greetings To All Friends and Customers
ON VAISAKHI

Come and have a look at our lowest prices on

MOVING OUT SALE

ਸਸਤੇ ਭਾਅ ਫਾਰਮ ਵੈਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸੀਟਾਂ ਲਾਉਣ ਲਈ
ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ

Gill Van Conversion
—WINDOWS—

- Complete Conversions
- I.C.B.C. Claims
- Full Line of Accessories
- Sun-roofs

We will build to your plans or ours

**BEST RATES —
GUARANTEED WORK**

MOVING TO

New and Bigger Location

MAY 1, 1987

New Address :

7762 - Edmonds St. (near Canada Way)
Burnaby, B.C.

ALL QUALITY CARS, PICK UPS & VANS TO CHOOSE FROM

6138 KINGSWAY

(Between Gilly & Imperial)

Ph. 432-7333

ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਸਾਥੀ ਬਰੀ



ਹੈਮਿਲਟਨ:—ਭਾਰਤੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਉਡਾਉਣ, ਸਰਕਾਰੀ ਇਮਾਰਤਾਂ ਨੂੰ ਬੰਬਾਂ ਨਾਲ ਉਡਾਉਣ, ਰੇਲਗੱਡੀਆਂ ਉਲਟਾਉਣ, ਸਾਬਤਾਜ਼ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਦੋਸ਼ਾਂ ਅਧੀਨ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤੇ ਬਰਨਬੀ-ਨਿਵਾਸੀ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਚਾਰ ਹੋਰ ਸਾਥੀ ਜੱਜ ਨੇ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ।

ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਮੁਖਬਰ ਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਦੱਸ ਸਕਦਾ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਟੈਲੀਫੋਨ ਟੇਪ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਉਸ ਮੁਖਬਰ ਦਾ ਨਾਂ ਦੇ ਕੇ ਹੀ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਟੇਪ ਕਰਨ ਦੀ ਜੱਜ ਤੋਂ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲਈ ਸੀ। ਸਾਰਾ ਸਰਕਾਰੀ ਕੇਸ ਟੇਪਾਂ ਉੱਤੇ ਹੀ ਆਧਾਰਿਤ ਸੀ।

ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਕੀਲ ਡੇ ਵਿਡ ਗਿਬਨਜ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਲਸ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਸਾਥੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗਵਾਹੀਆਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਖਬਰਾਂ ਅਤੇ ਭੇਦ-ਭਰੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦਾ ਆਸਰਾ ਨਹੀਂ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਮੁਖਬਰ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰ ਝੂਠ ਦਾ ਆਸਰਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਇਹ ਤੀਜੀ ਵਾਰ ਹੈ ਕਿ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉੱਤੇ ਕੇਸ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਪਰ ਉਹ ਫੇਰ ਬਰੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਪੱਛਮੀ ਜਰਮਨੀ ਵਿਚ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇਕ ਸਾਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਪਰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਉਸ ਵਿਰੁਧ ਕੇਸ ਸਾਬਤ ਨਾ ਕਰ ਸਕੀ। ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਿਆਤ ਨਾਲ ਉਸਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਿਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਡੰਕਨ ਵਿਚ ਚੱਲੇ

ਉਸ ਕੇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਕੇਸ ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ ਪਿਆ। ਇਹ ਤੀਜੀ ਵਾਰ ਹੈ ਕਿ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਫੋਨਾਂ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਗੱਲਬਾਤ ਕਾਰਨ ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਤੇ ਤੀਸਰਾ ਕੇਸ ਵੀ ਨੁੱਸ ਹੋਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ।

ਕਈ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਖਬਰਾਂ ਵੀ ਛਪੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦੋ ਪੁਲਸੀਆਂ ਦੇ ਕਥਿਤ ਕਤਲਾਂ ਕਾਰਨ ਭਾਰਤ ਲਿਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਪੱਛਮੀ ਜਰਮਨੀ ਵਿਚ ਇਹ ਕੇਸ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨਾਕਾਮ ਰਹੀ ਹੈ।

ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੇਸ ਡਿਸਮਿਸ ਹੋਣ ਉੱਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਨਸਾਫ ਦਾ ਗਲਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਘੁਟਿਆ ਜਾਦਾ ਚਾਹੀਦਾ।

ਕੇ.ਸੀ.ਪੰਤ ਨਵੇਂ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਬਣੇ

ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਨਾਲ ਫੁੱਟ ਹੋਰ ਵਧੇਗੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—12 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੋਣ ਪਿਛੋਂ ਕੇ.ਸੀ.ਪੰਤ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਥੋਂ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਦਾ ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ ਹੀ ਰੋਲਾ ਪੈ ਗਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਬੋਰਡ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਭਗਵਤ ਝਾਮ ਆਜ਼ਾਦ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਸਨ ਕਿ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੀ.ਆਈ.ਏ. ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀ ਫਰਮ 'ਫੇਅਰਫੈਕਸ' ਨੂੰ ਇੰਨਲੈਜੀਜੈਂਸ ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਠੇਕਾ ਦਿਤਾ ਹੈ।

'ਗਾਰਡੀਅਨ' ਅਖਬਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਵੱਡਾ ਧੱਕਾ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਇਸ ਅਸਤੀਫੇ ਨਾਲ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਵਿਚ ਫੁੱਟ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਹੋਰ ਫੁੰਘੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਕੁਝ ਹਲਕਿਆਂ ਦਾ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਆਪ ਹੁਦਰੇ ਢੰਗ ਅਪਣਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਗੜੇ।

ਰਾਜੀਵ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਲਪੇਟ ਵਿਚ

'ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ' ਦੀ ਖਬਰ ਅਨੁਸਾਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਆਪ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੀ ਲਪੇਟ ਵਿਚ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਨੇ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਇਕ ਇਨਕੁਆਰੀ ਆਰੰਭ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏ ਫੰਡਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣੀ ਆਰੰਭੀ ਗਈ ਸੀ।

ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਐਮ.ਪੀ. ਸੁਰੇਸ਼ ਘੋਸ਼ ਨੇ ਵੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਉੱਤੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿਚ ਹੰਗਾਮਾ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਦੇ ਲੋਕਸਭਾ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸੁਰੇਸ਼ ਘੋਸ਼ ਵਿਰੁਧ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਕਸੀਆਂ।

'ਅਨੰਦ ਬਾਜ਼ਾਰ ਪੱਤਰਕਾ' ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ

ਵਾਕਾ:—ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਅਖਬਾਰ 'ਅਨੰਦ ਬਾਜ਼ਾਰ ਪੱਤਰਕਾ' ਉੱਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਅਖਬਾਰ ਬੰਗਾਲੀਆਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਾੜ ਫੂਕ ਕਰਨ ਵਾਲੇ 2500 ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:—ਇਥੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਰੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿਚੋਂ 2500 ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੜੇ ਦੇ ਪੈਰੋਕਾਰ ਹਨ। ਫਰੀਦਕੋਟ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਇਸ ਧੜੇ ਦਾ ਕਾਫੀ ਜ਼ੋਰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

150 ਦੁਕਾਨਾਂ ਸਾੜੀਆਂ

ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਸ਼ਰਾਬ, ਸਿਗਰਟ ਤੇ

ਨਾਈਆਂ ਦੀਆਂ ਲੱਗਪੱਗ 150 ਦੁਕਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿਤਾ। ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਲਹਿਰ ਨੇ ਕਾਫੀ ਜ਼ੋਰ ਫੜਿਆ ਹੈ ਪਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਠੇਕੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹਨ। ਠੇਕਿਆਂ ਉੱਤੇ ਪੁਲਸ ਦਾ ਸਖਤ ਪਹਿਰਾ ਹੈ।

ਤਿੰਨ ਔਤਵਾਦੀ ਮਰੇ

ਸ਼ੇਮਵਾਰ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਔਤਵਾਦੀ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਦੋ ਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਦੋ ਕਤਲ ਹੋਣ ਦੀ ਵੀ ਖਬਰ ਹੈ।

ਫਾਰਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ!

- ਕੰਮ ਘੰਟਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ
- ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਾਂਗ ਕੰਮ ਹੁਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਚੱਲੇਗਾ
- ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਦੀ ਸਟਰਾਅ ਬੇਰੀ, ਰਸ ਬੇਰੀ, ਬਲੂ ਬੇਰੀ, ਕਰੈਨ ਬੇਰੀ, ਸਪਰਾਊਟ ਅਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਆਉਣ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਪੂਰੀ ਸਹੂਲਤ ਹੋਵੇਗੀ
- ਤਨਖਾਹ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ
- ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਦੀਆਂ ਸਟੈਂਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ
- ਸਾਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ
- ਘੰਟੇ ਦਾ ਰੇਟ ਚਾਰ ਡਾਲਰ ਹੋਵੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :

584-8359

Bining Enterprises Ltd.

Mohan Cloth House Ltd.

(Punjabi Market)

6610 Main St., Vancouver, B.C.

Ph. 321-4211

ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਵਧਾਈਆਂ
ਨਵੀਆਂ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟਾਂ ਇੰਡੀਆਂ ਅਤੇ ਜਾਪਾਨ ਤੋਂ ਪਹੁੰਚ ਗਈਆਂ
ਹਨ

ਸੁੱਚੇ ਸਿਲਕ ਦੇ ਸੂਟ, ਸਾੜੀਆਂ, ਉਣੇ ਸੂਟ ਅਤੇ ਦੁਪੱਟੇ, ਗਰਮ ਸ਼ਾਲ ਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ
ਦੀਆਂ ਸਵੈਟਰਾਂ

ਸਜਾਵਟ ਦੇ ਗਹਿਣੇ, ਪ੍ਰਿੰਟਿਡ ਤੇ ਸਾਦਾ ਕੱਪੜਾ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਰੰਗਾਂ ਤੇ ਭੀਜਾਈਨਾਂ ਵਿਚ
ਪੱਗਾਂ ਤੇ ਸ਼ੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਕੁਮਾਲੇ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

ਸੇਲ 30 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋਵੇਗੀ

ਸਟੋਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁਲ੍ਹਦਾ ਹੈ

3rd Anniversary & Vaisakhi Sale

10% to 60% OFF

with this ad
\$5.00 off
ON
Gold Print 3 pc. Suit

with this ad
\$2.00 off
Buy any Item
Worth \$25.00



PIZZA 222
222 IS #1

222 IS **2 FOR 1**



ORDER 2 EVERY DAY

THIS OFFER APPLIES TO ALL LARGE, MEDIUM OR SMALL PIZZAS ON MENU
ਹੋਟ ਅਤੇ ਫਾਸਟ ਪੀਜ਼ੇ ਲਈ ਵੀ ਵਰਤੋਂ
222-2222

PAY FOR 1

222

ਦੇ ਸਟੋਰਾਂ ਵਿਚ Low Fat ਮੀਟ, ਅਸਲੀ ਚੀਜ਼
(cheese) ਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਹੀ ਵਰਤੀਆਂ
ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ

ਤੁਹਾਡੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਵੀ ਆਰਡਰ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਮਨਪਸੰਦ ਪੀਜ਼ੇ
ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਹਨ

1. 222 Special (222 ਸਪੈਸ਼ਲ)

Cheese, Tomato Sauce, Pepperoni, Mushroom, Onions, Greer Peppers and Ham. (Extra hot upon request)

2. 222 Vegetarian (ਵੈਜੀਟੇਰੀਅਨ)

(Cheese, Tomato Sauce, Mushrooms, Green Peppers, Onions Pineapple, Olives, Tomatoes)

Free Delivery on single orders

\$ 1.99 Delivery charge for all 2 for 1 orders

ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ 17 ਸਟੋਰ

ਇੰਦਰਾ ਕਤਲ ਦੇ ਕਾਰ ਬੰਬ ਨਾਲ ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਅਪੀਲ ਮਨਜ਼ੂਰ

14 ਮਰੇ, 100 ਜ਼ਖਮੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕੱਲ੍ਹ ਆਪਣਾ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਅਧੀਨ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਤਿੰਨ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ-ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਕਿਹਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕੇਸ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਉਪਰੋਕਤ ਤਿੰਨਾਂ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵੀ ਰੋਕ ਦਿਤੇ ਹਨ।

ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦਾ ਕਤਲ 1984 ਅਕਤੂਬਰ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਇਸਤਰਾਸ਼ੇ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਜੱਜਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਫਾਂਸੀ ਦਾ ਹੁਕਮ ਇਸ ਲਈ ਗਲਤ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਕੇਸ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਆਮ ਪਬਲਿਕ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਇਹ ਕੇਸ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਹੀ ਸੁਣਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

ਗੁਜਰਾਤ ਵਿਚ ਫਸਾਦ ਭੜਕੇ 1 ਮੌਤ, ਦਰਜਨਾਂ ਜ਼ਖਮੀ

ਬਰੋੜਾ:—ਇਥੋਂ ਮਿਲੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਜਰਾਤ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਮੁੜ ਹਿੰਦੂ-ਮੁਸਲਿਮ ਫਸਾਦ ਭੜਕ ਪਏ ਹਨ। ਜਿਸਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦਰਜਨਾਂ ਹੋਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ।

ਪੰਨਾ 1 ਦੀ ਬਾਕੀ /

ਹੋਟਲਾਂ ਦਾਜ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਸ਼ਿਗਾਰ ਦਾ ਸਮਾਨ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਦੀ ਸੁੱਧੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵੀ ਇਸੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਪਿੱਛੇ ਅਥਨਾਸੀ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਹੱਥ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਦਾ ਮੁਖ ਮੰਤਵ ਅਤਵਾਦੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਤੋਂ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਮੋੜਨਾ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀ ਢੰਗ ਅਪਨਾਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਸਿਆਸੀ ਹਲਕਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਮੰਤਵ ਕਿਥੋਂ ਤੱਕ ਪੂਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਹਾਲਾਂ ਕਠਿਨ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਗੱਲਬਾਤ ਦਾ ਰਾਸਤਾ ਨਹੀਂ ਖੁਲਦਾ। ਇਹਨਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਤੇ ਗਾਰਡ ਦੇਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਪ੍ਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਨਰਮ ਢੰਗ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ਸਗੋਂ ਚੋਕਿਆਂ ਨੂੰ ਲੁੱਟਣ ਤੇ ਅੱਗਾਂ ਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮੌਕੇ ਉੱਤੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿਤੇ ਹਨ।

ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ:—ਵੀਰਵਾਰ ਦੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਇਥੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਫੌਜੀ ਡਿਕਟੇਟਰ ਜ਼ਿਆ-ਉਲ-ਹੱਕ ਦੇ ਘਰ ਤੋਂ ਪੰਜ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਇਕ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਬੰਬ ਧਮਾਕਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ 14 ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ 100 ਦੇ ਲੱਗਭੱਗ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ। ਇਹ ਬੰਬ ਕਾਰ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ ਤੋਂ 30 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਹੈ।

ਇਹ ਬੰਬ ਭਰੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿਚ ਚੱਲਿਆ।

ਜ਼ਿਆ-ਉਲ-ਹੱਕ ਨੇ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ 'ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ' ਦਾ ਪਤਾ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਬੰਬ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁਆਫ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ।

ਕੁਲਦੀਪ ਕੌਰ ਲੰਡਨ ਪਹੁੰਚੀ

ਲੰਡਨ:—ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਵਸਨੀਕ ਕੁਲਦੀਪ ਕੌਰ ਜਿਸ ਉਤੇ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਉਹ ਆਪਣੀ ਰਿਹਾਈ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਲੰਡਨ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਹੈ।

ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਕੁਲਦੀਪ ਕੌਰ ਦੇ ਸਾਮਾਨ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਮਿਲੇ ਸਨ ਤੇ ਉਸਨੂੰ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਉਤੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਕੁਲਦੀਪ ਕੌਰ ਦਾ ਪਤੀ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਟੋਰੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਅਹਿਮ ਕਾਰਕੁੰਨ ਹੈ।

ਖਬਰਾਂ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਹਿਣ ਉਤੇ ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਨੂੰ ਰਿਹਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਵਿਗਾੜਨਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਦੇ ਆਦਾਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਦੀ ਸੰਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਆਖਰੀ ਸਟੇਜ ਉਤੇ ਹੈ।

ਇਸ ਸੰਧੀ ਅਨੁਸਾਰ 50 ਵਿਅਕਤੀ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਸਮੇਂ ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਹਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਸੰਧੀ ਉਤੇ ਜ਼ੋਰ ਪਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ 10 ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਜੰਗਬੰਦੀ

ਕੋਲੰਬੋ:—ਸ੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 11 ਅਪਰੈਲ ਤੋਂ 21 ਅਪਰੈਲ ਤੱਕ ਤਾਮਿਲ ਗੁਰਿੰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਜੰਗਬੰਦੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਕ ਐਲਾਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਹਵਾਈ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦੇ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਤੇ ਹਵਾਈ ਹਮਲੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਤੇ ਗਏ ਹਨ।

ਸ੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਇਕ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਇਹ ਕਦਮ ਇਸ ਲਈ ਚੁਕਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂਕਿ ਅਜਿਹਾ ਮਾਹੌਲ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਦੋਵਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਤਲਖੀ ਖਤਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਖਾਨਾਜੰਗੀ ਬੰਦ ਹੋ ਸਕੇ।

ਸੁਨੀਲ ਦੱਤ ਦੀ ਜਥੇਦਾਰ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ:—ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਐਕਟਰ ਸੁਨੀਲ ਦੱਤ ਆਪਣੀ 78 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਕੇ 13 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਪੁੱਜਿਆ ਅਤੇ ਹਰਮਿੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਰਕਰਮਾ ਵਿਚ 5 ਘੰਟੇ ਰਿਹਾ।

ਸੁਨੀਲ ਦੱਤ ਨੇ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਐਕਟਿੰਗ ਜਥੇਦਾਰ ਰਾਗੀ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਵੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਪਾਇਆ। ਸੁਨੀਲ ਦੱਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਕਿਸੇ ਇਕੱਲੇ ਫਿਰਕੇ ਦੀ ਵਿਰਸਤ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸਮੁੱਚਾ ਪੰਜਾਬ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਿੱਖ, ਹਿੰਦੂ, ਮੁਸਲਿਮ ਤੇ ਈਸਾਈ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਫਿਰਕਿਆਂ ਵਿਚ ਖਿਚੋਤਾਣ ਖਤਮ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

VAISAKHI GREETINGS TO ALL INDO—CANADIANS



EMERY BARNES, M.L.A.
Vancouver, Centre

MIKE HARCOURT M.L.A.
Vancouver, Centre

THE CANADA DARPAN

(Punjabi Weekly Newspaper)

P.O.BOX 265

Surrey, B.C. V3T 4W8

Chief Editor: DARSHAN GILL

Art: N. DHALIWAL

All office holders of CANADA DARPAN are honorary associates.
'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਨ' ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲਈ ਲੇਖਕ ਆਪ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ। ਐਡੀਟਰ ਜਾਂ ਪਬਲਿਸ਼ਰ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ।

Ph. 581-4473

ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਅੰਕ ਬਾਰੇ

25 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਮਾਰਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਲੱਖਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਨਿਵਾਸੀ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਸਥਾਪਤ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਉਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਨੇ ਇਹ ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵਰਗੇ ਸਾਮਰਾਜੀ ਦੇਸ਼ ਉਤੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕ-ਦਬਾਅ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਉਹ ਖਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਦਾ ਖਰਚ ਜੋ ਹਥਿਆਰਾਂ ਉਤੇ ਖਰਚ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਗਰੀਬੀ ਦੇ ਖਾਤਮੇ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਭੁਲੇਖਾ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਕਸੂਰਵਾਰ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਟਪਲਾ ਇਸ ਲਈ ਖਾਧਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਡੱਡੀ ਪਿਟਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਹਥਿਆਰ ਹੈ ਜੋ ਸਭ ਨੂੰ ਹੜੱਪ ਜਾਵੇਗਾ ਪਰ ਅਸਲੀਅਤ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਹੈ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ ਹਰ ਕਦਮ ਤੇ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਬਿਲਕੁਲ ਖਾਤਮਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਅਮਰੀਕਾ ਹਰ ਕਦਮ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਇਥੋਂ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਅਸਰ ਰਾਸ਼ਟਰ ਥੱਲੇ ਆਏ ਦੇਸ਼ ਪੱਛਮੀ ਜਰਮਨੀ, ਫਰਾਂਸ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੇ ਹੋਰ ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਅਮਰੀਕਾ ਵਲੋਂ ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਬਣਾਏ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਔਡਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਖਾਤਮਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੁੱਟੇ ਐਟਮੀ ਬੰਬਾਂ ਦੀ ਤਬਾਹੀ ਹੀਰੋਸ਼ੀਮਾ ਤੇ ਨਾਗਾਸਾਕੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਜੇ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲੀ।

ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਸ਼ਾਖੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਉਤੇ ਅਸੀਂ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਬਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅੰਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨਸਲਾਂ ਦੀ ਸਲਾਮਤੀ ਲਈ ਸਾਮਰਾਜੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਤਾਂ ਜੋ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਵਸਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਡਰ ਅਤੇ ਭੈਅ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰ ਸਕਣ।

● ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਔਰਤ ਚੁੱਪ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸੋਚ ਰਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅੱਗੋਂ ਕੀ ਬਣੇਗਾ।

ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੰਗ ਸਿੰਘ ਗਿਆਨੀ



ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਦਇਆਬਾਨ ਤੇ ਕੌਮਲ ਹਿਰਦਿਆਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਮਨ ਭਰੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਹੀ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਤੇ ਸਾਰੀਆਂ ਕੌਮਾਂ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦੇ ਸੁੱਖ ਮਾਣ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਦੂਜੀ ਵੱਡੀ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਬਰਬਾਦੀ ਦੇ ਭਿਆਨਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਦੇਖੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨੇਤਾ ਹੁਣ ਇਹ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਵੀ ਹੋ ਸਕੇ ਤੀਜੀ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਟਾਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਦੀ ਜਿੱਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਸਗੋਂ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਰੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਜੰਤੂ ਤੇ ਸਾਰੀ ਬਨਾਸਪਤੀ ਤਬਾਹ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਾਇੰਸਦਾਨਾਂ ਨੇ ਐਟਮ ਬੰਬ, ਹਾਈਡਰੋਜਨ ਬੰਬ ਅਤੇ ਜ਼ਹਿਰੀਲੀਆਂ ਗੈਸਾਂ ਨਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਤਬਾਹੀ ਦਾ ਸਹੀ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਇਆ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਦੋਹਾਂ ਧੜਿਆਂ ਅਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਤੀਜੀ ਵੱਡੀ ਲੜਾਈ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਧਿਰ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਆਸਾਂ ਨਾ ਰੱਖੇ। ਸਗੋਂ ਜੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਉਨਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵਸਦਾ ਰਸਦਾ ਅਤੇ ਸਾਇੰਸ ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਕਾਢਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦੇ ਸੁੱਖ ਮਾਣਦੇ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਐਟਮੀ ਤਜਰਬੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰ ਹੁਣ ਤੱਕ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਧੀਰੇ ਧੀਰੇ ਜਾਲਿਆ(ਖਤਮ) ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾਉਣੇ ਉਕਾ ਹੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਸ ਗਲਤ ਪ੍ਰਾਪੇਗੰਡੇ ਨਾਲ ਇਕ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਇਕ ਕੌਮ ਨੂੰ ਦੂਜੀ ਕੌਮ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਭੜਕਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਨਫਰਤ ਫੈਲਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਗਲਤ ਪ੍ਰਾਪੇਗੰਡਾ ਵੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਲੜਾਈਆਂ ਝਗੜਿਆਂ ਅਤੇ ਮਰਨ ਮਾਰਨ ਦਾ ਅਣਸੁਖਾਵਾਂ ਮਾਹੌਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਕਾਰਨ ਵੀ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦਾ ਰੋਲ:—ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਭ ਵਿਦਵਾਨ ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਨ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਬਦਅਮਨੀ ਦੇ ਕੁਝ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਹਨ। ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸਦੀਵੀ ਅਮਨ ਕਾਇਮ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਾਈ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਨਸਲੀ, ਮੁਲਕੀ

ਅਤੇ ਮਜ਼ਹਬੀ ਵਿਤਕਰੇ ਹਨ। ਦੂਜੀ ਵੱਡੀ ਲੜਾਈ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੇ ਤੇ ਫਰਾਂਸ ਨੇ ਕੁਝ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਉਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਕੇ ਬਸਤੀਵਾਦ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਹਿਟਲਰ, ਮੈਸੇਲੀਨੀ ਤੇ ਟੇਜੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਕੇ ਭੜਕਾਇਆ ਕਿ ਜੇ ਅਸੀਂ ਵੀ ਫੌਜੀ ਤਾਕਤ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਕੇ ਲੜਾਈ ਲੜੀਏ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵੀ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਉਤੇ ਹਕੂਮਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ, "ਜਿਸਦੀ ਲਾਠੀ ਉਸਦੀ ਭੈਂਸ" ਦਾ ਅਸੂਲ ਥਾਪਕੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਦੁਬੇਲ ਬਣਾਕੇ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਅੰਧਾਧੁੰਦ ਡਿਕਟੇਟਰਾਂ ਦੇ ਪਿਛੇ ਲੱਗ ਚੁੱਕੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਫਤਿਹ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੀ। ਉਸ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਬੜੀ ਭਿਆਨਕ ਤਬਾਹੀ ਹੋਈ ਸਭਤੋਂ ਵੱਧ ਨੁਕਸਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਹੋਇਆ ਜਿਥੇ ਮੈਦਾਨੀ ਜੰਗ ਬਣ ਗਿਆ। ਉਸ ਜੰਗ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨੁਕਸਾਨ ਰੂਸ ਦਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਸਭਤੋਂ ਘੱਟ ਨੁਕਸਾਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਹੋਇਆ।

ਦੂਜੀ ਵੱਡੀ ਲੜਾਈ ਤੋਂ ਸਬਕ:—ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਫਰਾਂਸ ਨੇ ਉਸ ਲੜਾਈ ਤੋਂ ਇਹ ਸਬਕ ਸਿੱਖਿਆ ਕਿ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਉਤੇ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਕੇ ਤੇ ਬਸਤੀਵਾਦ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੁੱਟਣਾ ਤੇ ਦਬਾਕੇ ਰੱਖਣਾ। ਲੜਾਈ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਣ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਜੰਗ ਬੰਦ ਹੁੰਦੇ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਏਸ਼ੀਆ ਤੇ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ-ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਦਿਤੀ। ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਆਜ਼ਾਦ ਕੀਤਾ ਉਸ ਦਾ ਮੁਖਕਾਰਣ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਰਗੀ ਸਿਆਣੀ ਕੌਮ ਨੇ ਇਹ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਲਿਆ ਕਿ ਜੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾ ਦਿਤੀ ਤਾਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਹੁਣ ਗੁਲਾਮ ਬਣਕੇ ਰਹਿਣਾ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ ਤੇ ਜੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਖੂਨੀ ਇਨਕਲਾਬ ਆਇਆ ਤਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਆਰਥਕ ਹਿੱਤ ਵੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਤੇ ਲਗੂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਛੁੱਲੇਗਾ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇਣਾ ਹੀ ਠੀਕ ਸਮਝਿਆ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਰਾਂਸ ਨੇ ਵੀ ਬਸਤੀਵਾਦ ਖਤਮ ਕਰਨ ਵਲ ਬੜੇ ਤਿੱਖੇ ਕਦਮ ਪੁੱਟੇ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਵੱਡੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਤੇ ਆਧਾਰਤ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਾਇਮ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਤੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦਾ ਇਕ ਨਵਾਂ ਯੁੱਗ ਆਰੰਭ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਨਵੇਂ ਯੁੱਗ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਿਆਣੇ ਲੋਕ ਇਹ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਵੱਡਾ ਦੇਸ਼ ਹੋਵੇ ਭਾਵੇਂ ਛੋਟਾ। ਉਹ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਉਤੇ ਆਪਣਾ ਫੌਜੀ ਗਲਬਾ ਕਾਇਮ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਤੱਥ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਵੀ ਅਤਨਾਮ ਵਿਚ ਹੋਈ ਹਾਰ ਤੋਂ ਅਤੇ ਰੂਸ ਦੇ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਤੋਂ ਹੋਰ ਵੀ ਸਪਸ਼ਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਘੜ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਰੂਸ ਆਪਣਾ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਖੇਤਰ ਵਧਾਉਣ ਤੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਵਿਚ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਸ ਵੇਲੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਲਹਿਰਾਂ ਇਤਨੀ ਤਕੜੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਮੇਜ਼ ਉਤੇ ਬਹਿਕੇ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਘਟਾਉਣ ਦੇ ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੇ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲਾਂ ਉਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਹੈ।

ਰੂਸ ਵਲੋਂ ਅਮਨ ਲਈ ਪਹਿਲ:—ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਅਮਨ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਲਈ ਸੋਵੀਅਤ ਰੂਸ ਦੇ ਨੇਤਾ ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਨੇ ਪਹਿਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਰੋਗਨ ਉਤੇ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਦਬਾਓ ਇਤਨਾ ਵਧ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਗੱਲਬਾਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਇਸਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਯੂਰਪ ਦੇ ਦੂਜੀ ਵੱਡੀ ਲੜਾਈ ਦੀ ਤਬਾਹੀ ਤੋਂ ਡਰੇ ਹੋਏ ਲੋਕ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਉਤੇ ਟੇਕ ਰੱਖਦੇ ਸਨ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੂਸ ਦੇ ਹਮਲੇ ਦਾ ਡਰ ਦੇਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਬੀੜ ਕੇ ਤੇ ਫੌਜਾਂ ਰੱਖਕੇ

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 7 'ਤੇ

Immigration and Citizenship Matters JAMES SUE & COMPANY

Immigration Advocates

- Filing a successful application for immigrant & business Visas
- Family Re-Unification
- Indian Adoptions
- Making a Refugee Claim
- Inquiries & Deportation
- Immigration Appeal Board matters
- Assisted relative applications for brother, sister, uncles, Aunts, nephews and Nieces — Married or single regardless of age.
- Hindi, Punjabi spoken

Evening Office : 433-4685

If you need help and require updated information — Contact :

BABU JIM NARAIN of James, Sue & Company
who has 18 years of experience on Immigration and
Citizenship matters with top Immigration Lawyers.

5024 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8

ਸਪੇਸ਼ਲ ਅਨਾਉਂਸਮੈਂਟ

ਨਵੀਂ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਪਾਲਿਸੀ ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਸੀਂ ਭਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਘਰੇਲੂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਮੇ (domestic workers) ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਪੇਸ਼ਲ ਵੀਜ਼ਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਪੱਕੇ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਨਵੀਂ ਪਾਲਿਸੀ ਅਧੀਨ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਹੁਣ ਮੌਕਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਬਾਬੂ ਜਿਮ ਨਰਾਇਣ ਨੂੰ ਮਿਲੋ!

Tel: Off.

324-9441

ਪੰਨਾ 6 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਆਰਥਕ ਲਾਭ ਉਠਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੁਣ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੇ ਬਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਸਰ ਜੇਵਰੀ ਹਾਉ ਨੇ ਯੂਰਪ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਚੇਤਾਵਨੀ ਕਰਾਈ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਆਪ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਉਤੇ ਟੇਕ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਇਸਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਵੀ ਗਲਬਾ ਸਹਿਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ। ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਹੁਣ ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ ਰੂਸ ਵਲੋਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਵਿਰੁਧ ਪ੍ਰਾਪੇਗੰਡਾ ਕਰਕੇ ਸਹਿਮ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਵੀ ਬਦਲ ਦਿਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਕੇ ਦੱਸ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਤਾਕਤਾਂ ਵੀ ਹੁਣ ਜੰਗ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਅਮਨ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਫੌਜੀ ਜਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਦੇ ਬੇਦ ਵੀ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਫੁਪਾਕੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦੀਆਂ।

ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਰੂਸ ਦੇ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਡੈਲੀਗੇਸ਼ਨ ਭੇਜਕੇ ਆਮ ਜਨਤਾ ਵਿਚ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਤਨਾ ਭਰੋਸਾ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨੇਤਾ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਇਰਾਦਿਆਂ ਵਿਰੁਧ ਕੋਈ ਗਲਤ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਉਠਾ ਸਕਣਗੇ। ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਜਨਤਾ ਵਿਚ ਫੈਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਗਲਤ ਫਹਿਮੀਆਂ ਦੂਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਜਨਤਾ ਦੀ ਭਾਰੀ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਦੀ ਰਾਏ-ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਇਤਨੀ ਪਰਬਲ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨੇਤਾ ਉਸਦੇ ਵਿਰੁਧ ਜਾਣ ਦੀ ਦਲੇਰੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

ਇਸਤਰੀ ਜਾਤੀ ਤੇ ਅਮਨ:—ਇਹ ਸਚਾਈ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦਿਨ ਵਾਂਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਕੋਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਅਮਨ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਤੀ, ਤੇ ਬੱਚੇ ਮਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਘਰ ਉਜੜ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਜ਼ਤ ਵੀ ਲੁੱਟੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਭਿਆਨਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਉਹ ਉਕਾ ਹੀ ਦੇਖਣੇ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀਆਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਜਦੋਂ ਅਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਛਿੜਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਦਿਲਚਸਪੀ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਲਿਖਕੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਗੁਨਰ ਰਾਹੀਂ ਉਹ ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਐਸੀ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਪੱਥਰ ਦਿਲ ਵੀ ਮੋਮ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਮਲ ਤੇ ਪਿਆਰ ਭਰੇ ਹਿਰਦਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਿਕਲੀ ਹੁਕ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਹੀ ਬਦਲਕੇ ਰੱਖ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਇਸ ਵੇਲੇ ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਜੋ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਲਹਿਰ ਪੈਦਾ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਇਸਤਰੀ ਜਾਤੀ ਨੇ ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤੱਕ ਜਿਤਨਾ ਕੋਮਲ ਸਾਹਿਤ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਵੀ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਦੀ ਲਹਿਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਇਸਤਰੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਵਸਦਾ ਰਸਦਾ, ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕਰਮ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਅੱਗੇ ਵਧਦਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੱਜਰੇ ਖਿੜੇ ਫੁਲਾਂ ਵਾਂਗ ਖਿੜੇ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਜੰਗ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਇਛਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮਿਟੀ ਵਿਚ ਮਿਲਾਕੇ ਰੱਖ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਇਕ ਅਟਲ ਸਚਾਈ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਸਭ ਇਸਤਰੀਆਂ ਸੁਭਾਵਕ ਤੌਰ ਤੇ ਹੀ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਹਨ। ਇਸ ਹਕੀਕਤ ਤੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਸੁਭਵਾਨ ਵਿਅਕਤੀ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

ਬੱਚੇ ਵੀ ਜੰਗ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ:—ਬੱਚੇ ਵੀ ਜੰਗ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਮਲ ਹਿਰਦਿਆਂ ਵਿਚ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਉਜਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਜੋ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਉਤਪੰਨ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਤਦ ਹੀ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਕਾਇਮ ਹੈ। ਇਕ ਸੁਖਾਵੇਂ

ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਤੁਰ ਕਤਲ ਕੇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਨਿਊਵੈਸਟ:—ਮਸਕੀ ਵਿਚ ਹੋਏ ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਤੁਰ ਦੇ ਕਤਲ ਕੇਸ ਦਾ

ਮਾਹਿਲ ਵਿਚ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਿਖਾਈ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਕਾਇਮ ਰੱਖਕੇ ਹੀ ਉਹ ਉੱਚੀ ਵਿਦਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਚੰਗੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਉਹ ਉਚੇ ਗੁਣ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਹ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਭਲਾਈ ਵਾਲੇ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਵਾਲੇ ਕਾਰਜ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੂਰਨ ਸ਼ਖਸ਼ੀਅਤ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਅਮਨ ਭਰਪੂਰ ਵਾਤਾਵਰਣ ਵਿਚ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਅੰਦਰ ਅਮਨ ਦੀ ਸੱਚੀਸੁੱਚੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਆਜ਼ਾਦ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸਵਰਗਯ ਪੰਡਤ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਨੇ ਇਕ ਵਾਰ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਖਿੜੇ ਹੋਏ ਮੱਥੇ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਧਣ ਫੁਲਣ ਤੇ ਮੌਲਣ ਦੇ ਅਮਨ ਭਰਪੂਰ ਅਵਸਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਗੇ। ਉਹ ਦੇਸ਼ ਹੀ ਉਨਤੀ ਦੇ ਮਾਰਗ ਤੇ ਅੱਗੇ ਵਧ ਸਕੇਗਾ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਮ ਭਰੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਭਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਅਮਨ ਭਰਿਆ ਤੇ ਚੜ੍ਹਦੀਆਂ ਕਲਾ ਵਾਲਾ ਮਾਹੌਲ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਨੇ ਕਿਤਨਾ ਸੁੰਦਰ ਕਿਹਾ ਹੈ ?

ਮਿੱਠੀ ਵਾਸ਼ਨਾ ਦੇਕੇ ਜੱਗ ਤਾਈਂ ਮਿੱਠੇ ਫਲ ਦੇ ਕੇ ਬੇਸ਼ੱਕ ਮੁਕ ਜਾਵਣ।

ਪਰ ਅਰਮਾਨ ਰਹਿੰਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗੁੰਦਿਆਂ ਦਾ ਬਿਨਾਂ ਫਲਿਆ ਫੁਲਿਆਂ ਜੋ ਸੁੱਕ ਜਾਵਣ।

ਜੰਗ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਅਣਗਿਣਤ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਦੀਆਂ ਅਣਖਿੜੀਆਂ ਕਲੀਆਂ ਖਿੜਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਫੌਜੀਆਂ ਦੇ ਬੂਟਾਂ ਹੇਠ ਮਸਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਵਾਂ ਦੀ ਗੋਦ ਦੀ ਨਿੱਘੀ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਭਰੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਖੋਹਕੇ ਪਰ੍ਹੇ ਸੁੱਟ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ, ਇਸਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਉਤੇ ਵੀ ਅਤਿਆਚਾਰਾਂ ਦੇ ਖੱਖੜ ਝੁਲਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਦੇਸ਼ ਉਨਤੀ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦੇ ਸੁਖ ਕਿਵੇਂ ਮਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ? ਇਸ ਕਰਕੇ ਬੱਚੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸਭ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਈ ਦੁਆਵਾਂ ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸਿਰਜਨ ਪਿਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜੰਗਬਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸੁਮਾਰਗ ਤੇ ਪਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਸੌਂਦੇ ਹਿਤਾਂ ਲਈ ਮਾਨਵਤਾ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕੁਚਲ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੁਟਲ ਚਾਲਾਂ ਹੀ ਚਲਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ "ਗੋਬਿੰਦ ਭਾਉ ਭਗਤ ਦਾ ਭੁੱਖਾ" ਹੈ। ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੱਚੇ ਵੀ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਭੁੱਖੇ ਹਨ ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਮਲ ਹਿਰਦੇ ਵਿਗਸਦੇ ਹਨ ਤੇ ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ ਤੇ ਈਰਖਾ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਸੁੱਕ ਸੜ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਣ ਕਰਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕੋਮਲ ਹਿਰਦਿਆਂ ਵਿਚ ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ ਤੇ ਨਫਰਤ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਮਾਨਵਤਾ ਦੇ ਅਤੇ ਅਮਨ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹਨ। ਸੋ ਆਉ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸਦੀਵੀ ਅਮਨ ਕਾਇਮ ਕਰਕੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਬੱਚਿਆਂ ਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਕੋਮਲ ਹਿਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਰੱਖੀਏ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਅਮਨ ਦੀਆਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਨਸਲੀ ਮੁਲਕੀ ਤੇ ਮਜ਼੍ਹਬੀ ਵਿਤਕਰੇ ਖਤਮ ਕਰਕੇ ਇਕ ਵਰਗ ਰਹਿਤ ਸਮਾਜ ਦੀ ਸਿਰਜਨਾ ਕਰੀਏ।

ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਉਂਦਿਆਂ ਜੱਜ ਨੇ ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਤੁਰ ਦੇ ਪਤੀ ਜਗਰਾਜ ਸਿੰਘ ਤੁਰ ਨੂੰ 15 ਸਾਲ ਦੀ ਸਖਤ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ ਅਤੇ ਸਤਲਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿਤੀ।

ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਤੁਰ ਦੀ ਮੌਤ ਸਿਰ ਵਿਚ ਬੇਸਥਾਲ ਕੋਟ ਮਾਰਨ ਕਾਰਨ ਹੋਈ। ਇਹ ਕਤਲ ਜਗਰਾਜ ਸਿੰਘ ਤੁਰ ਦੇ ਕਹਿਣ ਉਤੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਤਲ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਘਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗਾ ਦਿਤੀ ਗਈ ਸੀ।

ਬੀ.ਸੀ.ਸਰਕਾਰ ਮਜ਼ਦੂਰ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਤੋੜਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ—ਜਾਰਜੇਟੀ

ਵੈਨਕੂਵਰ:—ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਇਕ ਇਕੱਠ ਵਿਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਬੀ.ਸੀ.ਲੇਬਰ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕਿਨ ਜਾਰਜੇਟੀ ਨੇ ਬੀ.ਸੀ.ਦੀ ਸੈਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਉਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਉਹ ਮਜ਼ਦੂਰ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਉਤੇ ਤੁਲੀ ਹੋਈ ਹੈ।

ਜਾਰਜੇਟੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੈਕਰਡ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਹਨ ਜੋ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਉਤੇ ਤੁਲੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਰੈਲੀ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਿਲ 19 ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਉਤੇ ਛਾਪਾ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਬਿਲ ਹੈ।

ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਟੀਚਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੈਕਮਰਫੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਿਲ 20 ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਵਿਰੁਧ ਇਕ ਸ਼ਾਜ਼ਿਸ਼ ਹੈ ਤਾਕਿ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦਾ ਏਕਾ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਆਮ ਹੜਤਾਲ ਕਰਨ।

ਰਿਚਮੰਡ ਪੰਜਾਬੀ ਆਰਟਿਸਟਸ ਐਸੋ:
ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ :

ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲਾ
ਅਪ੍ਰੈਲ 18, 1987 ਸਾਵੇ ਸੱਤ
ਵਜੇ ਸ਼ਾਮ

ਇਹ ਮੇਲਾ — ਰਿਚਮੰਡ ਗੇਟ ਵੇ ਥੀਏਟਰ ਵਿਚ
ਹੋਵੇਗਾ

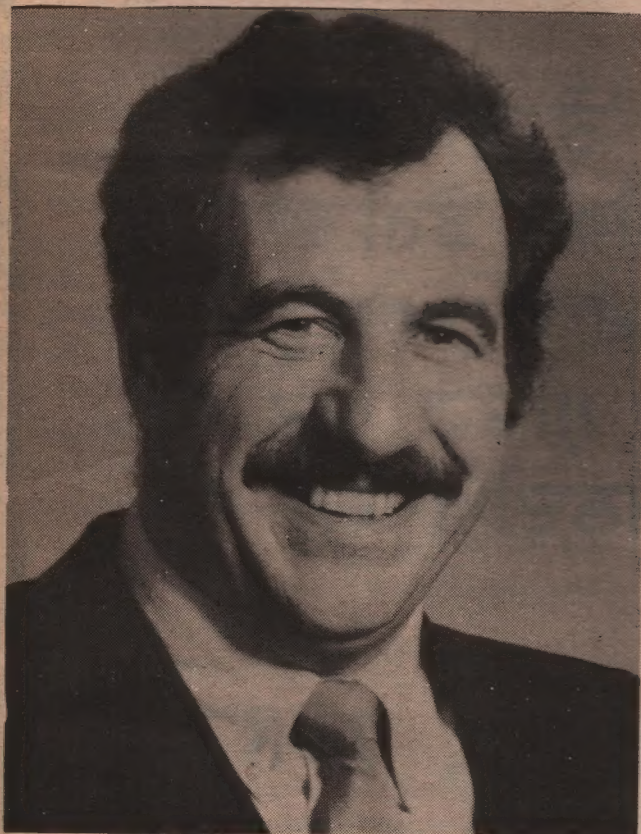
Richmond Gateway Theatre
8500, Gilbert Road, Richmond, B.C.

ਦਾਖਲਾ : ਚਾਰ ਡਾਲਰ

ਟਿਕਟਾਂ ਗੇਟ ਉਤੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੀਆਂ। ਆਪਣੀਆਂ
ਟਿਕਟਾਂ ਦਾ ਹੁਣੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੋ :

ਫੋਨ : ਮਾਈਕ :

327-6631

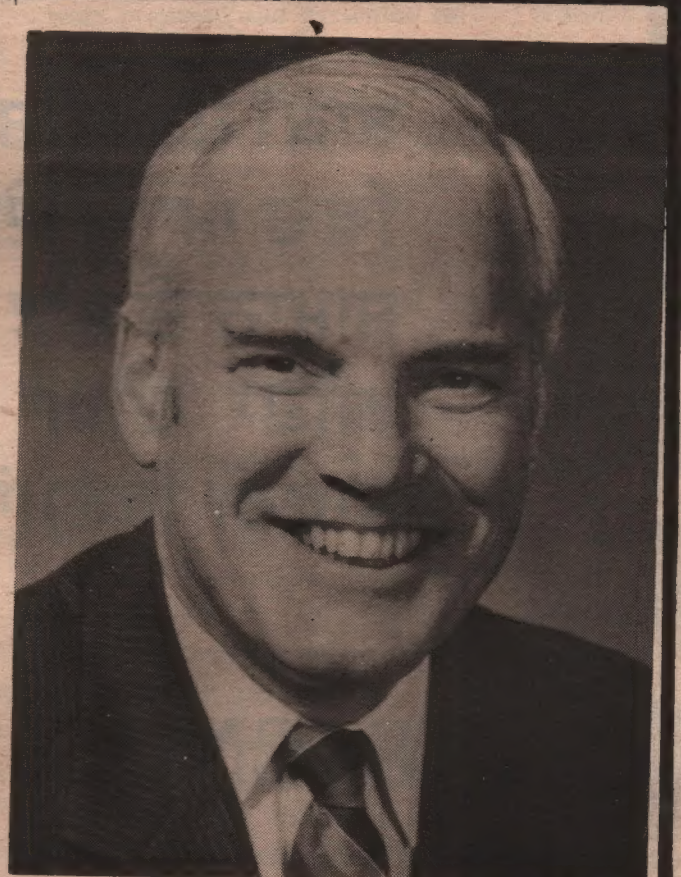


The Honourable Stephen Rogers
Min. of Intergovernmental Relations
M.L.A. Vancouver South

ਮਿ: ਸਟੀਫਨ ਰੋਜਰਜ਼ ਅਤੇ
ਮਿ: ਰਸਲ ਫਰੇਜ਼ਰ ਵਲੋਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ
ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਵਧਾਈ
ਹੋਵੇ

**Happy
VIASAKHI
Greetings**

to everyone in
Vancouver South



Russel Fraser
M.L.A. Vancouver South

TRU FOODS

ਟਰੂ ਫੂਡਜ਼

10705 King George HWY
Surrey, B.C.

10053 - 136A St.
Surrey, B.C.

Ph. (604) 584-7011

ਟਰੂ ਫੂਡਜ਼ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਭ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ, ਦੋਸਤਾਂ ਅਤੇ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ
ਦਿਨ ਦੀ

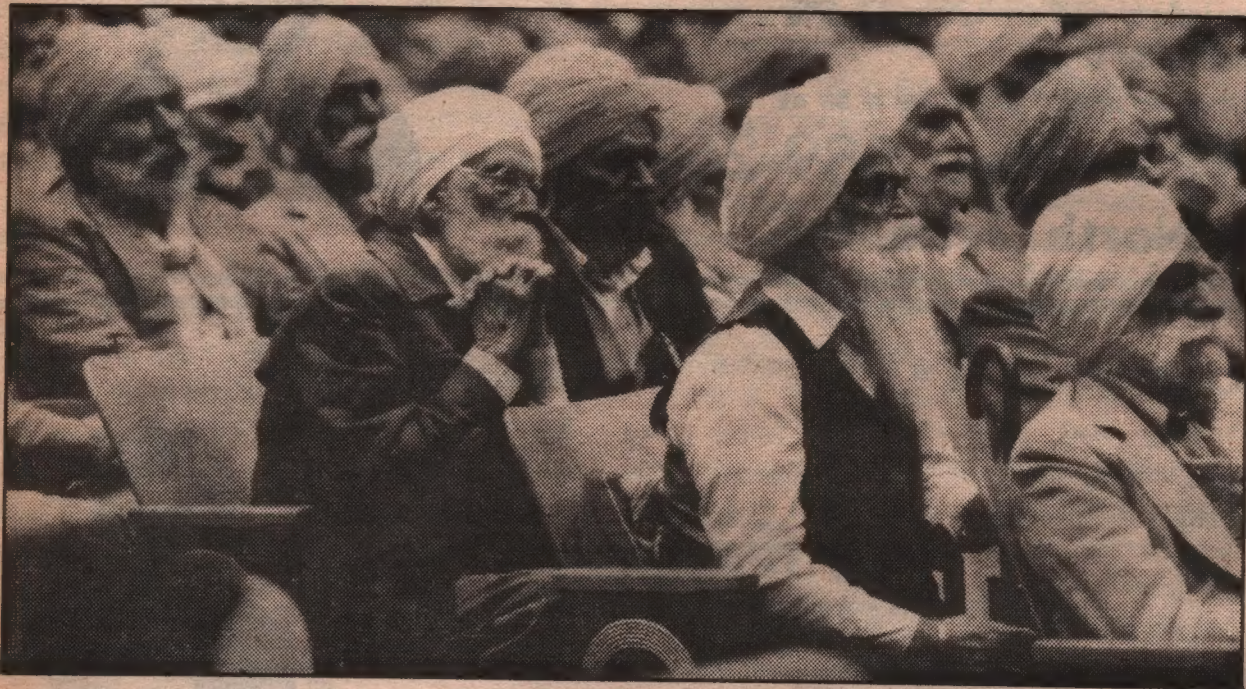
ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ

Vegetable Oil ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਤੇਲ 16 lit \$11.99	Vegetable Oil ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਤੇਲ 3 lit. \$2.49	Corn Flour ਮੱਕੀ ਦਾ ਆਟਾ 20 lb. \$7.99	Corn Flour ਮੱਕੀ ਦਾ ਆਟਾ 2kg \$1.75	Almonds ਬਦਾਮ lb \$4.25
Check Peas ਕਾਬਲੀ ਛੋਲੇ tin 89¢	Butter Salted ਮੱਖਣ ਲੂਣ ਵਾਲਾ \$2.52 lb	Dhania ਧਨੀਆ lb. 99¢	Punjabi Tinda ਪੰਜਾਬੀ ਟੀਂਡਾ 99¢ tin	Fresh Bread ਤਾਜ਼ੀ ਬਰਿਡ 72¢ Loaf
Sewian ਸੇਵੀਆਂ 2 pkg. 99¢	Pea Flour ਮਟਰਾਂ ਦਾ ਆਟਾ 1.99 2 kg.	Seven up & Peppsi 2 for 1.25 While Quantity Last	Chana Flour ਛੋਲਿਆਂ ਦਾ ਆਟਾ \$2.99 2 kg.	Long Grain Rice ਲੌਂਗ ਗਰੇਨ ਰਾਈਸ \$10.99 20 kg.

ਬਾਕੀ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਸਪੈਸਲ 'ਤੇ ਹਨ। ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਦੇਖੋ। ਆਪ ਨੂੰ ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਡੇਰੀ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਤੇ ਮੀਟ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਆਪ ਨੂੰ ਗੀਤਾਂ ਦੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਸੈਟ ਖ਼ਰੀਦਣ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

SALE ENDS April 16 - April 31, 1987

ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਜਲ੍ਹਿਆਂਵਾਲਾ ਬਾਗ ਦਿਵਸ ਉਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀਆਂ ਬੇਸਮੇਂਟਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉਪਰ ਪਬਲਿਕ ਮੀਟਿੰਗ



ਵੈਨਕੂਵਰ — ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਆਫਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਜਲ੍ਹਿਆਂਵਾਲਾ ਬਾਗ ਦਿਵਸ ਦੇ ਅਵਸਰ ਉਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬੇਸਮੇਂਟਾਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਾਰ ਦੇਣ ਦੀ ਮੰਗ ਲਈ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਚੋਂ 15 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਇਹ ਦੂਜੀ ਭਰਵੀਂ ਮੀਟਿੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ ਨੇ ਕੀਤੀ।

ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਮੁਹਿੰਮ ਸਮੇਂ, ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਨਿਭਾਈ। ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਐਲਡਰ ਪਰਸਨ ਲਿਬੀ ਡੇਵੀਸ ਨੇ ਮੰਗ ਦਾ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਘਰਾਂ ਦੀ ਬੜੀ ਹੀ ਗੰਭੀਰ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਲੋਕ ਬੇਸਮੇਂਟਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਔਰੋ ਮਨਚੁਰੀ ਦਿਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਘਰਾਂ ਦਾ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਪੱਖੋਂ ਪੁਰਾ

ਉਤਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਰਹਿਣ ਲਈ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਦੋ ਹੋਰ ਆਲਡਰਮੈਨ ਵੀ ਪਹੁੰਚੇ ਹੋਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮੰਗ ਦੇ ਇਕ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹਕ ਇਕਾਈ ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ ਦੇ ਢੰਗ ਤਰੀਕੇ ਨੂੰ ਪਰਵਾਨ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਡੇਵਿਡ ਲੇਨ, ਲੰਗਾਰਾ ਕੈਂਪਸ ਦੀ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਆਗੂ ਐਲਕਸ, ਈਸਟ ਸਾਈਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਹੈਰਿਸ ਨੇ ਵੀ ਮੰਗਾਂ ਦਾ ਡਟ ਕੇ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ।

ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਆਲਡਰਮੈਨ ਬਿਲ-ਯੀ, ਜੋ ਕਿ ਚੀਨਿਆਂ ਦੀ

ਮਾਈਕ ਹਾਰਕੋਰਟ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਨਵੇਂ ਲੀਡਰ

ਵੈਨਕੂਵਰ — ਇਸ ਅੰਤ-ਸਪਤਾਹ ਉਤੇ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੀ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੇਅਰ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਜਿੱਤੇ ਐਮ ਐਲ ਏ ਬਿਨਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਐਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਨਵੇਂ ਲੀਡਰ ਬਣੇ ਗਏ।

ਬੰਬ ਸਕੈਲੀ ਨੇ ਪਿਛਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਹਾਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਲੀਡਰ ਨਹੀਂ ਬਣੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਪਰ ਉਹ ਪੋਰਟ ਅਲਬਰਨੀ ਤੋਂ ਐਮ. ਐਲ. ਏ. ਬਣੇ ਰਹਿਣਗੇ।

ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਵਿਚ 800 ਡੈਲੀਗੇਟ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਭਾਰਤੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਜਿੱਤੇ ਪਹਿਲੇ ਐਮ. ਐਲ. ਏ. ਮੋਮ ਸਹੋਤਾ ਨੇ ਬੜੀ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਇਸ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੇਵ ਬੋਰਿਟ ਨੇ ਭਵਿੱਖ ਬਾਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੋਮ ਸਹੋਤਾ ਛੇਤੀ ਹੀ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਅਟੋਰਨੀ ਜਨਰਲ ਹੋਣਗੇ।

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਸਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਵੀ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਵੀ ਛੇਤੀ ਹੀ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਜ਼ ਐਸੋ: ਵਾਂਗ ਚੀਨੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਸਦੀਆਂ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਸਲਵਾਦ ਵਧੇਗੀ ਅਤੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਵਿਚ ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ ਵਧ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਮਾਜੀ ਤਾਣੇ ਬਾਣੇ ਵਿਚ ਗੰਭੀਰ ਵਿਘਨ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਢੇਸੀ ਨੇ ਜਲ੍ਹਿਆਂਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਰਾਖੀ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਉਸਾਰਨ ਉਪਰ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਬੇਸਮੇਂਟਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੱਢੀ ਗਈ ਪਾਏਸਨ ਉਪਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਸਖਤ

ਬਾਕੀ ਪੰਨਾ 'ਤੇ

VAISAKHI GREETINGS TO ALL INDO—CANADIANS



Glen Clark, Dave Barrett, Bob Williams

Glen Clark M.L.A.
Vancouver East

Bob Williams M.L.A.
Vancouver East

MALKIT PARMAR



REAL ESTATE SERVICES

ਘਰ ਦੀ ਕੀਮਤ ਪਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਰਾਹੀਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਵੇਚਣਾ ਆਸਾਨ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮਾਰਗਦੇਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਕੰਪਨੀ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਲਕੀਤ ਪਰਮਾਰ ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ:

Bus: (604) 590-1321 Res: 589-2650

8699 - 120th St., North Delta, B.C.



ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ (ਬੀ. ਏ. ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ) ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੇ ਆਮ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ:—

- ਘਰ ਜਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਲਈ ਜਾਂ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਫੰਡ, ਦੇਣ ਜਾਂ ਕੈਂਸਲ ਕਰਨੀ
- ਆਦਿ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰੀ ਕਰਵਾਉਣੀ
- ਵਸੀਅਤ, ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ, ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਵਾਰੰਟ ਆਦਿ ਲਿਖਤਦਾਰਾਂ ਲਈ "ਰਾਹਦਾਰੀ"
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਾਂ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ

Off. 324-6727

Res. 324-4160

ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ

ਦੇ ਆਮ ਮਸਲੇ ਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਦੇ ਕੇਸ ਲੜਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਯੋਗ ਸਹਾਇਤਾ



ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ B.A.L.L.B. (Pb.U.)
(ਸਾਡਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਹਾਈਕੋਰਟ)

#201 - 2001 East 36th Ave. [at victoria]
Vancouver, B.C. V5P 1C9

NORTH AMERICAN LIFE, DOES IT FOR YOU!

- ਬਿਜਨਸ ਤੇ ਮਾਰਗਦੇਸ਼
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ
- ਰਿਟਾਇਰ ਮੈਂਟ ਤੇ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲਾਨ
- ਲਾਈਫ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ
- ਗਰੁਪ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ

COMPAY PROVIDES

- HIGHEST INTEREST RATES of its 5- year Investment account on your savings Dollars
- Provides you free advice on keeping the interest earnings tax-sheltered
- Computerized tailor-made plan for your family

& YOU DECIDE:

- The amount to Life Insurance
- The period after which you could STOP premium payment
- FLEXIBILITY in premium payments (Within Limits)



TOGETHER
WE ARE
STRONGER

KARNAIL SINGH NAGRA
TEL. 270-2100

NAGRA INSURANCE AGENCIES 11420 GRANVILLE AVE
RICHMOND, B.C. V6Y 1R6



An Advance DRIVING SCHOOL

4677 Main St. & 30th, Vancouver, B.C. V5V 3R6

We'll help you in
getting Learner's Licence

BABU BANSAL

Ph. 872-7375

ਐਨ ਐਡਵਾਂਸ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ

4677 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ.

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਜਾਂ ਟੈਕਸੀ ਦਾ ਲਾਈਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ
ਹੋ ਤਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ:

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ

ਫੋਨ : 872-7375



ਬਾਬੂ ਬਾਂਸਲ

DOSANJH & PIRANI

#202 - 5887 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3W5

Phone 327-6381

- ਪਰਸਨਲ ਸੱਟਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਦੇ ਕੇਸ
- ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼ੀਦਣ ਤੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ
- ਵਿਉਂਤਪਾਰਕ ਮਸਲੇ
- ਪ੍ਰਵਾਰ ਤੇ ਤਲਾਕ
- ਵੱਜਦਾਰੀ ਤੇ ਸਿਵਲ
- ਕੋਰਟ ਟਰਾਇਲ

ਉਜਲ ਦੁਸਾਂਝ ਤੇ ਮਹਿਬੂਬ ਪਿਰਾਨੀ

ਬਾਬਰੀ ਮਸਜਿਦ ਬਾਰੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਹੱਲ ਲਈ ਯਤਨ ਸ਼ੁਰੂ—ਚਿਦੰਬਰਮ:—

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—(ਯੂ.ਐਨ.ਆਈ)—ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਪੀ.ਚਿਦੰਬਰਮ ਨੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਰਾਮ ਜਨਮ ਭੂਮੀ ਬਾਬਰੀ ਮਸਜਿਦ ਵਾਲੇ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਅਮਨਪੂਰਵਕ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਲਈ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਦੋਹਾਂ ਬਰਾਦਰੀਆਂ ਦੇ ਪਤਵੰਤੇ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਇਸ ਦਿਸ਼ਾ ਵੱਲ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਆਪਣੇ ਯਤਨ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਕੁਝ ਹਫ਼ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਹੋਈ ਰੇਲੀ ਸਮੇਂ ਭੜਕਾਊ ਤਕਰੀਰਾਂ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੀ ਚਿਦੰਬਰਮ ਨੇ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਕੱਠ ਵੇਰ ਨਹੀਂ ਸਹਿਣ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੋ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਤੇ ਆਖਰੀ ਵਾਰ ਹੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਡੈਸਕ ਥਪਥਪਾਏ।

ਪੰਨਾ 11 ਦੀ ਬਾਕੀ ੨

ਕਰਵਾ ਕੇ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਸੂਫੀ ਅਮਰਜੀਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਜਲ੍ਹਿਆਂਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਤੋਂ ਅਗਵਾਈ ਲੈਂਦਿਆਂ ਸਾਨੂੰ ਏਕਤਾ ਉਸਾਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਬੇਸਮੇਂ-ਟਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਇਹੋ ਹੀ ਇਕ ਢੰਗ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਰੋਸ ਸਟਰੀਟ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਬੇਸਮੇਂ-ਟਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਲੁਆਰਥੀ ਅਮਲਾਂ ਨੂੰ ਉਘੇੜਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ 25 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਅਮਨ ਮਾਰਚ ਵਿਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਵੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ।

ਵਿਸਾਖੀ ਉਪਰ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਲੋਕ ਕਲਾ ਕੇਂਦਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਲੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਦੋ ਭੰਗੜੇ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਅਤੇ ਗਿੱਧੇ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੇ 700 ਦੇ ਕਰੀਬ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੇ ਗੁਰੂਪ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ, ਇਕਬਾਲ ਸੁਮਲ, ਰੇਡੀਓ ਸਿੰਗਰ ਦਵਿੰਦਰ ਹੁੰਦਲ ਅਤੇ ਰੇਸ਼ਮ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਗੀਤਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾਏ। ਤਰਸੇਮ ਸਹੋਤਾ ਅਤੇ ਵਿਟੂ ਚੱਠਾ ਨੇ ਭੰਗੜੇ ਵਿਚ ਢੋਲ ਦੀਆਂ ਗੂੰਜਾਂ ਪਵਾ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਗੀਤਾਂ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਵਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਦੀ ਜ਼ਹਿਰ ਕਾਰਨ ਨੁਕਸਾਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਗਿਆ।

Eliza Olson -Aldermanic Candidate in Delta

Eliza Olson announced that she is seeking the Aldermanic seat On Delta Council vacated by M.L.A. and Minister of Agriculture, and Lands and Forests, John Savage. The election is set for May 2, 1987.

Eliza moved to South Delta in 1967. She moved to North Delta in 1972.

Since coming to Delta, Eliza has served on the Delta Advisory Planning Commission as Chairman, and as President of Cit-A-Del (Citizens' Association of Delta).

Currently, Eliza sits on the Board of Directors of the Delta Credit Union. She chairs the Audit Committee, and is a member of the Credit Committee as well as the Building Committee.

She is also a member of the executive of the Delta Heritage Society.

Eliza Olson is seeking election because she is concerned about sound economic development, the farming and fishing industries, and maintaining a vibrant, family oriented community.

"It's time we stopped paying lip service to farming and fishing and acted. Farmers should



not have to come to Council, cap in hand, pleading to have drainage ditches revitalized.

Sound economic development is a must for a healthy tax base.

We can improve our community and our tax base at the same time, by cleaning up the Burns Bog Landfill. There's money to be made from garbage."

Committee to Elect Eliza Olson
Contact Person : Inger Kam

596-5633

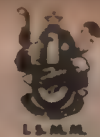
ਰਾਜ ਸਭਾ ਵਿਚ ਹੰਗਾਮਾ

ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੈਂਬਰੀ ਖਾਰਜ ਕਰੋ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—ਵੀ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਸਤੀਫਾ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਪਿਛੋਂ ਸੋਮਵਾਰ ਰਾਜ ਸਭਾ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਹੰਗਾਮਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਸੀ.ਆਈ.ਏ. ਵਰਗੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਪੈਦਾ

ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਰਾਜ ਸਭਾ ਦੀ ਮੈਂਬਰੀ ਤੋਂ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਰਾਜ ਸਭਾ ਦੇ ਵਾਈਸ ਚੇਅਰ ਮੈਨ ਨੇ ਹੰਗਾਮੇ ਕਾਰਨ ਰਾਜ ਸਭਾ ਦਾ ਸ਼ੈਸ਼ਨ ਉਡਾ ਦਿਤਾ। ਰੋਲਾ ਕੱਪਾ ਬੰਦ ਹੋਣ ਤੇ ਮੁੜ ਸਦਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕੀ।



ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ

Largest 22Kt Gold Jewellery

Manufacturers and Retailers

In North America

Vancouver



Tornoto

Custom Made 22 Kt Gold Jewellery

6644 Main St., Vancouver, B.C. V5X 3H3

(604) 324-7646

Tornoto (416) 469-0505

Free 1-800-663-MASA (B.C. & Alberta)

Vancouver Gold Line (604) 324-6696

1448 Gerrard St., East, Toronto, Ontario, CANADA M4L 1Z8

ਜਥੇਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਵਿਚਾਲੇ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿਚੋਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ?

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:—(ਪੱਤਰ ਪਰੇਰਕ)—“ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸ਼ਾਇਦ ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਹੀ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਗੱਲਬਾਤ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਣ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਆਸ ਬੱਝ ਜਾਵੇ।” ਇਹ ਗੱਲ ਉਚ ਪੱਧਰੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਹਲਕਿਆਂ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਉਸ ਬਿਆਨ 'ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਆਖੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋ ਕਿ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਚਲ ਰਹੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਫਿਰ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਕੁਝ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਵਿਚੋਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਗੱਲਬਾਤ ਕਿਉਂਕਿ ਵਿਚੋਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਸਿੱਧੀ ਗੱਲਬਾਤ ਹੋਣ ਤੀ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਦਾ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਵਿਚੋਲਿਆਂ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਕਰਕੇ ਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਬਰਕਰਾਰ ਹੈ ਤਦ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸਿੱਧੀ ਗੱਲਬਾਤ ਦੀ ਕੋਈ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਲਕਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਰੁਚੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਵੀ ਹੋਣੀ ਸੁਭਾਵਕ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਕ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਕੇਂਦਰੀ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਵਲੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ (ਸ਼੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ) ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਇਕ ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਰਾਹੀਂ ਪੰਥ ਵਿਚੋਂ ਛੇਕੇ ਹੋਏ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਹਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਆਪਣੇ ਯਤਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਗਲਤ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਦੂਜਾ ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਹਿੱਸੇ ਉੱਤੇ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਨੀਤਕ ਹਲਕਿਆਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਖਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪ੍ਰੋ. ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਮਝੌਤੇ ਲਈ ਜੋ ਸਟੇਂਡ ਲਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਖਰਾਬ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।

VAISAKHI GREETINGS

To
Indo-Canadians



Joan Smallwood M.L.A.
Surrey - Guildford - Whalley

Rokko Sarees & Fabrics

6201-6205 Fraser St., Vancouver, B.C. V5W 3A2

Tel: (604) 327-3033

ਰੋਕੋ ਸਾੜੀਜ਼ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ
ਖੁਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ



ਰੋਕੋ ਸਾੜੀਜ਼ ਉਤੇ ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ
ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਲੱਗਦੀ ਹੈ

ਰੋਕੋ ਸਾੜੀਜ਼ ਐਂਡ ਫੈਬਰਿਕਸ

IMPORTERS

MANUFACTURERS REPRESENTATIVES

EXPORTERS

ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਪਾਲਿਸੀ ਵੱਲ ਝੁਕਾ

ਜੋ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਵਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਰਿਫੂਜੀ ਬਾਹਰਲੇ ਮੁਲਕ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆਉਣ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰੇ। ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਰਿਫੂਜੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਬਾਰਡਰ ਤੇ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਜਨੀਵਾ ਕਨਵੈਨਸ਼ਨ ਦੇ ਮਤੇ ਦੀ ਉਲੰਘਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵੀ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਮਤਾ ਇਹ ਆਖਦਾ ਹੈ: "A refugee is someone with a well-founded fear of persecution by reasons of race, religion, nationality, membership in a particular group or political opinion."

ਜੋ ਜ਼ਾਲਮ ਸਰਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਬਚਕੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸਾਰੇ ਰਿਫੂਜੀ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਨਵੇਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਤਾਮਿਲ, ਪੁਰਤਗੀਜ਼, ਟਰਕ, ਐਲਸਲਵੇਡੋਰੀਅਨ ਤੇ

ਚਿਲੀ ਦੇ ਲੋਕ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਾਪੇਗੰਡਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇਕ ਟਰਕ ਨੇ ਹੋਟਲ ਦਾ ਕਮਰਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਨੈਸ਼ਨਲ ਤੇ ਖਬਰ ਦਿਤੀ ਗਈ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਉਸਦਾ ਅਸਰ ਪਿਆ ਕਿ ਭੁਖੇ ਮਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਰੋਟੀ ਤੇ ਹੋਟਲਾਂ ਦੇ ਕਮਰੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਿਫੂਜੀਆਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਮੁਸ਼ਕ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਦੂਜਾ ਫਤਵਾ ਇਹ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਤਜ਼ਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤੇ ਲਾਈਨ ਜੰਪ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਕ ਕੰਮ ਗਰੇਸਰੀ ਦਾ ਬੱਸ ਟਿਕਟ ਲਾਈਨ ਨਹੀਂ। ਜਦ ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਰ ਤੇ ਗੋਲੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬਚਣ ਲਈ ਜੰਪ ਨਹੀਂ, ਫੜੋਪੇ ਮਾਰੋਗੇ।

ਆਦਿ ਵਾਸੀਆਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇਥੇ ਸਾਰੇ ਇਮੀਗਰਾਂਟ ਹਨ। 90 ਪਰਸੈਂਟ ਲੋਕ ਬਾਹਰੋਂ ਆਏ ਹਨ। 1900 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਦਸ ਮਿਲੀਅਨ ਸੀ ਹੁਣ 25 ਪਰਸੈਂਟ ਹੈ। 15 ਮਿਲੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 90 ਸਾਲ ਵਿਚ ਸਭ ਬਾਹਰੋਂ ਹੀ ਆਏ ਹਨ। ਪੰਜ ਮਿਲੀਅਨ 1900 ਈਸਵੀ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 1935 ਤੱਕ ਆਏ ਇਹ ਸਭ ਬਹੁਤੀ ਮਿਕਦਾਰ ਵਿੱਚ ਯੂਰਪੀਅਨ ਲੋਕ ਸਨ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਕੁਸ਼ਕਿਆ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰੋਲਾ ਪਾਇਆ ਪਰ ਜਦ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਚੀਨੇ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕ ਆਏ ਤਾਂ ਨਸਲਵਾਦੀਆਂ ਨੇ ਹਾਹਾਕਾਰ ਮਚਾ ਦਿਤੀ।

ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਰਿਫੂਜੀਆਂ ਨੂੰ ਦੋ ਵੱਡੀਆਂ ਦਿੱਕਤਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੇ ਦੂਸਰਾ ਰੰਗ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਟੀਆ ਨੌਕਰੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਨੌਕਰੀਆਂ

ਜਿਸਨੂੰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਮੰਗਦਾ। ਫਿਰ ਮਾਲਕ ਪੁੱਛਦੇ ਹਨ ਕਿ ਆਪਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ Experience ਨਹੀਂ। ਭਲਾ ਪੁੱਛੋ ਕਿ ਆਪਦੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਮੀਲ ਦੂਰ ਬੈਠੇ ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ Experience ਕਿਵੇਂ ਲਈਏ?

ਹਰ ਦਸ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਕੁਝ ਕੁ ਰਿਫੂਜੀ ਅੰਦਰ ਲੈ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪਦਾ ਨਾਂ ਚਮਕਾਉਂਦਾ ਹੈ। 1950 ਵਿਚ ਯੂਕਰੇਨੀਅਨ 1960 ਵਿਚ ਹੰਗਰੀ ਦੇ ਲੋਕ 1970 ਵਿਚ ਚਿਲੀ ਦੇ ਲੋਕ, 1980 ਵਿਚ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਸੈਟ ਪੀਪਲ ਤੇ ਪੋਲੈਂਡ ਦੇ ਲੋਕ। ਭਾਵੇਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪਾਲਿਸੀ ਏਨੀ ਸਲਾਘਾਯੋਗ ਨਹੀਂ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਕਈ ਮੁਲਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਚੰਗੀ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਰਿਫੂਜੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ੁਭ ਕਰਮਾਂ ਕਰਕੇ ਖਿਤਾਬ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਹੈ।

ਇਸ ਮੁਲਕ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਰਿਫੂਜੀ ਹੀ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਦੇਵੇ, ਉਹੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਦੇ ਸਦਕਾ ਬਹੁਤ ਲੋਕ ਲੁੱਟ ਖੱਲ੍ਹ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਦਾ ਨਜ਼ਾਇਜ਼ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਤਵੇ ਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਫੀਮਾਂ ਵੇਚਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਰੱਖ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ Hongkong Flu ਇਤਿਆਦ। ਰਿਫੂਜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਕਾਰਨ ਫੋਤੀ ਪੈਸਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਮੀਰ ਗੋਰੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੀਮਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਗਰੀਬ ਫੜੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਦਕਿ ਅਸਲ ਬੀਮਾਰੀ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਬੀਜਣ ਵਾਲੇ ਹੋਟਲਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠਕੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਂਦੇ ਹਨ।

ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੈਰਬਰ ਤੇ ਸਟਡੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਮੀਗਰੇਂਟ ਨੌਕਰੀਆਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਤੋਂ ਖੋਹਦੇ ਨਹੀਂ ਪਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨਵੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਨਸਲਵਾਦੀ ਅਜੇ ਵੀ ਇਹੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਇਮੀਗਰੇਂਟਾਂ ਕਰਕੇ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦ ਦੀਆਂ ਪਾਲਿਸੀਆਂ ਤੋਂ, ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਨਸਲਵਾਦੀਆਂ ਦੇ ਦਬਾਅ ਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਦਕਾ, ਪਿਛੇ ਹਟ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦਾ ਵਾਸਤਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਘੁਲਾਟੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਾਲਮ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਪੰਜੇ ਤੋਂ ਬਚਾਵੇ ਤੇ ਉਹ ਕੰਮ ਮਨੁੱਖ ਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦੀ ਇਜ਼ਾਜ਼ਤ ਦੇਵੇ ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਇਸ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਰਹਿਕੇ ਦੇ ਸਕਣ। ਉਸਤੋਂ ਬਾਦ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ, ਜਿਸਦੀ ਕਿ Canadian Charter of Rights ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਹੈ, ਕਮਿਸ਼ਨ ਆਫ ਇਨਕੁਆਰੀ ਤੇ ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦਾ ਹੱਕ ਮਿਲ ਜਾਵੇ।

ਚਰਨਪਾਲ ਗਿੱਲ

Tasleem's Video

6438 Main St., (at 48th Ave.) Vancouver, B.C.

Ph. 325-9110

All kinds of Video movies in Punjabi, Gujrati and Hindi
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਗੁਜਰਾਤੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਵੀਡੀਓ ਫਿਲਮਾਂ ਹਨ

Conversion of PAL to NTSC or Vice Versa

Very Very Low Rates

Live Programmes On Video Available

ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਅਲਾਪ ਤੇ ਚੀਰਾ ਦੇ ਹਿੱਟ ਗੀਤ

Punjabi Hits Songs by ALAAP and HEERA also available

ਨਵੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ

ਸੰਸਾਰ (ਰਾਜ ਬੱਬਰ ਤੇ ਰੇਖਾ)

ਡੈਕੋਅਟ (ਮੀਨਾਕਸ਼ੀ ਤੇ ਸੰਨੀ ਦਿਓਲ)

ਅਗਨੀ (ਟੀਨਾ ਮੁਨੀਮ — Adult)

ਨਫਰਤ (ਅਰੁਨ ਗੋਵਲ, ਸਾਧਨਾ ਸਿੰਘ)

& many others

Tasleem's Video

545 E. Broadway, Vancouver, B.C.

Ph. 873-2132



Tasleem's Video

6438, Main St. (at 48th Ave.)

Vancouver, B.C.

Ph. 325-9110

ਵਿਸ਼ਾਖੀ ਦਾਮਾ ਵਧਾਈਆ

J.S. Home Construction
Ltd.

7709 - 122A St., Surrey, B.C.

Residential and Commercial

Specialists in Custom Homes

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਲਈ ਸਾਨੂੰ

ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

ਕਸਟਮ ਹੋਮ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਖਾਸ ਮੁਹਾਰਤ ਹਾਸਲ ਹੈ

ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :

ਸਤਨਾਮ ਸ਼ੋਕਰ

596-6517



Dunhill Travel LTD.

10 East Broadway, Vancouver, B.C., V5T 1V6

ਡਨਹਿਲ

ਟਰੈਵਲ ਲਿਮ: Phone [604] 875-9121

ATAC

ਆਥੋਰਾਈਜ਼ਡ ਟਿਕਟ ਏਜੰਟ (Authorized Ticket Agents)

Singapore Airlines

ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ 'ਤੇ ਸਫ਼ਰ ਕਰੋ
ਦਿੱਲੀ, ਬੰਬਈ, ਮਦਰਾਸ,
ਕਲਕੱਤਾ, ਢਾਕਾ, ਕਰਾਚੀ



PAN AM

New flights on PANAM

VIA LONDON TO DELHI

ਪੈਨਐਮ ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਉਡਾਣਾਂ

ਲੰਡਨ ਤੋਂ ਦਿੱਲੀ



GABA TRAVELS

6612 Main St., Vancouver, B.C.

Ph. 324-3336

PAN AM ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ
ਉਡਾਣਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਗਾਬਾ
ਟਰੈਵਲਜ਼ ਤੋਂ ਲਵੋ :

ਦਿੱਲੀ, ਬੰਬਈ, ਕਰਾਚੀ ਜਾਣ ਲਈ ਪੈਨ
ਐਮ 'ਤੇ ਸਫ਼ਰ ਕਰੋ
ਦਿੱਲੀ ਜਾਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

AMBIKA FOODS

5125 Victoria Drive Vancouver, B.C. Canada

PHONE: 327—0295

Special Vaisakhi Sale!

Tinda ਟੀਂਡਾ 89¢ Tin	Jimikand ਜ਼ਿਮੀਕੰਦ 89¢ Tin	Saroan Da Saag ਸਰੋਂ ਦਾ ਸਾਗ 89¢ Tin	Karela ਕਰੇਲਾ 89¢ Tin
Moth ਮੋਠ 89¢ Tin	Pachranga Achar ਪਚਰੰਗਾ ਆਚਾਰ 1.49 Tin	Vegetable Oil ਵੈਜੀਟੇਬਲ ਤੇਲ 1.99 3 lit.	Sun Flower Oil ਸਨ ਫਲਾਵਰ ਤੇਲ 2.99 3 lit.
Sun Flower Oil ਸਨ ਫਲਾਵਰ ਤੇਲ 19.89 16 lit.	Long Grain Rice ਲੌਂਗ ਗਰੇਨ ਰਾਈਸ 9.99 20 kg.	Moong Whole ਸਾਬਤ ਮੂੰਗੀ 37¢ lb.	Black Chana ਕਾਲਾ ਚਨਾ 29¢ lb.
Mazola Oil ਮਜੌਲਾ ਤੇਲ 5.89 3 lit.	Basmati Rice ਬਾਸਮਤੀ ਚਾਵਲ 69¢ lb.	Atta ਆਟਾ 4.99 10 kg.	Margrine ਮਾਰਜਰੀਨ 49¢ lb.
Chicken Legs ਮੁਰਗੇ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ 1.19 lb.	Drum Sticks ਡਰੱਮ ਸਟਿਕ 99¢ lb.	Whole Dhania ਸਾਬਤ ਧਨੀਆ 99¢ lb.	Haldi, Mirch ਹਲਦੀ, ਮਿਰਚ 79¢ lb.
Moong (Whole), Manh (Split), Manh Whole, Chana Daal ਮੂੰਗੀ, ਮਾਂਹ(ਦਲੇ), ਸਾਬਤ ਮਾਂਹ, ਛੋਲਿਆਂ ਦੀ ਦਾਲ 47¢ lb.		Sugar ਖੰਡ 10 kg. 4.99 with grocery	

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਹਰੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੀਆਂ ਦਾਲਾਂ, ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਾਰਤੀ
ਗਰੋਸਰੀ, ਡੇਅਰੀ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਤੇ ਮੀਟ, ਮਸਾਲੇ ਆਦਿ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਅੰਬੀਕਾ
ਫੂਡਜ਼ ਤੇ ਦਰਬਨ ਦਿਓ!

ਭਾਰਤੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬਣੀ ਮੱਛੀ—ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ



ਵੈਨਕੂਵਰ:—ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਫਰੇਜ਼ਰ ਸਟਰੀਟ ਉੱਤੇ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਦੁਕਾਨ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਮਸਾਲਿਆਂ ਭਰਪੂਰ ਮੱਛੀ ਇਸ ਅਹਿਮ ਸਟਰੀਟ ਦਾ ਇਕ ਅਹਿਮ ਅੰਗ ਬਣ ਗਈ ਹੈ।

49 ਐਵੀਨਿਊ ਤੋਂ 50 ਐਵੀਨਿਊ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਸਟਰੀਟ ਉੱਤੇ ਏਨੀ ਚਹਿਲ ਪਹਿਲ ਦੀ ਕੇਂਦਰ ਨਵੀਂ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਦੁਕਾਨ 'ਫਾਈਵ ਰਿਵਰਜ਼ ਫਿਸ਼ ਐਂਡ ਚਿਪਸ' ਬਣ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਵਕਤ ਤੁਹਾਡਾ ਉਥੇ ਖੜ੍ਹਨਾ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਇਸਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਮੁਸ਼ਕਲ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਸ ਦੁਕਾਨ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸ਼ਾਹਗੀਰ ਗਿੱਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਆਰਡਰ ਲੈਣ ਵਿਚ ਏਨੇ ਮਸ਼ਰੂਫ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੋ ਮਿੰਟ ਕੱਢਣੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਦੁਕਾਨ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹਿਆਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਅਜਿਹੇ ਗਾਹਕ ਬਣਦੇ ਹਨ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਪੌਂਡ ਦਾ ਆਰਡਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਬਾਅਦ ਮੁੜ ਲਾਈਨ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿਸਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਹੈਰਾਨੀ ਹੋਰ ਵੀ ਵਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਸ਼ਰੂਫ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸ਼ਾਹਗੀਰ ਗਿੱਲ ਹਰ ਗਾਹਕ ਨਾਲ ਏਨੇ ਮਿੱਠ-ਬੋਲੜੇ ਤੇ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਘੋਸ਼ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

ਸ਼ਾਹਗੀਰ ਗਿੱਲ ਮੱਛੀ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਉਸਤਾਦਾਂ ਵਿਚ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋਟਲ ਦੀ ਧਾਂਕ



ਸਾਰੀ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਚ ਸੀ ਅਤੇ ਲਾਜਵਾਬ ਖਾਣਿਆਂ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋਟਲ ਦਾ ਨਾਂ ਸਾਰੇ ਕੈਲਗਰੀ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹੋਠਾਂ ਉੱਤੇ ਸੀ।

ਦਿਲਚਸਪੀ ਦੀ ਗੱਲ ਇਕ ਹੋਰ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਹਗੀਰ ਗਿੱਲ ਬੜੇ ਵਧੀਆ ਸ਼ਾਇਰ ਹਨ ਅਤੇ "ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ" ਵਿਚ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਸ਼ਾਖੀ ਅੰਕ ਵਿਚ ਇਹ ਨਜ਼ਮ ਪੜ੍ਹਨੀ ਹੀ ਬਣਦੀ ਹੈ।

ਗਜ਼ਲ

ਅਵਤਾਰ ਰੋਡੇ
ਕੁਨੈਲ, ਬੀ.ਸੀ.

ਸੜ ਜਾਏ ਜੇ ਪਤਝੜ ਬੁਟਿਆਂ ਨੂੰ
ਮਾਲੀ ਬਾਗ ਦੇ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਰੁੱਸ ਜਾਂਦੇ।
ਭਾਵੇਂ ਛਾਂਗੀਏ ਤੂਤ ਨੂੰ ਲੱਖ ਵਾਰੀ
ਰੁੱਖ ਤੂਤ ਦੇ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੁੱਕ ਜਾਂਦੇ।
ਜਿਉਣਾ ਉਸਦਾ ਮਰਿਆਂ ਵਾਂਗ ਹੁੰਦਾ
ਜੀਹਦੇ ਹੱਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਖੁੱਸ ਜਾਂਦੇ।
ਉਹ ਇਨਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੋਊ ਹੈਵਾਨ ਕੋਈ
ਜਿਸਨੂੰ ਵੇਖ ਲੋਕੀ ਬਣ ਬੁੱਤ ਜਾਂਦੇ।
ਮੋਢਾ ਕਿਸੇ ਗਰੀਬ ਨੂੰ ਕੀ ਦੇਣਾ
ਸੀਨੇ ਦਾਗ ਗੋਲੀ ਸੋਗ ਲੁੱਟ ਜਾਂਦੇ।
ਸਮਝਣ ਪੀੜ ਪਰਾਈ ਨੂੰ ਉਹ ਬੰਦੇ
ਅੱਗ ਸਿਵਿਆਂ ਦੀ ਸੇਕ ਜੋ ਮੁੱਕ ਜਾਂਦੇ।
ਜ਼ੁਲਮ ਜਬਰ ਦੀ ਜਦ ਆਖੀਰ ਹੋਜੇ
ਸਬਰ ਲੋਕ ਮਜ਼ਲੂਮਾਂ ਦੇ ਟੁੱਟ ਜਾਂਦੇ।
ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਕੋਈ ਹੱਦ ਹੁੰਦੀ
ਹੁੰਦੇ ਖਤਮ ਜੋ ਹੱਦਾਂ ਨੂੰ ਟੱਪ ਜਾਂਦੇ।
ਨੌਕ ਸੰਗੀਨ ਦੀ 'ਚੋਂ' ਜਦ ਸੋਚ ਉਭਰੇ
ਆਸਾਰ ਆਪਣੀ ਬਰਬਾਦੀ ਦੇ ਢੁੱਕ ਜਾਂਦੇ।
ਉਸ ਕੌਮ ਦਾ ਰੁੱਖ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਕਦੇ ਫਲਦਾ
ਕੰਢੇ ਨਦੀ ਜੋ ਬੁਟਾ ਲਾ ਉਠ ਜਾਂਦੇ।
ਲੱਖ ਵੰਡੀਆਂ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਪੈਣ ਭਾਵੇਂ
ਰਿਸ਼ਤੇ ਸਕੇ ਭਰਾਵਾਂ ਦੇ ਨਹੀਂ ਟੁੱਟ ਜਾਂਦੇ।
ਜੋੜ ਮੋਢੇ ਨਾਲ ਮੋਢਾ ਜੋ ਖੜ ਜਾਈਏ
ਬਦਲ ਤੇਜ਼ ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੇ ਵੀ ਰੁੱਖ ਜਾਂਦੇ।
ਚੜ੍ਹਦੇ ਜਿਹੜੇ ਸਲੀਬਾਂ ਜਾਂ ਫਾਂਸੀਆਂ ਤੇ
ਖੱਟੀ ਲੋਕ-ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਖੱਟ ਜਾਂਦੇ।
ਰਹਿੰਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੱਕ ਅਮਰ ਸ਼ਹੀਦ ਰਹਿੰਦੇ
ਹੱਸਕੇ ਪੀ ਜੋ ਜ਼ਹਿਰ ਦੇ ਘੁੱਟ ਜਾਂਦੇ।
ਕਰੀਏ ਜਿਬਾਹ ਦੀ ਥਾਂ ਜੋ ਜਿਰ੍ਹਾ ਦੀ ਗੱਲ
ਫਰਕ ਦਿਲਾਂ 'ਚ ਪਏ ਸਭ ਮਿਟ ਜਾਂਦੇ।
ਹੋਵੇ ਮਰ੍ਹਮ ਮੋਹ ਪਿਆਰ ਦੀ ਜੋ
ਅੱਲੇ ਜ਼ਖਮ ਪੁਰਾਣੇ ਵੀ ਸੁੱਕ ਜਾਂਦੇ।
ਚੱਪਾ ਥਾਂ ਖਾਤਰ ਵੰਡੀਏ ਯਾਰ ਆਪਣੇ
ਸ਼ਰਮ ਨਾਲ ਸਿਰ ਸਾਡੇ, ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਝੁੱਕ ਜਾਂਦੇ।

ਸੈਨੇਗਲ ਵਿਚ ਸਾਰੀ ਪੁਲੀਸ ਮੁਅੱਤਲ

ਸੈਨੇਗਲ:—ਇਥੋਂ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਸਣੇ ਸਾਰੀ ਪੁਲਿਸ ਫੋਰਸ ਨੂੰ ਮੁਅੱਤਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਤੋਂ ਹਥਿਆਰ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਏ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਫੌਜ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਹ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਮੁਅੱਤਲੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦੋ ਪੁਲਿਸੀਆਂ ਨੇ ਕੁਝ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਤਕੇ ਤਸੀਹੇ ਦਿਤੇ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਐਕਸ਼ਨ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਐਕਸ਼ਨ ਲੈਣ ਉੱਤੇ ਸਾਰੀ ਪੁਲਿਸ ਫੋਰਸ ਨੇ ਹੜਤਾਲ ਕਰ ਦਿਤੀ। ਜਿਸਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਫੌਜ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ।

ਸੁਪਰ ਫੋਟੋ ਸਟੂਡੀਓ

Passport Photos 5 Mins. Service

Quality Portraits

Our Bussiness Weddings

Super Photo Studio

9375 - 120th St. (Scott Rd.) Delta



Memories Restored

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਫਟੀਆਂ
ਫੋਟੋਆਂ ਮੁੜ ਨਵੀਆਂ
ਕਰਦੇ ਹਾਂ — ਬਲੈਕ ਐਂਡ
ਵਾਈਟ ਫੋਟੋਆਂ ਕੱਲਰ
ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ

Off. 589-4668

Res. 596-3770

ਜ਼ਿਆ ਨੇ ਫੌਜੀ ਜਰਨੈਲ ਬਦਲੇ

ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ — ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਸਦਰ ਜ਼ਿਆ-ਉਲ-ਹੱਕ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਫੌਜੀ ਦਾਖੇ ਵਿਚ ਫੇਰ ਬਦਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਮੁਖ ਵਿਰੋਧੀ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੈਨਾਵਾਂ ਦੇ ਉਪਮੁਖੀ ਜਨਰਲ ਕੇ ਐਮ ਆਰਿਫ ਨੂੰ ਜਬਰੀ ਰਿਟਾਇਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਕ ਹੋਰ ਜਰਨੈਲ ਜਨਰਲ ਰਹੀਮੁਦੀਨ ਖਾਨ ਦੇ ਸੇਵਾ ਕਾਲ ਵਿਚ ਵਾਧੇ ਦੀ ਮੰਗ ਵੀ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਲੈਫਟੀ. ਜਨਰਲ ਅਖਤਰ ਅਬਦੁਲ ਖਾਨ ਨੂੰ ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਕੇ ਤਿੰਨਾਂ ਸੈਨਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁਖੀਆਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਮੁਖੀ ਥਾਪਿਆ ਗਿਆ। ਜਨਰਲ ਅਖਤਰ ਅਬਦੁਲ ਖਾਨ ਪਹਿਲਾਂ ਫੌਜੀ ਖੁਫੀਆ ਸੇਵਾ ਦੇ ਮੁਖੀ ਸਨ। ਜਨਰਲ ਆਰਿਫ ਦਾ ਅਹੁਦਾ ਪਿਸ਼ਾਵਰ ਦੇ ਇਕ ਕੋਰ ਕਮਾਂਡਰ ਲੈਫਟੀ. ਜਨਰਲ ਮਿਰਜ਼ਾ ਅਸਲਮ ਬੇਗ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪਾਠਕਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸੂਚਨਾ

'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਮਨ ਅੰਕ ਕਾਰਨ ਸਾਡਾ ਅਗਲੇ ਸਪਤਾਹ ਦਾ ਪਰਚਾ ਪ੍ਰੈਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ। ਪਾਠਕ ਸੱਜਣ ਨੱਟ ਕਰ ਲੈਣ। — ਸਰਕੁਲੇਸ਼ਨ ਵਿਭਾਗ



Lake View Realty



THINKING OF BUYING or SELLING

(RESIDENTIAL, COMMERCIAL, FARMS & INDUSTRIAL)

FREE Consultation for BUYING or SELLING

FREE Information on Financing

FREE Knowledge of your existing Mortgage

FREE EVALUATION of your property

FOR FRIENDLY & EFFICIENT SERVICE

NIRMAL (NEIL) DHALIWAL

Bus: 588-9955 Res: 597-2069

I know the signs of a good neighbourhood.

If your property is currently listed with a real estate broker, please disregard this offer. It is not our intention to solicit the offerings of other real estate brokers. We are happy to work with them and cooperate fully.



ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ!!

ਕੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ?

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਲਵੋ
ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾ 1946 ਤੋਂ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ ਪਹਿਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦੀ ਕੋਈ ਫੀਸ
ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਵਰਲਡ ਵਾਈਡ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਡਾਕੂਮੈਂਟੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਜ਼



ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ L.L.B. (U.K.)

Res. 580-1822

- ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਕੋਨੇਡਾ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਚੰਗੀ ਸਲਾਹ
- ਇਭੀਆ, ਕੋਨੇਡਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ
ਮਿਆਦ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ ਉਸਦੇ ਬਾਰੇ 'ਚ ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਉ
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਕਿਸੇ ਕਿਸਮਤਦਾਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਅਡਾਪਟ (ਗੇਟ ਲੈਣਾ) ਕਰਨ ਬਾਰੇ
ਜਾਣਕਾਰੀ - ਤੁਸੀਂ ਇਥੇ ਬੈਠੋ ਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਲਕ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ
ਅਡਾਪਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਮੁਲਕ 'ਚ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ
ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਅਰਫਨ ਜਾਂ ਯਤੀਮ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਬਾਰੇ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਾ, ਭੈਣ, ਭਤੀਜਾ, ਭਤੀਜੀ, ਭਾਣਜਾ, ਭਾਣਜੀ,
ਪੋਤੀ, ਪੋਤਾ, ਦੋਹਤਾ ਦੋਹਤਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ
ਹੋਵੇ ਤੇ ਵਿਆਹ ਹੋਵੇ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਕਿਸੀ ਕਾਰਨ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡਾ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰਹਿਣਾ
ਹੋਇਆ ਕੋਨੇਡਾ ਫਿਜ਼ਾ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਸੈਰ ਕਰਨ ਦੀ
ਮਨਿਆਦ ਲੰਘ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਫੜਾ ਸਕਦੇ
ਹਾਂ ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮਤਦਾਰ ਦੀ ਚਿੰਨੀ ਭਰੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ
ਵੀ ਕਾਰਨ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਉਸ ਨੂੰ ਆਉਣ ਤੋਂ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇਣ ਤੋਂ
ਮਨਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ
ਬੇਵਿਨਸਾਫੀ ਹੋਣੀ ਹੈ ਅਸੀਂ ਉਸ ਕੰਮ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ
ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸਾਲ, ਦੋ ਸਾਲ,
ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਤੱਕ ਤੋਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲ ਰਿਹਾ। ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨੀ
ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੋਲੋਂ ਪਤਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸ
ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ।

- ਜੇ ਇਭੀਆ ਤੋਂ ਕੋਈ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ
ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਬਿਜਨਿਸ ਤੌਰ ਤੇ ਕੋਨੇਡਾ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ।
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਸਾਡੀ ਲਵੇ।
- ਟੈਂਪਰੇਰੀ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲੈਣ ਬਾਰੇ ਵੀ ਅਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤਰੀਕੇ
ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮਤਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤ ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਕੋਨੇਡਾ ਸੈਰ
ਕਰਨ ਲਈ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ
ਰਾਹਦਾਰੀ (Declaration) ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੋਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਲੈਣ ਦਾ ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜਾ ਕੇ
ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ 'ਚ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਭੀਆ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਵੇਂ
ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਨਾਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਵਾ ਕੇ ਫੇਰ
ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਵੇਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਥੇ
ਬੈਠੇ ਹੋਏ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਵੇਂ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਅਸੀਂ
ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪੈਸੇ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਪੈਮਿੰਟ
ਦੇਣ ਲਈ ਬੈਠੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਸਭ
ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕਿਵੇਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਹੈ,
ਜੇਕਰ ਉਸਦੇ ਉਪਰ ਫਸਟ, ਸੈਕਿੰਡ, ਥਰਡ ਮੋਰਗੇਜ ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਬੈਂਕ
ਵਿਆਜ ਤੇ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ
ਜਾਂ ਬਿਜਨਿਸ ਖਰੀਦਣੀ ਹੋਵੇ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਵੇਂ ਜਾਂ ਕਿੱਦਾਂ ਪੈਸੇ ਲੈ
ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਮਸਲਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਕਿਸੇ
ਤੁਹਾਡੇ ਇਭੀਆ ਵਿਚਲੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦੇ
ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

ਨਵੇਂ ਰਹਿਣੀ ਕਾਨੂੰਨ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ
ਸਲਾਹ ਲਵੋ।

ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਹਾਰ
(ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ)
Res. 228-0452

IMMIGRATION PROBLEMS?

Let us assist you as we have been doing since 1946

Complete Immigration Service in Canada

Sponsoring Immediate Family
Close Relatives
Independent Immigrants
Fiance (e) Application
Student Visa
Refugee Application
Visitors Visa
Adoption Application
Returning Resident Permit
Citizenship Application
Orphan Relatives Application

Investors Immigration
Entrepreneurs Immigration
Self-Employed Immigration
Family Business Immigration
Work Permit
Retired Person Application
Release Hearing
Immigration Inquiry
Immigration Appeal
Preparing Application Forms
Etc....

FREE consultation for first interview
Malkit Singh Parhar & Daljit Sandhu
IMMIGRATION CONSULTANTS
World Wide Immigration & Documentation Services
201-1275 W. 6th Avenue, Vancouver, B.C. Canada.
Off. (604) 733-1644

MERIDIAN INSURANCE

LOCATION 1

3268 COAST MERIDIAN RD.,
PORT COQUITLAM, B.C. V3B 3N4

3268 ਕੋਸਟ ਮੈਰੀਡੀਅਨ ਰੋਡ ਪੋਰਟ ਕੁਕਿਟਲਮ

Ph. 941-8544



FOR ALLSTATE LOW RATES PLUS AUTOPLAN FINANCE
— AVAILABLE ON APPROVED CREDIT

ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਇਨਸੂਰੈਂਸ ਕਰਾਉਣ ਲਈ

Santbir Minhas

Res. 271-1248

ICBC, house, tenant, commercial

LOCATION 2

F.W. INSURANCE AGENCIES LTD.

Unit 115-8980 - No. 3 Road, RICHMOND, B.C.

(ਜੇ ਕਿ ਫਰਾਂਸਿਸ ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਨੰਬਰ 3 ਰੋਡ ਦੇ ਕੋਨੇ ਤੇ ਹੋ) V6Y 2E8

ਸੰਤਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ

Ph. 272-0700

CALL US FIRST



Express International Travel (1986) Ltd. **ATAC**

Authorized Ticket Agents for
AIR CANADA, WARD AIR, CP AIR, PAN AM, AIR

INDIA, JAPAN AIR LINES, BRITISH AIR
WAYS, KLM, EASTERN, AIR CAL, DELTA
AIR, LUFTHANSA and many other airlines.

ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਲੰਡਨ, ਫੀਜ਼ੀ, ਹਵਾਈ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚ

ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ

ਵੀਜ਼ਾ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਲੈਣ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

5787 Victoria Drive, VANCOUVER, B.C. V5P 3W5

321-8777



AJIT KANG

ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕ



ਸੁਸ਼ਾਂਤ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ

ਕੈਂਸਰ ਇਕ ਭਿਆਨਕ ਬੀਮਾਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਨਾਮ ਸੁਣਦੇ ਸਾਰ ਹੀ ਇਨਸਾਨ ਭੈਰੀਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਹ ਕੁ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਬੀਮਾਰੀ ਬੇ-ਇਲਾਜ ਗਿਣੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਡਾਕਟਰੀ ਖੋਜ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਨੱਥਣ ਦੇ ਕਈ ਵਸੀਲੇ ਲੱਭ ਲਏ ਹਨ। ਕੈਂਸਰ ਖੋਜ ਦਾ ਮੁਢ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਬੁਨਿਆਦ ਦਾਨੀ ਲੋਕ ਹਨ।

ਸਾਲ 1938 ਵਿਚ ਕੁਝ ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੇ ਰਲ ਕੇ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਲਈ ਇਕ ਸੰਸਥਾ ਬਣਾਈ ਅਤੇ ਪਿੱਛੋਂ 1945 ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਹਰ ਸੂਬੇ ਦੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਪੈਸੇ ਦਾ ਵੱਡਾ ਭਾਗ ਕੈਂਸਰ ਖੋਜ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਆਰੰਭਕ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਉੱਤੇ ਖਰਚਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕੁਝ ਅੰਕੜੇ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮਰਨ ਵਾਲੇ ਹਰ ਚੌਥੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਇਕੱਠੇ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਬੀਮਾਰੀ ਲੱਗਣ ਦਾ ਡਰ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਫੇਫੜਿਆਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਛਾਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਬੀਮਾਰੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇੱਕੋ ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੇਫੜੇ ਅਤੇ ਛਾਤੀ ਕੈਂਸਰ ਰੋਗ ਦੇ ਲੱਗ ਜਾਣ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੈ। ਇਕ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਨਾਲ ਇਸ ਸਾਲ ਪੰਜਾਹ ਹਜ਼ਾਰ ਮੌਤਾਂ ਹੋ ਜਾਣ ਦਾ ਡਰ ਹੈ। ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਕਾਫੇ ਗੰਭੀਰ ਦਾ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਹਰ ਨਸਲ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਬੀਮਾਰੀ ਆਪਣੀ ਲਪੇਟ ਵਿਚ ਭੇਟਦੀ ਹੈ। ਤਮਾਕੂ ਪੀਣਾ ਅਤੇ ਫੈਟ (ਚਰਬੀ) ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖਾਣਾ ਇਸ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਮੁਖ ਕਾਰਨ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਾਪਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਖੁਰਾਕ ਵਿਚ ਫੈਟ ਕਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨਾਲੋਂ ਪੰਜ ਗੁਣਾਂ ਘੱਟ ਹੈ। ਇਸੇ ਦਰ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੈਂਸਰ ਨਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮੌਤਾਂ ਵੀ ਪੰਜ ਗੁਣਾਂ ਘੱਟ ਹਨ। ਪਲਪ ਅਤੇ ਪੇਪਰ ਸਿੱਲ੍ਹਾ ਵਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਰੋਗ ਸਰੀਰ ਅੰਦਰ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਆਪਣੇ ਪੈਰ ਬੰਨ੍ਹਦਾ ਹੈ। ਅਗਰ ਇਸ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਡਾਢਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨੱਥ ਪਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸਿਗਰਟ, ਬੀੜੀ ਪੀਣ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼

ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਮਾਹਰਾਂ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਹੈ ਕਿ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉਪਰ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਛਾਤੀ - ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਚੈੱਕ - ਅੱਪ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਰੋਗ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਫੜਨਾ ਅਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਇਸ ਬੀਮਾਰੀ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਲਈ ਕੈਂਸਰ ਖੋਜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਦਾ ਭਾਰ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀਆਂ ਬਰਾਂਚਾਂ ਹਰ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਦੇ ਦਫਤਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਦੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਮੁਫਤ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਸਾਲ ਕਨੇਡਾ ਭਰ ਵਿਚੋਂ ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਦਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਹੈ। ਜੇ ਵੀ ਰਕਮ ਇਕੱਠੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ, ਖੋਜ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਫੜਨ ਦੀ ਮੁਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਉੱਤੇ ਖਰਚੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਦਾਨੀ ਨੂੰ ਟੈਕਸ ਫੱਟ ਰਸੀਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਭ ਸੇਵਾਦਾਰ ਮੁਫਤ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਿਰਫ ਫੋ - ਸੱਤ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਖਰਚਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਅਪੀਲ

ਇਸ ਸਾਲ ਇਕੱਠੇ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚੋਂ ਤਿੰਨ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਾਰ ਹਾਦਸਿਆਂ ਵਿਚ ਸੱਟਾਂ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਹੋਏ ਨਕਾਰਾ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਕੇਸ ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਸੀ. ਨਾਲ ਲੜਨ ਵਾਲੇ ਪਰਸਿੱਧ ਵਕੀਲ ਬਰਨਾਰਡ ਸਿਪਸਨ ਨੂੰ ਇਸ ਸਾਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਚੇਅਰਮੈਨ ਥਾਪਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੇਅਰ ਗੋਰਡਨ ਕੈਂਬਲ ਇਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਆਨਰੇਰੀ ਚੇਅਰਮੈਨ ਹਨ। ਬਰਨਾਰਡ ਸਿਪਸਨ ਦੇ ਪਰੋਜੈਕਟ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਹ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਬਾਰੇ ਮੁਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ 30 ਮਾਰਚ, ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਤੀਹ ਕੁ ਇਡੋ - ਕਨੇਡੀਅਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਬਰਨਾਰਡ ਸਿਪਸਨ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਦਾਨ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਦੇ ਪਰੋਜੈਕਟ ਮੁਤਾਬਿਕ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ ਕੈਂਸਰ ਬਾਰੇ ਭਰਪੂਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਤਾਬਚੇ ਡਾਢਾ ਕੇ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਭੇਜੇ ਜਾਣਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੀਡੀਓ ਆਦਿ ਬਣਾ ਕੇ ਗੁਰਦਵਾਰਿਆਂ - ਮੰਦਰਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਵਿਖੇ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਦਿਖਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਕੱਠੀ ਹੋਈ ਕੁੱਲ ਰਕਮ ਦਾ 90 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਇਕ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਤੇ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਭਾਰਤੀ ਸਭਿਅਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਅਸੀਂ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਹੀ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਦੁੱਖ-ਸੁੱਖਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀਵਾਲ ਕੌਮ ਹਾਂ। ਦਾਨ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਦੁਖੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ ਸਾਡੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦਾ ਇਕ ਅੰਗ ਹੈ। ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਭੈੜੀ ਬੀਮਾਰੀ ਨੂੰ ਭਾਂਜ ਦੇਣ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਹੁਣ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਆ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਅਜੇ ਥੋੜ੍ਹੀ ਹੀ ਚਿਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਜਦ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਸਟੀਵ ਫੋਨੀਓ, ਜਿਸ ਦੀ ਇਕ ਲੱਤ ਕੈਂਸਰ ਕਾਰਨ ਕੱਟੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਰੋਗ ਦਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਇਕ ਸ਼ਿਰੇ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਸਿਰੇ ਤੱਕ ਦੌੜ ਲਾਈ ਸੀ। ਇਸ ਦੌੜ ਦੌਰਾਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਾਨ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਕੈਂਸਰ ਫੰਡ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਇਸੇ ਹੁਣੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਕੈਂਸਲ ਜਨਰਲ ਦੇ ਘਰ ਇਕ ਸ਼ਾਮ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਜੋਕਿ ਕੈਂਸਰ ਫੰਡ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਹੀ ਸੀ ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸੱਤ - ਸੱਤਰ ਵਿਅਕਤੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਸਤਿਕਾਰ ਯੋਗ ਜਾਨ ਫਰੇਜ਼ਰ, ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਬਿਲ ਵੈਂਡਰ ਜਮ ਅਤੇ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਨੇ ਸੰਬੰਧਨ ਕੀਤਾ ਤੇ 60 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਦਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ। ਇਡੋ - ਕਨੇਡੀਅਨ

ਸੂਚਨਾ

ਇਕ ਸੂਚਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਗੱਦੀ ਉੱਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਭਗਵੰਤ ਭਜਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਖੇ ਪੁੱਜ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਸੰਤ ਸ੍ਰੀ ਨਿਰਮਲ ਤਖਤ ਤਾਲਾਬ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਸਾਹਿਬ, ਕਸਬਾ ਰਾਮਦਾਸ (ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਨਿਰਮਲ ਤਖਤ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਤਮਦਰਸ਼ੀ ਹਰੀਮੰਦਰ ਪਿੰਡ ਦਕੌਰਾ (ਜਲੰਧਰ ਡਾਊਟੀ) ਵਿਖੇ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹਨ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬਚਨ-ਵਿਲਾਸ ਕਰਨੇ ਹੋਣ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵੇਨਾਂ ਉੱਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

(604) 584-1575

(604) 584-9669

ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਾਈਆਂਵਾਲਾ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਵੇ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:—ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਵਲੋਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਨਾਲਾ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਲ ਬਾਡੀਜ਼ ਮੰਤਰੀ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਾਈਆਂਵਾਲਾ ਨੂੰ ਵਜ਼ਾਰਤ ਤੋਂ ਵੱਖ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਦੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਕਾਕੇ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਦਹਿਸ਼ਤਪਸ਼ਾਂਦ ਨਾਲ ਹਨ। ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦੌਰਾਨ ਵੀ ਸਾਈਆਂਵਾਲਾ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਦੀ ਮੰਗ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਪਰ ਬਰਨਾਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੰਬੰਧ ਕੇਸ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਸਾਈਆਂਵਾਲਾ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।

ਦਾਨ ਦੇਣ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ। ਅਸੀਂ ਦਾਨ ਦੇ ਸ਼ਹਾਦੇ ਲਿਖੇ ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਮੱਲਾਂ ਮਾਰੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਵੱਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਵਿਚ ਦਾਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਮੁਰਾਦ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਵੀ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਪਰਵਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਅਥਵਾ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਵੀ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਬੀਮਾਰੀ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਖੋਜ ਅਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਖੋਜ ਪੈਸੇ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜੇ ਸਾਡੇ ਪਾਸੋਂ ਹੀ ਆਉਣਾ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਵਿਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਲਿਖੇ ਵਸਦੀ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਦੁੱਖਾਂ ਸੁੱਖਾਂ ਵਿਚ ਘਿਰ - ਖਿਚਤੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਪਰੇਲ ਦਾ ਮਹੀਨਾ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿਚ ਕੈਂਸਰ ਮਹੀਨਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਭੋਲੀਆਂ ਤਰ ਕੇ ਕੈਂਸਰ ਰੋਗ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਪੁੱਟ ਦੇਣ ਦੇ ਉਪਰਾਲੇ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਬਣੋ।

ਸਾਊਥ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਪਤਾ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ

ਨਵਾਂ ਐਡਰੇਸ ਇਹ ਹੈ:

Vancouver South Constituency

#320 - 6330 Fraser St. Vancouver, B.C. V5W 3A4

Tel: 327-8365

ਨੋਟ: ਬਿਲਿੰਗ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਕੋਲ ਐਲੀਵੇਟਰ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਤੀਜੇ ਫਲੋਰ ਉੱਤੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰ ਪੁੱਜੋ।

We have moved our new address is

Vancouver South Constituency

#320 - 6330 Fraser St. Vancouver, B.C. V5W 3A4

Tel : 327-8365

Hon. Stephen Rogers

Min. of Intergovernmental Relations

Russel Fraser M.L.A. S. Vancouver

There is an elevator as you enter the front door of the building and we're on the 3rd floor. Please drop in and have a look at our new and larger premises. We look forward to seeing you soon.

GM

WESTMINSTER

12th. STREET AT QUEENS AVE., NEW WESTMINSTER, B.C.

ਆਪ ਨਵੀਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਵੇਚਣੀ ਜਾਂ ਖ਼ੀਦਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸੇਲਜ਼ਮੈਨ

ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਦੀਓਡਸਾ

ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਵੇਨ ਕਰੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਕਾਰ ਵਾਧਾ ਕੀਮਤ ਤੇ ਦਿਖਾਉਣ ਦਾ ਭਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।

● ਵੈਥੀ ਜਿਹੀ ਡਾਢੀਨ ਘੋੜੀ ਦੇ ਕੇ ਆਪਣਾ ਕਿਸਤਾਂ ਤੇ ਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

WESTMINSTER GM ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਐਅਰੂਮ ਵਿਚ 1987 ਦੇ ਮਾਡਲ ਹੁਣ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ ਤੇ 1986 ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਤੇ ਸੇਲ ਅਜੇ ਵੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਐਅਰੂਮ ਵਿਚ ਆਓ ਤੇ ਸੇਲ ਦਾ ਵਾਇਦਾ ਉਠਾਓ!

BUS. 521-7731

Pager 687-1985 #5531



ਗੁਰਜੀਤ ਬਾਵਾ ਦੀਓਡਸਾ

VAISAKHI GREETINGS

A.M.C. Carpet Ltd.

12983-80th. Ave., Surrey, B.C

Carpet-Vinyl-Hardwood

All Popular Brands Supplied & Installed

ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਕਾਰਪੈਟ ਜਾਂ Lino ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ
ਵਿਚ ਪਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ, ਸਾਡੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੂਸਰੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ
ਘੱਟ ਹਨ, ਪੂਰੇ ਕੰਮ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ

Free Estimate —
ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ :
Phone for appointment

Off. 594-6141

Res. 594-7595

Pager 680-0214



AMARJIT SINGH CHAHAL

ਸੰਤ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀ ਤੋਂ
ਸੰਗਤਾਂ 'ਚ ਰੋਸ

ਰੋਪੜ — ਪ੍ਰਸਿਧ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ
ਬੋਰਡ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸੰਤ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੋ ਇਸ ਸਮੇਂ ਪਟਿਆਲਾ
ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਹਨ, ਨੂੰ ਪੇਸ਼ੀ ਸਮੇਂ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਥਾਂ ਥਾਣੇ ਵਿਚ ਹੀ ਪੇਸ਼ ਕਰ
ਕੇ ਪੇਸ਼ੀ ਅੱਗੇ ਪਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਜਥਾ ਰੋਪੜ ਨੇ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟ
ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸੰਤ ਜੀ ਨੂੰ ਇਥੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਸੀ ਪਰ ਪੁਲੀਸ
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਪੜ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਮੋਰਿਛਾ ਲੈ ਗਈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਥਾਣੇ
ਵਿਚ ਹੀ 23 ਅਪਰੈਲ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀ ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਸੰਤ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ
ਇਸ ਘੋਰਸ਼ਾਹੀ ਵਿਰੁਧ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਐਸ ਡੀ ਐਮ ਰੋਪੜ ਨੂੰ
ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਲਾਈ ਜਾਇਆ
ਕਰੇ ਜਾਂ ਫਿਰ ਇਕ ਥਾਂ ਨਿਸ਼ਚਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ੀ
'ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਦੇ

ਚੰਦੇ ਦਾ ਫਾਰਮ

SUBSCRIPTION FORM

To The Canada Darpan
P.O. BOX 265
Surrey, B.C.
Canada, V3T 4W8
Ph. 581-4473

I am enclosing a ☐ cheque ☐ M.O. ☐ Draft as
my Subscription for the year(s)..... I may be
sent the newspaper at the following address :

Name.....
Address.....
City.....
Province.....
Postal code.....
PHONE.....

One Year	25 dollars
Two Year	45 dollars
Three year	65 dollars
Life membership.....	300 dollars
ASIA.....	100 dollars[a year]
U.S.A.	30 dollars [a year]
Europe	100 dollars[a year]
Africa	100 dollars [a year]

Clearbrook Photographic Arts Inc.

By: Andrew W.R. Simpson

ਕਲੀਅਰਬਰੁਕ ਫੋਟੋ ਗਰਾਫਰਜ਼

For

A Lifetime of Memories

Ph. 859-4222 or 859-1046

ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਸੁਹਾਵਣੀਆਂ ਘੜੀਆਂ ਨੂੰ ਅਮਰ ਬਣਾਉਣ
ਲਈ ਕਲੀਅਰਬਰੁਕ ਫੋਟੋ ਗਰਾਫਰਜ਼ ਕੋਲੋਂ ਫੋਟੋ ਖਿਚਵਾਓ!

In The Cedar Park Shopping Centre,
CLEARBROOK, B.C. V2J 3S4



TICKETS TO ANYWHERE

GABA TRAVELS

ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ, ਦੋਸਤਾਂ ਤੇ
ਆਪਣੇ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ
ਕਰੋ। ਅਸੀਂ ਵਾਜਬ ਕਿਰਾਏ ਤੇ
ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਗਰੰਟੀ
ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

MANOHAR LAL GABA
GET HELP IN INDIA AT
NUR MAHAL PH: 49
JULLUNDUR PH: 74597
NEW DELHI PH: 44165
JANDIALA (JULLUNDUR)
MOGA (FAREEDKOT)

6612, MAIN ST. VANCOUVER, B. C.

Phone 324-3336

ਖਾਲਸਾ

1699 ਦੀ ਵਿਸਾਖੀ ਵੇਲੇ

ਸ਼ਾਹਗੀਰ ਗਿੱਲ

ਜਦ ਸਾਡੇ ਸਵੇਰੇ
ਸਨ ਹਨੇਰੇ ਹਨੇਰੇ
ਰਾਤ ਹੀ ਰਾਤ ਸੀ
ਚੁਫੇਰੇ ਚੁਫੇਰੇ
ਕੁਫਰ ਦੇ ਬੱਦਲ
ਅਨੇਰੇ ਅਨੇਰੇ
ਕਾਫਰ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ
ਬਥੇਰੇ ਬਥੇਰੇ
ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖਮ
ਫੁੰਘੇਰੇ ਫੁੰਘੇਰੇ
ਮਜ਼ਲੂਮ ਦੀ ਦੌਲਤ
ਬੱਸ ਜੇਰੇ ਹੀ ਜੇਰੇ
ਹਿੰਮਤ ਤੇ ਹੌਂਸਲੇ
ਨਾ ਨੇੜੇ ਨਾ ਤੋੜੇ
ਹਾਕਮ ਸਮੇਂ ਦੇ ਜ਼ਾਲਮ ਬਥੇਰੇ
ਸੁਣਦੇ ਨਾ ਗਿਣਦੇ
ਕਰਦੇ ਮਨਮਾਨੀ
ਗਰੀਬ ਭਾਵੇਂ ਲੱਖ
ਹੁੰਝੂ ਪਿਆ ਕੇਰੇ !
ਪੀਰਾਂ ਪੈਰੀਂਬਰਾਂ
ਸਮਝਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਸਬਰ ਦੀ ਚੱਕੀ ਨੂੰ
ਭੰਵਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਅਨੁਭਵ ਉਹਨੂੰ
ਕਰਵਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਬਾਬੇ ਸਾਰਾ ਜ਼ੋਰ
ਲਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਬਾਬੇ ਦਿਆਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੇ
ਉਹਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਤਾਈਂ
ਬੜੀ ਰੋਕ ਪਾਈ
ਸਮਝਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਦੀਨ ਤੋਂ ਜਾਣੂੰ
ਕਰਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਜ਼ੁਲਮ ਦੀ ਤਰਫੋਂ
ਹਟਾਇਆ ਬਥੇਰਾ
ਖੁਦਾ ਦਾ ਭੈਮ ਵੀ
ਸੁਣਾਇਆ ਬਥੇਰਾ

ਪਰ ਹਕੂਮਤ ਸਦਾ ਹੀ
ਨਸ਼ਾ ਅਜੀਬ ਹੈ
ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਉਹਦਾ
ਹਮੇਸ਼ਾ ਗਰੀਬ ਹੈ ।
ਗਰੀਬ ਦੇ ਬੂਹੇ ਤੇ
ਕਦੀ ਦਿਉ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹਦਾ
ਜੇ ਚੜ੍ਹ ਪੈਂਦਾ
ਤੇ ਚਾਨਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ
ਹਰ ਦਿਹੂ ਹਰ ਦਿਹੂ ਦੀ
ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹਦਾ
ਹਰ ਦਿਹੂ ਹਰ ਦਿਹੂ ਨੂੰ
ਰਾਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ
ਹਰ ਦਿਹੂ ਅੰਬਰ ਦੇ
ਤਾਰੇ ਨਹੀਂ ਫੜਦਾ
ਹਰ ਦਿਹੂ ਆਪਣੇ
ਪ੍ਰਭਾਵਿਉਂ ਨਹੀਂ ਡਰਦਾ
ਹਰ ਦਿਹੂ ਜ਼ੁਲਮ ਦੀ
ਹਾਮੀ ਨਹੀਂ ਭਰਦਾ
ਐਸਾ ਵੀ ਦਿਹੂ ਕੋਈ
ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹਦਾ
ਜੇ ਸਾਰੇ ਦਿਨਾਂ ਦਾ
ਹੁੰਗਾਰੇ ਨਹੀਂ ਭਰਦਾ
ਜ਼ੁਲਮ ਦੇ ਕਢਨ 'ਚ
ਵਲੋਟੇ ਹੋਏ ਚੰਨ ਦੀ
ਰਾਤ ਦੀ ਕਾਲਖ
ਜਿਉਂ ਚੀਖ ਬ੍ਰਿਹਨ ਦੀ
ਸਰੇ ਬਾਜ਼ਾਰ
ਉਹ ਹਾਮੀ ਨਹੀਂ ਭਰਦਾ
ਆਖਰ ਨੂੰ ਐਸਾ ਵੀ
ਦਿਹੂ ਇਕ ਦਿਨ ਆਇਆ
ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ
ਸਹਿਜ ਸੁਭਾਇਆ
ਦਸਵੇਂ ਗੁਰੂ ਨੇ
ਸੱਦਾ ਭਵਾਇਆ
ਸਾਰਾ ਜਮਾਨਾ
ਹੁੰਮ ਹੁੰਮਾ ਕੇ ਆਇਆ
ਬਾਬੇ ਫਿਰ ਆਪਣਾ



ਕੌਤਕ ਰਚਾਇਆ
ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਨੂੰ
ਫੜਕੇ ਘੁੰਮਾਇਆ
ਦਿਲਾਂ 'ਚੋਂ ਬੁਜ਼ਦਿਲੀ
ਕੱਢਣ ਲਈ ਉਥੇ
ਬਾਬੇ ਨੇ ਸਿਰਾਂ ਦਾ
ਹੋਕਾ ਚਾ ਲਾਇਆ
ਸਹਿਮ ਗਏ ਸਾਰੇ
ਸੁਣ ਬਾਬੇ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ
ਸੋਚਾਂ 'ਚ ਪੈ ਗਏ
ਬੈਠਾ ਕਿ ਚੱਲਾਂ
ਸੋਚਾਂ ਹੀ ਸੋਚਾਂ 'ਚੋਂ
ਸੋਚ ਇਕਨੂੰ ਆਈ
ਹੋਕੇ ਅਗੇਰੇ
ਉਸ ਹੱਥ ਹਿਲਾਇਆ
ਹਿੰਮਤ ਦੀ ਗੱਲ ਸੀ
ਪਹਿਲਾਂ ਪਿਆਰਾ ਕਹਾਇਆ
ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਗਰੋਂ

ਚੋਂ ਹਾਂ ਹਿਲਾਏ
ਤੇ ਬਾਬੇ ਨੇ ਉਥੇ
ਪੰਜ ਪਿਆਰੇ ਬਣਾਏ
ਪਿਆਰੇ ਬਣਾਕੇ ਦਿਖਾਇਨ
ਕੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ ਦਿਖਾਇਆ
ਬਾਟੇ 'ਚ ਪਾਣੀ ਪਾ
ਖੰਡਾ ਘੁੰਮਾਇਆ
ਮਾਤਾ ਨੇ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ
ਮਿਠਾ ਰਲਾਇਆ
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਤਿਆਰ ਕਰ
ਸਿੰਘਾਂ ਛਕਾਇਆ
ਫੇਰ ਬਾਬੇ ਆਪ
ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਕੋਲੋਂ
ਨੀਵਾਂ ਜਿਹਾ ਹੋਕੇ
ਚੁੱਲ੍ਹਾ ਭਰਵਾਇਆ
ਤੇ ਫਖਰ ਨਾਲ ਬਾਬੇ
ਗੁਰ ਚੋਲਾ ਅਖਵਾਇਆ

ਫਿਰ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ
ਉਸ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਾਇਆ
ਨਖਾਲਸੇਂ ਬਾਬੇ ਨੇ
ਖਾਲਸ ਕਰਵਾਇਆ
ਡਰ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਿਆ
ਉਸ ਭੈਮ ਨੂੰ ਭਗਾਇਆ
ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਸੀਨੇ 'ਚ
ਨਵਾਂ ਜੋਸ਼ ਆਇਆ
ਗੁਲਾਮੀ ਦੇ ਘੁੰਗਟ 'ਚੋਂ
ਹੁਸਨ ਮੁਸਕਰਾਇਆ
ਹਰ ਇਕ ਜਵਾਨੀ ਤੇ
ਨਵਾਂ ਜੋਸ਼ ਆਇਆ
ਜਿਸ ਜਿਸ ਵੀ ਛਕਾਇਆ
ਉਹ ਖਾਲਸਾ ਕਹਾਇਆ
ਅੱਜ ਫਿਰ ਖਾਲਸੇ ਦਾ
ਉਹੀ ਜਨਮ ਦਿਨ ਹੈ ਆਇਆ
ਜਨਮ ਦਿਨ ਹੈ ਆਇਆ
ਆਓ ਸਾਰੇ ਰਲਕੇ
ਜਨਮ ਦਿਨ ਮਨਾਈਏ
ਮਨੁੱਖੀ ਤਰੇੜਾਂ ਨੂੰ
ਦਿਲਾਂ 'ਚੋਂ ਮਿਟਾਈਏ
ਚਾਨਣ ਦੇ ਮੁਖੋਂ
ਘੁੰਗਟ ਹਟਾਈਏ
ਆਪਣਿਆਂ ਫਰਜ਼ਾਂ ਦੀ
ਪੰਡ ਸਿਰ ਤੇ ਚਾਈਏ
ਤੇ ਮੁੱਖੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾ
ਇਹੋ ਹੀ ਅਲਾਈਏ ।
ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਹਾਂ
ਖਾਲਸਾ ਰਹਾਂਗੇ
ਜਾਬਰ ਦਾ ਜ਼ੁਲਮ
ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਸਹਾਂਗੇ
ਕਿਸੇ ਬਸ਼ਰ ਨੂੰ
ਭੈ ਨਹੀਂ ਦਿਆਂਗੇ
ਕਿਸੇ ਬਸ਼ਰ ਤੋਂ
ਭੈ ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗੇ ।
ਜਨਮ ਦੇ ਦਿਨ ਤੇ
ਏਹੋ ਕੁੰਝ ਹੀ ਕਹਿੰਦਾ
ਬੀਰ ਹਰ ਬਸ਼ਰ ਨੂੰ
ਵਧਾਈ ਹਾਂ ਦੋਂਦਾ—

ਨੋਟ:—ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ ਦੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ
ਪਹਿਲਵਾਨ ਸਨੀ ਬਾਰੇ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਗਲੇ ਅੰਕ
ਵਿਚ

ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਲੁੱਖ ਲੁੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ

● ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ●

- ਘਰਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ - ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੇਟ
- ਲਾਈਫ ਤੇ ਸਿਕਨੈੱਸ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਬਿਜਨੈਸ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਤੇ ਆਟੋ

6415 MAIN ST. (at 48 Ave.)
VANCOUVER, B.C.

Off: & Res: 325-4744

ਪੀ. ਨਰਵਾਲ ਐਂਡ ਕੰ:

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ
ਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਬੱਚੇ ਦਾ ਅਡਾਪਟ (ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ ਸਲਾਹ
- ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਕਰਨੀ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ਅਪੀਲ ਕਰਨੀ ਜਾਂ ਪੈਰਵਾਈ

6415 MAIN ST. (at 48th Ave.) Or 197 E. 48th Ave. (corner of main & 48th Ave.)

Open: Monday to Saturday (9 a.m. to 6 p.m.)

VANCOUVER, B.C.

ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

ਬੀ. ਏ. (ਪੰਜਾਬ) ਐਲ. ਐਲ. ਬੀ. (ਹਰਿਆਣਾ)
ਸਾਬਕਾ ਐਡਵੋਕੇਟ ਤੇ ਓਥ ਕਮਿਸ਼ਨਰ
ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:

- ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਮੋਬੀਲ ਸਿੱਕੀ ਤੇ ਭਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਭੀਜ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਬਣਾਉਣੇ
- ਹਲਵੀਆ ਡਿਯਾਨ ਲੈਣੇ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਵੋਟ ਅਟੈਸਟ ਕਰਨੀਆਂ
- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਨਟਰੈਕਟ ਬਣਾਉਣੇ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ
- ਵਸੀਲਤ ਆਦਿ



ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਰਵਾਲ

325-4744

Star Drywall Construction Co. Ltd.

- Complete Drywall Service
- Guaranteed Work
- Free Estimates

Sahib or Nake

Ph. (604) 589-4830

P.O. BOX 639

SURREY, B.C. V3T 5L9

INCOME TAX from \$15 ACCOUNTING

ਸਰੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੇ
ਫਾਨਮ ਭਰਨ ਵਾਲਾ ਦਫਤਰ । ਮੰਗਣ ਹੋਰਾਂ ਦੇ 25 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ
ਦਾ ਵਾਜਬ ਹੋਣ ਤੇ ਠਾਢ ਉਠਾਉ । ਦਫਤਰ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ
ਹੈ ।

- Income Tax
- Book-Keeping
- Accounting & Incorporation
- Insurance (Life, Sickness, Group, Travel, Visitors)

MANGAT AGENCIES

No. 2-7171 King George HWY
SURREY, B.C.

594-5711

594-2254



C.S. Mangat
(Ex. Bank Manager)

ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪਾਈਆਂ ਹੱਟੀਆਂ, ਮਾਈਕਲ ਨੇ ਪਾਇਆ

ਮਾਈਕਲਜ਼ ਡਿ

MICHAEL'S DIS

4169 MAIN STREET

TEL. (604)

Homo Milk

ਹੋਮੋ ਦੁੱਧ

2.99 4 lit.

Whole Wheat Atta

ਆਟਾ

20 lb.

4.99

Golden Atta
&
Farine Atta

9.89 2x10 kg.
limit

Maida

ਮੈਦਾ

4.99 10 kg.

Frozen Kasawa

ਕਸਾਵਾ

Package

69¢

Lamb Chops

ਲੈਂਬ ਚੌਪ

lb.

1.19

Whole Moong

ਸਾਬਤ ਮੂੰਗੀ

lb.

29¢

Chick Peas

ਕਾਬਲੀ ਛੋਲੇ

lb.

47¢

Basmati Rice

ਬਾਸਮਤੀ ਚਾਵਲ

lb.

65¢

USA Long Grain Rice

ਲੌਂਗ ਗਰੇਨ ਰਾਈਸ

20 kg.

7.99

Margrine

ਮਾਰਜਰੀਨ

lb.

49¢

Corn Flour

ਮੱਕੀ ਦਾ ਆਟਾ

2 kg.

1.59

Ginger

ਅਦਰਕ

lb.

69¢

Garlic

ਲਸਣ

lb.

99¢

B.C. Sugar

ਬੀ.ਸੀ. ਖੰਡ

10 kg.

5.49

Korean Sugar

ਕੋਰੀਅਨ ਖੰਡ

10 kg.

4.99

ਹੱਟ, ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਿੰਦਾ ਸੋਹਣੀਆਂ ਤੇ ਪੈਸੇ ਲਾਉਂਦਾ ਘੱਟ

ਸਕਾਉਂਟ ਫੂਡਜ਼

COUNT FOODS
VANCOUVER, B.C.

874-7912

Sona Saag
ਸੋਹਨਾ ਸਾਗ
Tin 75¢

Pacific Milk

ਪੈਸੇਫਿਕ ਦੁੱਧ

69¢ 385 ml.

Almonds ਬਦਾਮ lb. 3.99	Zeera ਜ਼ੀਰਾ lb. 89¢
Haldi Lal Mirch ਹਲਦੀ ਲਾਲ ਮਿਰਚ lb. 79¢	Whole Manh ਸਾਬਤ ਮਾਂਹ lb. 39¢
Liberty Oil ਲਿਬਰਟੀ ਤੇਲ 3. lit. 2.39	Agarbati ਅਗਰਬੱਤੀਆਂ 3 for 89¢
Pea Flour ਮਟਰਾਂ ਦਾ ਆਟਾ 10 kg. 7.99	Sun Rype Apple Juice ਸਨ ਰਾਈਪ ਐਪਲ ਜੂਸ 27x250 ml 9.99
Bread White or Brown ਬਰਿਡ ਚਿੱਟੀ ਜਾਂ ਬਰਾਉਨ 65¢	Corn Flour ਮੱਕੀ ਦਾ ਆਟਾ 20 lb. 6.99
Comet ਕੌਮੈਟ 89¢	Pachranga Achar ਪਚਰੰਗਾ ਅਚਾਰ 800 gm. 1.59

Butter

ਬਟਰ

2.45 lb.

Tang Juice

ਟੈਂਗ ਜੂਸ

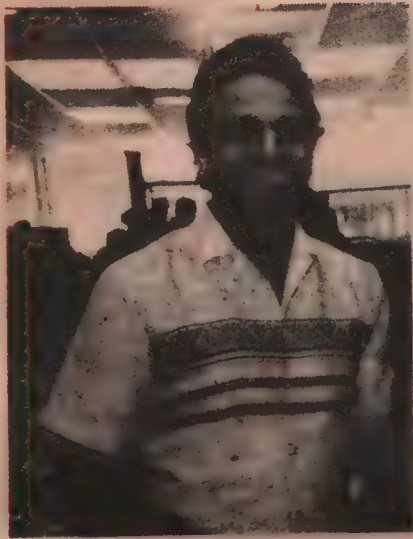
99¢ Package

BOMBAY SWEETS

MANUFACTURER INC.

PH. (604) 321-1414 or 874-5722

CONTACT: NARESH SHUKLA & BROS.



NARESH SHUKLA

ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਮੈਂ

ਨਰੇਸ਼ ਸ਼ੁਕਲਾ

ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖ

ਲੱਖ ਲੱਖ

ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਨਿਯੰਤਰਣ
ਅਸੀਂ ਜੀਅ ਆਇਆਂ ਆਖਦੇ ਹਾਂ

ਬਾਹਰਲੇ ਟਾਊਨਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਭੈਣੋ ਅਤੇ ਭਰਾਵੋ ਇਕ ਵਾਰ
ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਦੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦਾ ਸੁਆਦ ਜ਼ਰੂਰ ਚੱਖੋ
ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਡੱਬਿਆਂ ਦੇ ਡੱਬੇ ਜਾਣ ਲੱਗੋ
ਜ਼ਰੂਰ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਾਓਗੇ!

ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਟੀ — ਵਾ

ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਤੇ ਸਾਫ ਸੁਥਰੀ ਭਾਰਤੀ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ:

ਬੰਬੇ ਸਵੀਟਸ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰਰ ਇਨਕ

ਫੈਕਚਰਜ਼ ਇਨਕ.

ਤੇ
ਐਂਡ ਬਰਦਰਜ਼

ਨਾਂ
ਦੇ ਸ਼ੁਭ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀ ਲੱਖ

You're welcome

ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ

ਬੇਸਣ, ਮੇਸੂ, ਪਤੀਸਾ, ਬਰਫੀ, ਗਾਜਰ ਪਾਕ, ਲੱਡੂ ਮੋਤੀਚੂਰ, ਪੇਠਾ, ਗੁਲਾਬ
ਜਾਮਨ, ਰਸਗੁੱਲਾ, ਬਦਾਨਾ, ਜਲੇਬੀਆਂ, ਅੰਮਰਤੀਆਂ, ਸ਼ਕਰਪਾਰੇ, ਰਸਭਰੀ, ਖੋਏ
ਦੀ ਬਰਫੀ, ਕੋਕੋਨਟ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਚਾਕਲੇਟ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਪਿਸਤੇ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਕਾਜੂ
ਦੀ ਬਰਫੀ, ਬਦਾਮਾਂ ਦੀ ਬਰਫੀ, ਚਮ ਚਮ, ਮਿਲਕ ਕੇਕ, (ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ
ਵੀ ਆਰਡਰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ) (ਖੋਏ ਦਾ ਮਿਲਕ ਕੇਕ, ਜੋਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ
ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ) ਨਮਕੀਨ :- ਭੁਜੀਆ, ਮੋਗੋ ਚਿਪਸ ਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਸਨੈਕ ਹਰ
ਸਮੇਂ ਮਿਲਣਗੇ!

ਬ ਰੇਟ ਸਾਡੀ ਸਪੈਸ਼ਲਟੀ ਹੈ !

ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ !!

The Manitoba Mirror

ਮੈਨੀਟੋਬਾ

ਦਰਪਣ



Dino's at the New Location

ਡੀਨੋਜ਼ ਨਵੀਂ ਥਾਂ ਉਤੇ



DINO'S GROCERY MART

460 NOTRE DAME AVE. WINNIPEG, MAN. R3B 1R5

Ph. 942-1526

ਵਿਨੀਪੇਗ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਜੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦੇ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਹਾਂ

- ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਗਰੋਸਰੀ
- ਹਿੰਦੀ - ਪੰਜਾਬੀ - ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫਿਲਮਾਂ
- ਭਾਰਤੀ ਰੀਕਾਰਡ - ਕੈਸਟਾਂ ਤੇ ਭਾਂਡੇ
- ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ
- ਤਾਜ਼ਾ ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਮੀਟ
- ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ, ਮੰਦਰਾਂ, ਵਿਆਹਾਂ, ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਇਕੱਠੀ ਗਰੋਸਰੀ ਖ਼ੀਦਣ ਉਤੇ ਡਿਸਕਾਉਂਟ
- ਵਿਨੀਪੇਗ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ ਮੇਲ ਆਰਡਰ ਉਤੇ ਗਰੋਸਰੀ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਅਖਬਾਰ ਅਤੇ ਰਸਾਲੇ

ਡੀਨੋਜ਼ ਉਤੇ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਸਾਰੀ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਗਰੇ! ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਟੀ, ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ, ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸਰਵਿਸ ਅਤੇ ਦੋਸਤਾਨਾ ਮਾਹੌਲ ਡੀਨੋ ਦੇ ਸਟੋਰ ਉਤੇ "ਤੁਹਾਡੀ ਤਸੱਲੀ ਸਾਡਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਹੈ"

Locations Realty Inc.

36, Roslyn Road, WINNIPEG, MAN. R3L 0G6

ਆਪਣਾ ਘਰ ਖ਼ੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ, ਕਮਰਸ਼ਲ, ਇੰਡਸਟਰੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ, ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਰੀਅਲ ਇਸਟੇਟ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਰਾਇ ਲੈਣ ਲਈ ਵਿਨੀਪੈਗ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ



ਪਾਲ ਬਾਹੀਆ

ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :

(204) 477-4600 (24 hrs.)

Res. 694-3550

LOCATIONS
REALTY INC.



Dorion Insurance Agency

ਡੋਰੀਅਨ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਏਜੰਸੀ

ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਕੌਮੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਏਜੰਸੀ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ

ਜਿਵੇਂ ਕਿ :-

- ਆਪਣੇ ਮਕਾਨ
- ਵਿਊਪਾਰ
- ਕਾਰ ਤੇ ਟਰੱਕ
- ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ
- ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਸੱਟ ਲੱਗ ਜਾਣ ਤੇ ਜਾਂ ਬੀਮਾਰ ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ।
- ਆਟੋ ਪੈਕ ਰੀਨੀਊ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ
- ਲਾਈਸੈਂਸ ਪਲੇਟਾ ਲੈਣ ਲਈ
- ਕਾਰ, ਟਰੱਕ, ਮੋਟਰ ਸਾਈਕਲਾਂ ਦੀ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ

ਫੋਨ : 772-3301

775-1061

509 ELLICE AVE. WINNIPEG, MAN.

AJANTA TRAVELS

ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਵਿਚ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈ ਅਜੰਤਾ ਟਰੇਵਲਜ਼ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ



Kulwant S. Brar
Manager & Owner

Commissioner for oaths

ਮਨੁੱਖੀ ਹੋਂਦ ਲਈ—ਅਮਨ

ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ



ਨਿਊਕਲੀਅਰ ਜੰਗ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਹੋਂਦ ਲਈ ਖਤਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਬਨਾਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸਨੂੰ ਟਾਲਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਸੋਵੀਅਤ ਦੀ ਸਤਾਈਵੀ ਕਾਂਗਰਸ ਸਮੇਂ ਸਾਥੀ ਗੁਰਬਾਚੇਵ ਨੇ ਆਖਿਆ “ਕੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਖਤਰੇ ਨੂੰ ਟਾਲ ਸਕੇਗੀ ਜਾਂ ਇਹ ਟਕਰਾ ਦੀ ਨੀਤੀ ਭਾਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗ ਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹੋਰ ਵਧ ਜਾਣਗੀਆਂ।” ਸਮਾਰਜੀ ਦੌਰ ਆਪਣੇ ਲਾਭਾਂ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬਲੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲੀ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਦੀ ਦੂਜੀ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ (1867) ਵਿਚ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ, “ਜੰਗ ਦਾ ਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਭਾਰ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਉੱਪਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਿਰਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਦੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਤੋਂ ਹੀ ਵਾਂਝਿਆਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਖੁਨ ਬਹਾਉਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।”

ਹਰ ਸਭਿਅਤਾ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ, ਕਤਲੋਗਾਰਤ, ਜਬਰ ਜਿਨਾਹ, ਲੁੱਟ ਖੋਹ ਅਤੇ ਧੱਕਾ ਸ਼ਾਹੀ ਆਦਿ ਵਧੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਿੰਦਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰ ਬੇ-ਇਨਸਾਫੀ ਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਜਬਰ ਵਿਰੁਧ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਅੱਜ ਜਦ ਇਸ ਧਰਤੀ ਉੱਪਰ ਇਨਸਾਫੀ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਹੈ; ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਹਿਟਲਰ ਦੇ ਘਿਨਾਉਣੇ ਗੈਸ ਚੈਂਬਰਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਕਿਤੇ ਵਧ ਖਤਰਨਾਕ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਵਾਧੇ ਲਈ ਖਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਦੀਆਂ ਹਥਿਆਰ ਘਟਾਉਣ, ਟੈਸਟ ਬੰਦ ਕਰਨ ਅਤੇ ਆਖਰ ਸਾਰੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਖਾਤਮੇ ਤੇ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਈ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਆਮ ਨੁਕਰਾਕੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗੀ ਭੱਠੀ ਵਿਚ ਝੋਕਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕੀ ਜੰਗਬਾਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁਧ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੇ ਉਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਲੈਨਿਨ ਦੇ ਆਖਣ ਵਾਂਗ, ਸਾਮਰਾਜ ਅਧੀਨ, “ਸਾਰੇ ਸਮਾਜੀ ਜੀਵਨ ਦਾ ਫੌਜੀਕਰਣ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।”

ਫੌਜੀਵਾਦ ਸਾਮਰਾਜ ਦਾ ਦੌਰ ਤੀਹਰਾ ਵਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਹਿਸਤ ਤੇ ਸੁਪਰ ਮੁਨਾਫਿਆਂ ਦੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਹਥਿਆਰ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਇੰਸ ਤੇ ਟੈਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਉਨਤੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫੌਜੀ ਸਾਜ਼ੋਸਾਮਾਨ, ਜੋ ਸਾਮਰਾਜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਆਪਸੀ ਵਿਰੋਧਤਾਈਆਂ ਤੇ ਲੁੱਟ ਮਾਰ ਲਈ ਵਧਿਆ, ਅੱਜ ਉਹ ਦੌਰ ਤੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹਾ ਸਾਰੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਹੜੱਪ ਕਰ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਮਾਰਕਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ, “ਇਹ ਭਾਇਕ ਮਲੇਛ ਪ੍ਰੇਤ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪੀਣ ਦੀ ਥਾਂ ਕਤਲ ਹੋਣ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਖੇਪਰੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਲਗੂ ਪੀਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।”

ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਨੇ 1789 ਤੋਂ 1917 ਤੱਕ ਤੀਹ ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਫੌਜੀ ਖਰਚ ਤੇ ਲਾਏ। ਦੂਜੀ ਸੰਸਾਰ ਜੰਗ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਵੀ ਖਰਬ ਡਾਲਰ ਫੌਜੀ ਸਮਾਨ ਤੇ ਲਾਏ। ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਮੁਨਾਫੇ ਵਧਦੇ ਵੇਖੇ, ਤਿਉਂ ਤਿਉਂ ਅਮਰੀਕੀ ਸਟੇਟ ਨੂੰ ਇਧਰ ਵੱਲ ਹੋਰ ਧੱਕਦੀ ਤੇ ਵਧਾਉਂਦੀ ਗਈ। ਹਥਿਆਰ ਵੇਚਣ ਵਿਚ ਸੈਂਕੜੇ ਗੁਣੇ ਮੁਨਾਫਾ ਹੈ। ਸੱਠਵਿਆਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਫੌਜੀ ਖਰਚ ਕੋਈ ਸੱਠ ਅਰਬ ਸੀ, ਸਤਵੇਂ ਦਹਾਕੇ ਵਿਚ ਇਕ ਸੌ ਅਰਬ ਡਾਲਰ, ਅਠਵੇਂ ਦਹਾਕੇ ਤੇ ਮੱਧ ਤੱਕ ਦੋ ਸੌ ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤਿੰਨ ਸੌ ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਉਪਰ ਹੈ। ਹੁਣ ਲੇਜ਼ਰ ਤੇ ਸਟਾਰ ਵਾਰਜ਼ ਉੱਪਰ ਅਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਤੇ ਬਰਤਾਨੀਆ ਆਦਿ ਨੂੰ ਵੀ ਠੋਕਿਆਂ ਦੀਆਂ ਬੁਰਕੀਆਂ ਪਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਫੌਜੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਖੋਜ ਦਾ ਨੱਬੇ ਫੀਸਦੀ ਪੈਸਾ ਖਜ਼ਾਨੇ ਵਿਚੋਂ ਲਗਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪਿਛੋਂ ਵੱਡੇ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਨਾਫੇ ਕਮਾਉਣ ਲਈ ਦੇ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਡੀਫੈਂਸ ਮਹਿਕਮੇ ਪਾਸ ਸੌ ਵੱਡੇ ਠੇਕੇਦਾਰ ਹਨ ਅਤੇ ਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਛੋਟੇ ਠੇਕੇਦਾਰ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਥਿਆਰ ਦਸਤਕਾਰੀ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਗੀਟਾਇਰ ਹੋਏ ਉਚ ਫੌਜੀ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਰੱਖੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਸੋ ਇਹ ਸਾਰੀ ਲੋਥੀ ਜੰਗੀ ਸਮਾਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਚਲਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਹਥਿਆਰ ਸਿਰਫ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਚ ਕਰੋੜਾਂ ਡਾਲਰ ਮੁਨਾਫਾ ਕਮਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਅਮਨ ਹੋ ਜਾਏ ਅਤੇ ਆਪਸੀ ਲੜਾਈ ਅਤੇ ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਇਸ ਲੜਾਈ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਣ ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਮਰੀਕੀ ਹਥਿਆਰ ਦਸਤਕਾਰੀ ਦਾ ਮੈਦਾ ਹਾਲ ਹੋ



ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੀ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਭੰਗ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸਿੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਜ਼ਸ਼ਾਂ ਘੜਦਾ ਹੈ। ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਟਕਰਾ ਕਰਾਉਣੇ, ਸਰਕਾਰਾਂ ਉਲਟਾਉਣਾ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮ ਚਾਲਾਂ ਚਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦਾ ਬੋਲਬਾਲਾ ਰਹੇ ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਲੁੱਟ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣ। ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਦਸ ਖਰਬ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਹੈ (ਇਸਦਾ ਅੱਧ ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਿਰ) ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਮਰਾਜੀ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸੌ ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦਾ ਤਾਂ ਸੁਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਸੋ ਅਮਰੀਕੀ ਹਥਿਆਰ ਦਸਤਕਾਰੀ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਚਾਲਕ ਜੰਗਬਾਜ਼ ਅਜ਼ਾਦੇਦਾਰ ਅਮਨ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹਨ। ਅਮਨ ਲਈ ਘੋਲ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਹਥਿਆਰ ਦਸਤਕਾਰੀ ਵਿਰੁਧ ਘੋਲ ਹੈ। ਅਮਨ ਲਈ ਲੜਾਈ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੀਆਂ ਹਿਸਤ ਅਤੇ ਜਾਬਰ ਨੀਤੀਆਂ ਵਿਰੁਧ ਲੜਾਈ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਕਿ ਕੌਮੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਜਿੱਤਣ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਕੂਮਤਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਜੋ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਤੇ ਨਹੀਂ ਨੱਚਦੀਆਂ। ਸੋ ਜੇਕਰ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਏ ਦੇਸ਼ ਆਪਣੀ ਉਨਤੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਹ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਨੀਤੀ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭਾਉਂਦੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੌਮੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਘੋਲ, ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਆਦਿ ਅਮਰੀਕੀ ਜੰਗਬਾਜ਼ ਦੀਆਂ ਹਥਿਆਰੀ ਨੀਤੀਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਤੇ ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕੀ ਜੰਗਬਾਜ਼ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੀਗਨ ਸੋਵੀਅਤ ਦੀ ਹਥਿਆਰ ਘਟਾਉਣ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਮੰਨਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ। ਜਨੀਵਾ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਰੈਕਵਿਕ ਸਮੇਂ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੀਗਨ ਨੇ ਸਭ ਨੁਕਰਾ ਦਿਤਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕੀ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਰੋਹ ਵਧਿਆ। ਜਿਵੇਂ ਮਾਰਚ 1986 ਵਿਚ ਬਤਾਲੀ (42) ਫੀਸਦੀ ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਟੈਸਟ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਪਰ ਜੂਨ ਜੁਲਾਈ ਵਿਚ 56 (ਛਪੰਜਾ) ਫੀਸਦੀ ਅਤੇ ਸਤੰਬਰ 1986 ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਅੱਸੀ (80) ਫੀਸਦੀ ਲੋਕ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਟੈਸਟ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹੋ ਗਏ। ਪਰ ਲੋਕ ਦੁਸ਼ਮਣ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਝਟਾਝਟ ਨੁਕਲੀਅਰ ਟੈਸਟ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਜਦੋਂਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਨੇ ਛੇ (6) ਅਗਸਤ 1985 ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਇਕ ਪਾਸੜ ਤੌਰ ਤੇ ਟੈਸਟ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਤੇ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਹਿੱਕ ਸੋ ਤੋਂ ਵੱਧ ਟੈਸਟ ਕੀਤੇ। ਸੋਵੀਅਤ ਤਾਂ 1917 ਤੋਂ ਹੀ ਅਮਨ ਸਹਿਹੋਂਦ ਲਈ ਆਖ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ 1946 ਵਿਚ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੰਧੀ ਲਈ ਆਖਿਆ। ਪਿਛਲੇ ਚਾਲੀ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਐਟਮੀ, ਨੁਕਲੀਅਰ ਅਤੇ ਰਸਾਇਣਕ (ਕੈਮੀਕਲ) ਹਥਿਆਰਾਂ ਉੱਪਰ ਪਾਬੰਦੀ, ਟੈਸਟ ਬੰਦ ਕਰਨ

ਥਾਕੀ ਪੰਨਾ 27 'ਤੇ

ਹਿਟਲਰ ਤੋਂ ਗੀਗਨ ਤੱਕ

ਕੇਵਲ ਸੁਦ

‘ਤਾਰਾ ਜੰਗਾਂ’ ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੀਗਨ ਦੇ ਹੀ ਦਿਮਾਗ ਦੀ ਉਪਜ ਨਹੀਂ ਜਾਂ ਉਸਦਾ ਹੀ ਚਹੇਤਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਪਰੋਗਰਾਮ ਇਕ ਸਾਬਕਾ ਨਾਜ਼ੀ ਜਰਨੈਲ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਦੀ ਉਪਜ ਸੀ ਤੇ ਹਿਟਲਰ ਦਾ ਵੀ ਚਹੇਤਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਸੀ।

1940 ਵਿਆਂ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਨਾਜ਼ੀ ਜਰਮਨੀ ਦੇ ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਵਿਗਿਆਨੀ, ਜਿਹੜੇ ਨਵੀਨਤਮ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ ਸਨ, ਅਮਰੀਕਾ ਚਲੇ ਗਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸੈਨਿਕ ਸੋਚ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜਰਨੈਲ ਡਾਰਨਬਰਗਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਨਾਜ਼ੀ ਜਰਮਨੀ ਵਿਚ ਰਾਕਟ ਪਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਇੰਚਾਰਜ ਸੀ। ਉਸਦੇ ਲੰਦਨ ਉਤੇ ਬੰਬਾਰੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਦੋ ਸਾਲ ਲਈ ਬਰਤਾਨੀਆ ਦੀ ਇਕ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਸੜਨਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਮਗਰੋਂ ਉਸਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸ਼ਰਨ ਮਿਲ ਗਈ ਜਿਥੇ ਪੋਂਟਾਗਨ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਭਾਰੀ ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਭਾਰੀ ਲੋੜ ਸੀ।

ਇਸ ਸਾਬਕਾ ਨਾਜ਼ੀ ਜਰਨੈਲ ਨੇ ਪੁਲਾੜ ਉਪਗ੍ਰਹਿਆਂ ਦੀ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਕਸਤ ਕੀਤੀ ਜੋ ਵਿਭਿੰਨ ਉਚਾਈਆਂ ਉਤੇ ਘੁੰਮ ਸਕਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਹੁਕਮ ਮਿਲਣ ਉਤੇ ਵਾਤਾਵਰਨ ਦੀਆਂ ਮੋਟੀਆਂ ਮੋਟੀਆਂ ਪਰਤਾਂ ਦਾ ਕਲੋਜ਼ਾ ਚੀਰ ਸਕਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਫੁੱਡ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਜੰਗ ਦੌਰਾਨ ਹਿਟਲਰ ਦੇ ਸੁਝਾਅ ਉਤੇ ਉਸਨੇ ਫਾਸ ਬੰਬਾਂ ਨਾਲ, ਜਿਹੜੇ ਨਾਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਲੰਦਨ ਉਤੇ ਸੁੱਟੇ ਸਨ, ਮਿਲਦੇ ਜੁਲਦੇ

ਪੁਲਾੜ ਬਾਜ਼ ਬੰਬ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਅਮਰੀਕੀ ਹਵਾਈ ਸੈਨਾ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸਦਾ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਪਸੰਦ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਲੈਬਜ਼ (ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਬੰਬਾਰੀ ਉਪਗ੍ਰਹਿ) ਪਰੋਗਰਾਮ ਅਧੀਨ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ।

ਡਾਰਨਬਰਗਰ ਨੇ ਮਗਰੋਂ ਇਹ ਸੁਝਾਅ ਦਿਤਾ ਕਿ ਗ੍ਰਹਿਪੰਥ ਵਿਚ ਪੜਬਨਫਸ਼ੀ ਹੋਮਿੰਗ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਯੁਕਤ ਰਾਕਟਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਸੈਂਕੜੇ ਰਾਕਟ ਛੱਡ ਦਿਤੇ ਜਾਣ। ਪੁਲਾੜ ਵਿਚ ਪ੍ਰਮੁੱਖਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਨੇ ਡਾਰਨਬਰਗਰ ਨੂੰ ਪਾਗਲ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਦ 1950 ਵਿਆਂ ਵਿਚ ਕੌਮੀ ਹਵਾਬਾਜ਼ੀ ਵਿਗਿਆਨ ਨੇ ਪੁਲਾੜ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੇ ਪੁਲਾੜ ਉਡਾਣਾਂ ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਆਰੰਭ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਇਸਨੂੰ ਭੰਡਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਉਸਨੇ ਇਸਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕਾਂ ਉਤੇ ਪੈਸੇ ਖਰਾਬ ਕਰਨ ਦਾ ਇਲਜਾਮ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀ ਪੁਲਾੜ ਦੇ ਸੈਨਿਕੀਕਰਨ ਲਈ ਸੰਯੁਕਤ ਉਦਮ ਕਰਨ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿਤਾ।

ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਕਟ ਸਨਅਤ ਦੀ ਕੌਮੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਸਾਬਕਾ ਜਰਨੈਲ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਦੋ ਸੰਸਾਰ ਜੰਗਾਂ ਹਾਰਨ ਮਗਰੋਂ ਹੁਣ ਤੀਜੀ ਸੰਸਾਰ ਜੰਗ ਹਾਰਨ ਦਾ ਉਸਦਾ ਕੋਈ ਇਰਾਦਾ ਨਹੀਂ। ਪਰ 1962 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡੀ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਰਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਰਾਬਰਟ ਮੈਕਨਮਾਰਾ ਨੂੰ ਲਗਿਆ ਕਿ ਡਾਰਨਬਰਗਰ ਦੇ ਪਰਾਜੈਕਟ ਫਜ਼ੂਲ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਖੋਜ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦੇ ਦਿਤਾ।

ਪਰ ਜਦ ਗੀਗਨ ਨੇ ਸੱਤਾ ਸੰਭਾਲੀ ਤਾਂ ਡਾਰਨਬਰਗਰ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਟੁੰਬਣੀ ਮਿਲ ਗਈ। ਮੁਢ 1981 ਵਿਚ ਹੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਏ.ਬੀ.ਐਮ. ਸੰਧੀ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਲਈ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਮਿਸ਼ਨ ਕਾਇਮ ਕਰ ਦਿਤਾ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕੁਝ ਪੁਰਾਣੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਵਿਰੋਧੀ ਰਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਸੰਬੰਧੀ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਸਰਗਰਮ ਦੀ ਪੁਸਤਕ—ਉਚੀ ਸੀਮਾ: ਇਕ ਨਵੀਂ ਕੌਮੀ ਰਣਨੀਤੀ—ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ। ਪਰ ਅਨੇਕਾਂ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਐਮ. ਦੀ ਸੁਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਸ਼ੱਕ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ। ਇਸਦੇ ਬਾਵਜੂਦ 1983 ਵਿਚ ਗੀਗਨ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਤਾਰਾ ਜੰਗਾਂ ਦੇ ਪਰਾਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਖੋਜ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਪ੍ਰਚਾਰ ਇਹ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਪਰਾਜੈਕਟ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਾਂ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਅਤਿ ਦੀਮਾਨਵ-ਹਿਤੋਸ਼ੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਹੈ

ਆਈਜ਼ਨਹਾਵਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਨਿਕਸਨ ਤੱਕ ਸਭ ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਇਕ ਪ੍ਰੀਪੂਰਨ ਰਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਕਸਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਲਿਆ ਕਿ ਇਕ ਨਵੇਂ ਰਖਿਆ ਪਰਾਜੈਕਟ ਰਾਹੀਂ ਉਹ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਤੇਜ਼ ਹੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੁਲਾੜ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਸਮਰੱਥਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗਲਤੀ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਜਵਾਬੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਭੁੱਲ ਗਏ। ਪਰ ਅਜੋਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੀਗਨ ਨੂੰ ਇਕ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਕਿ ਰਾਜਨੀਤਕ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਅਤਿ ਦੇ ਸੁਖਮ ਤਕਨੀਕੀ ਹੱਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵਧੇਰੇ ਕਾਰਗਰ ਸਾਧਨ ਹੈ.....।

Fine Automotive Ltd.

15220-56th. Ave., Surrey, B.C. V3S 4N7

Automotive Repairs & Services

ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੱਡੀ ਮੁਰੰਮਤ ਦੇ 10% off ਅਤੇ ਫਰੀ courtesy Car

- ☐ Tune ups
- ☐ Brakes
- ☐ Shocks
- ☐ Lubrications
- ☐ Exhaust
- ☐ Gas
- ☐ Electrical Welding
- ☐ Propane Conversion

Sarjit Hunjan Ph. 576-2014

Malkiat Hoonjan Service Manager

ਮੈਨੀਟੋਬਾ

ਦਰਪਣ

V.I.P. SUPERMARKET

Ph. 774-8671

(ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੇਠ)

ਸਟੇਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਦੇ ਬਰਤਨ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਤਾਜ਼ਾ ਮੀਟ, ਨਵੇਂ ਗਾਣਿਆਂ ਦੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਖ਼ੀਦੋ

ਗੋਲਗੱਪੇ ਅਤੇ ਸਮੋਸਾ ਮੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ. ਆਈ. ਪੀ. ਸੁਪਰਮਾਰਕੀਟ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ

V.I.P. SUPERMARKET
739, Elice Ave. WINNIPEG, MAN.



ਵਿਨੀਪੈਗ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਫੈਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਡੀਜ਼ਾਈਨਾਂ ਦਾ ਇਕੋ ਇਕ ਸਟੋਰ ਜਿਥੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਸਮੇਂ ਮਿਲਦੇ ਹਨ :

- ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਟ, ਇਕ ਪੀਸ, ਦੋ ਪੀਸ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਪੀਸ
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਪਾਨੀ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਸਾੜੀਆਂ
- ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਸਮਾਨ
- ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਵਿਚ
- ਕਢਾਈ ਵਾਲੇ ਦੁੱਪਟੇ ਅਤੇ ਫੁਲਕਾਰੀ ਟਾਂਕੇ ਦੇ ਦੁੱਪਟੇ
- ਵਿਆਹ ਵਾਲੀਆਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਜਾਲ ਵਾਲੇ ਦੁੱਪਟੇ
- ਕੁਮਾਲਿਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ, ਗੋਟੇ ਕਨਾਰੀਆਂ ਚਿਕਨ ਦੇ ਦੁੱਪਟੇ ਆਦਿ

ਆਓ ਤੇ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਦੇਖੋ!

BOMBAY FASHIONS

724 SARGENT AVE., WINNIPEG, MANITOBA R3E 0B2

Ph. 783-0904

Prop. BALDEV S. BEDI M.A.B.A. (Hons.)



NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE CO.

To Your Needs Which You Can Afford

ਕੇਵਲ ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਚਾਰ ਜਾਂ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਭਰ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ



Sukhjinder S. Dhillon
Res: 669-2573

ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਮਾਨ
ਜਾਂ
ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ
ਨੂੰ ਮਿਲੋ

- ਲਾਈਫ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਗਰੁੱਪ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਮਾਰਗੇਜ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ
- Personal ■ Children's ■ Group ■ Annuities

Ph. 943-1526

1507 - 330 Portage Ave. WINNIPEG, MAN. R3C 0C4



Raj Singh Maan Sales Manager
Res. 694-0731
Commissioner for oaths

ਪੰਨਾ 26 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਅਤੇ ਘਟਾਉਣ ਲਈ (ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ) ਆਖ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤਾਂ ਸੋਵੀਅਤ ਨੇਤਾ ਗੋਰਬਾਚੋਵ ਨੇ ਹਥਿਆਰ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਇਕੋਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਆਰੰਭ ਤੱਕ ਸਾਰੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਖਾਤਮੇ ਦੀ ਪਲੈਨ ਰੱਖੀ ਪਰ “ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ” ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿਤੀ। ਫੇ ਅਗਸਤ 1985 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਆਰੰਭ ਤੱਕ ਸੋਵੀਅਤ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਟੈਸਟ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਯੂਰਪ ਵਿਚੋਂ ਹਥਿਆਰ ਘਟਾਏ ਪਰ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਜੰਗੀ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਲੱਗਾ ਰਿਹਾ। ਹੁਣ ਫਿਰ ਯੂਰਪ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਲਈ ਆਖ ਦਿਤਾ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰੀਗਨ ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਹੋਰ ਹਥਿਆਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ ਜੋ ਗਲਤ ਹੈ। ਸਾਥੀ ਗੋਰਬਾਚੋਵ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਢੁਕਵਾਂ ਜਵਾਬ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ, “ਜਦ ਨੁਕਲੀਅਰ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਤਾਂ ਨੁਕਲੀਅਰ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਵਿਰੁਧ ਡੀਫੈਂਸ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਡੀਫੈਂਸ ਦੀ ਗੱਲ ਬਿਲਕੁਲ ਬੇ ਸਮਝੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਹੁਣ ਤਾਂ ਬਾਹਰ ਤੋਂ ਹਥਿਆਰ ਇੰਨੇ ਹਨ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਤਬਾਹ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਪਾਸ ਇੰਨੇ ਤੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਹਥਿਆਰ ਹਨ ਕਿ ਜੇ ਅਮਰੀਕਾ ਸੋਚੇ ਕਿ ਉਹ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਜਾਗ੍ਹਾ ਦੀ “ਰਾਮ ਕਾਰ” ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕੇਗਾ

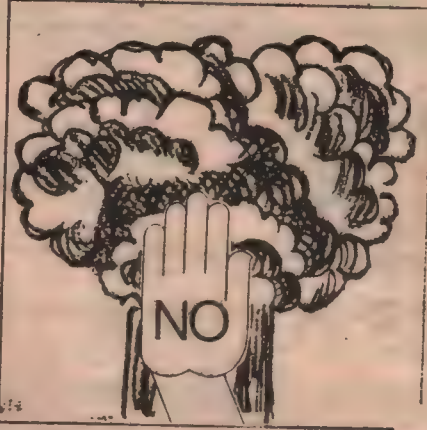
ਤਾਂਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਤਾਂ ਹਮਲੇ ਨਾਲ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰ ਸਕੇਗਾ। ਪਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ, ਤਾਂ ਉਹ ਬੇ-ਸੁਰਤ ਤੇ ਮੁਰਖਾਂ ਦੀ ਸੁਪਨਮਈ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਅਸਲੀਅਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪਿਛੇ ਖਿੱਚੂ ਹੈਨਰੀ ਕਸਿੰਗਰ ਨੇ ਵੀ 1982 ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਹੈ, “ਅਜੋਕੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ, ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਆਪਣੇ ਯੁੱਧਨੀਤਕ ਅਸਲੇ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਵਿਚ ਆਕਾਰ ਜਾ ਮਾਰ ਲਈ ਵਾਧਾ ਕਰ ਲਵੇ, ਪਰ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਨੁਕਲੀਅਰ ਲੜਾਈ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਸਭਿਅਕ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਖਤਰਾ ਹੈ।” ਰੀਗਨ ਦੀ ਤਾਕਤ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਅਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਗਲਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਢੁੱਬੇਗੀ।

ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗ ਤਾਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਦੀ ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਵੀ ਲੱਗ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਈ ਵਾਰ ਗਲਤ ਵਾਰਨਿੰਗ ਦੇ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਸੋਵੀਅਤ ਉਪਰ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰ ਵੰਡਣ ਲੱਗਾ ਬਚਿਆ। ਜਦੋਂ ਗਲਤੀ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗੀ। ਇਸਦਾ ਅਸਰ ਧਰਤੀ, ਅਸਮਾਨ ਅਤੇ ਹਵਾ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਫੈਲੇਗਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ‘ਸੀਮਤ’ ਤੇ ਰਵਾਇਤੀ ਆਦਿ ਜੰਗ ਦੀਆਂ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਦਾ ਖੰਡਨ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਉਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਤੇ ਸਾਇੰਸਦਾਨ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਮੈਗਾਟਨ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਧਮਾਕਾ (ਜੰਗ ਵਿਚ) ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਬਚਣ ਦੀ ਆਸ ਨਹੀਂ। ਪਰ ਮੰਨ ਲਵੋ ਬਚ ਗਏ ਤਾਂ ਹਿੰਡੇ ਵੱਡੇ ਧਮਾਕੇ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਤੀਹ ਲੱਖ ਹਸਪਤਾਲਾਂ (ਤੇ ਡਿਸਪੈਂਸਰੀਆਂ), ਤਿੰਨ ਕਰੋੜ ਡਾਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਦਸ ਕਰੋੜ ਨਰਸਾਂ ਤੇ ਟੈਕਨੀਕਲ ਸਟਾਫ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਵਰਲਡ ਹੈਲਥ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ਰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪੈਂਤੀ ਲੱਖ ਡਾਕਟਰ ਅਤੇ ਪੰਝਤਰ (75) ਲੱਖ ਨਰਸਾਂ ਤੇ ਟੈਕਨੀਕਲ ਸਟਾਫ ਆਦਿ ਹਨ। ਪਰ ਉਸ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਧਮਾਕੇ ਨਾਲ ਹਸਪਤਾਲ ਤਬਾਹ ਹੋਣੇ ਹਨ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਤੇ ਨਰਸਾਂ ਵੀ ਮਰਨੇ ਹਨ। ਸੋ ਸਾਰ ਅੰਸ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗ ਨਾਲ ਬਚਾਉ ਦੀ ਕੋਈ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ।

ਸੋਵੀਅਤ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਮਲੇ ਦੀ ਪਹਿਲ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਅਮਰੀਕਾ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ। ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਤਾਂ ਹਰ ਥਾਂ ਲੱਤ ਅੜਾਉਂਦਾ ਅਤੇ ਜੰਗ ਲਈ ਰਾਹ ਕੱਢਦਾ ਹੈ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੇ ਕਤਲ, ਸਥਾਪਤ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਲਈ ਰੁਝਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। 1946 ਤੋਂ 1985 ਤੱਕ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਨੂੰ ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੇ ਸੌ ਨੌਬੇ (290) ਵਾਰ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਤੇ ਲੜਾਈ ਲਈ ਵਰਤਿਆ। ਸੋ ਲੜਾਈ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਅਮਨ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਤੇਜ਼ ਕਰਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਮੌਤ ਤੇ ਸਭ ਅਵਸੇਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਵੀ ਅਵਸੇਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਤੰਗੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹਮਦਰਦੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਵਧੀਕੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਰੋਲਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਹੀ ਖਤਰਾ ਹੈ ਤਾਂ ਚੁੱਪ ਕਿਉਂ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਵਾਜ਼ ਕਿਉਂ? ਜਬਰ ਤੇ ਜੰਗਬਾਜ਼ ਅਮਰੀਕਾ ਪਾਸ ਕੀ ਹੱਕ ਹੈ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਗੱਲ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਵੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਹਵਾਸ ਤੇ ਲਾਭਾਂ ਦੀ ਖਾਤਰ ਮਨੁੱਖੀ ਨਸਲ ਦਾ ਬਲੀਦਾਨ ਦੇਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਪਾਸ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਮੌਤ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇ। ਸੋ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਹਿਟਲਰਬਾਗੀ ਨੂੰ ਨੱਥ ਪਾਉਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਇਸ ਅਮਨ ਕਾਇਮੀ ਲਈ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ, ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼, ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਮੁਹਿੰਮ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਰੋੜਾਂ ਲੋਕ ਤੌਤਪਰ ਹਨ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ 27ਵੀਂ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਰਿਪੋਰਟ ਆਖਦੀ ਹੈ ਕਿ, “ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸਨਮੁੱਖਤਾ (ਭੇਡ) ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਸਥਿਤੀ ਵੱਖ ਵੱਖਰੇ ਸਮਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ, ਸਟੇਟਾਂ ਅਤੇ ਖਿੱਤਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਨਵੀਆਂ ਪਹੁੰਚਾਂ, ਤਰੀਕੇ ਅਤੇ ਸਬੰਧਾਂ ਦੀਆਂ ਨਵੀਂ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਹੈ।” ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦਸ ਨੁਕਾਤੀ ਦਿੱਲੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਅਮਨ ਲਈ ਦਰੁਸਤ ਸ਼ੇਪ ਹੈ। 1986 ਵਿਚ ਕੰਪਨਹੇਗਨ (ਡੈਨਮਾਰਕ) ਵਿਚ 136 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਪੱਚੀ ਸੌ (2500) ਡੈਲੀਗੇਟਾਂ ਨੇ ਅਮਨ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਹਰਕਤਾਂ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਹੋਈ।

ਯੂਰਪ ਵਿਚ ਹਰ ਸਾਲ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕ ਅਮਨ ਰੈਲੀਆਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ



ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਨੇ ਲੋਕਰਾਇ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰ ਰਹਿਤ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਹਰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਅਮਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਲਹਿਰ ਉਸਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਵੀ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗ ਨੇ ਸਭ ਨੂੰ ਭਾਸਮ ਕਰ ਦੇਣਾ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ 1984 ਵਿਚ 1350 (ਤੋਰਾਂ ਸੌ ਪੰਜਾਹ) ਅਮਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਅੱਜ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ 5700 (ਸੱਤਵੱਜਾ ਸੌ) ਅਮਨ ਗਰੁੱਪ ਹਨ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੇ ਨੱਥ ਪਾਉਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਇੰਸਦਾਨ ਦੀ “ਪਰਵਾਸ ਕਾਨਫਰੰਸ” (ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪਰਵਾਸ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 1957 ਵਿਚ ਹੋਈ) ਨੇ ਅਮਨ ਲਈ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਬੰਦਸ਼ ਤੇ ਹਥਿਆਰ ਖਾਤਮੇ ਲਈ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਪਿਛਲੀ “ਪਰਵਾਸ ਕਾਨਫਰੰਸ” ਦਾ ਐਲਾਨਨਾਮਾ 156 ਨੋਬਲ ਇਨਾਮ ਜੇਤੂਆਂ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ (ਕਿ ਹਥਿਆਰ ਟੈਸਟ ਅਤੇ ਬਣਾਉਣੇ ਬੰਦ ਹੋਣ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਨੂੰ ਘਟਾਏ ਜਾਣ ਆਦਿ) ਮਿਥੀ ਤਾਰੀਕ ਤੱਕ ਇਕ ਸੌ ਗਿਆਰਾਂ (111) ਨੋਬਲ ਇਨਾਮ ਜੇਤੂਆਂ ਨੇ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਕੇ ਸਹਿਮਤੀ ਵਜੋਂ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ। “ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਕੈਰੀਬੀਅਨ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਅਮਨ ਲਹਿਰ” ਨੇ ਜੁਲਾਈ 1984 ਵਿਚ ਜੰਗਬਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਭੰਡਦੇ ਹੋਏ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗਰੇਨਾਡਾ ਉਪਰ ਹਮਲੇ ਆਦਿ ਨੂੰ ਨੰਗੇ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਆਖਿਆ ਕਿ “ਲੋਕਾਂ ਪਾਸ ਅਮਨ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਹੱਕ ਹੈ

ਸੋ ਇਨਸਾਨੀ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਲਈ ਨਵੀਂ ਸੋਚ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ ਅਤੇ ਜਮਾਤੀ ਜਦੋਂਜਹਿਦ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ ਬਿੰਦੂ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਕੌਮੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਹੱਕੀ ਜੰਗਾਂ ਜਾਇਜ਼ ਹਨ, ਸੋ ਇਹ ਵੀ ਸਾਮਰਾਜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸਾਜਸ਼ਾਂ ਫੇਲ੍ਹ ਕਰਕੇ ਅਮਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਵੇਂ ਹੀ ਜਮਹੂਰੀ ਆਜ਼ਾਦ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ, ਅਮਨ ਦੀ ਲਹਿਰ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਭਾਰਤ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਅਮਰੀਕੀ ਸ਼ਹਿ ਨਾਲ ਤੁਰਦੇ ਪਲਦੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਅੱਤਵਾਦੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਨਿਖੇੜਨਾ ਤੇ ਹਰਾਉਣਾ, ਅਮਰੀਕੀ ਜੰਗੀ ਸ਼ਾਸ਼ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦੇਣਾ ਵੀ ਅਮਨ ਦਾ ਅੰਗ ਹੈ। ਸਾਮਰਾਜੀ ਨੀਤੀ ਅਮਨ ਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਬਲੀ ਦੇਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ। ਪਰ ਦੁਨੀਆਂ ਹੁਣ ਇੰਨੀ ਛੋਟੀ ਤੇ ਨੇੜੇ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਜੰਗੀ ਹਰਕਤਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰ ਅੰਦਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ।

ਇਨਸਾਨ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਜੀਵ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਰਵੋਤਮ ਹੈ ਸੋ ਇਸਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਜ਼ਾਲਮ ਨੂੰ ਭਾਂਜ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸਮਾਜਵਾਦ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਬੇਹਤਰੀ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ। ਮਾਰਕਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਵਲੋਂ ਨਵੇਂ ਸਾਜੇ ਸਮਾਜ ਦਾ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨਿਯਮ “ਅਮਨ” ਹੋਵੇਗਾ, ਅਮਨ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਹਰ ਥਾਂ ਕੌਮੀ ਹਾਕਮ ਮਜ਼ਦੂਰ ਹੋਵੇਗਾ। (ਹੋਗ ਕਾਂਗਰਸ 1872) ਸੋ ਜਿਥੇ ਕਿਤੇ ਅਤੇ ਜਿਸ ਪੱਧਰ ਤੇ ਵੀ ਹੋ, ਅਮਨ ਦੀ ਰਾਖੀ ਅਤੇ ਸਾਮਰਾਜੀ ‘ਜੰਗਬਾਜ਼ਾਂ’ ਦੀ ਚਾਲਾਂ ਨੂੰ ਅਸਫਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉ ਅਤੇ ਪਿੱਛੇ ਖਿੱਚੂਆਂ, ਲੋਕ ਦੁਸ਼ਮਣ ਅਨਸਰਾਂ ਤੇ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਪਿਛਾੜਨ ਲਈ ਅਮਨ ਲਈ ਸਾਂਝੀ ਲਹਿਰ ਉਸਾਰਨ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਕਰੋ। ਹੁਣ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਤਨਖਾਹੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਚੇਤਨ ਤੌਰ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਿਭਾਉਂਦੀ ਹੋਈ ਜੰਗੀ ਨਾਹਰੇ ਬਾਜ਼ਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅਮਨ ਕਾਇਮੀ ਲਈ ਕਮਾਂਡ ਕਰੇਗੀ।”

ਏਸ਼ੀਆ ਸੁਰੱਖਿਆ: ਬੁਨਿਆਦੀ ਅਸੂਲ

ਕਈ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸ਼ਾਂਤ ਮਹਾਂਸਾਗਰੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੂਚਨਾ ਵਿਭਾਗ ਸੋਵੀਅਤ ਲੀਡਰ ਦੇ ਭਾਰਤ ਦੌਰੇ ਦੇ ਸਿਟਿਆਂ ਬਾਰੇ ਲਗਾਤਾਰ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਹ ਧਿਆਨ ਦੁਆਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚਲੀਆਂ ਗੱਲਾਂਬਾਤਾਂ ਦੌਰਾਨ ਏਸ਼ੀਆਈ ਮਹਾਂਦੀਪ ਵਿਚਲੀ, ਹਿੰਦ ਮਹਾਂ ਸਾਗਰ ਅਤੇ ਲਾਗਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚਲੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਦਿਤਾ ਗਿਆ। ਇੰਡੋਨੇਸ਼ੀਆਈ ਅਖਬਾਰ ‘ਆਬ-ਜਰਵਰ’ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਇਸ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੇ ਇਕ ਹਨ ਕਿ ਖੇਤਰ ਵਿਚਲੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਿ ਸਥਾਈ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸਥਿਰਤਾ ਦੀ ਯਕੀਨੀ, ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਮਿਲਵਰਤਨ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਢੰਗਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਜਿਹਾ ਕਿ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਜਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਬਾਰੇ ਨਜ਼ਰੀਆਂ ਦਾ ਇਕ ਫਲਦਾਇਕ ਵਟਾਂਦਰਾ ਹੋਇਆ। ਸੋਵੀਅਤ ਧਿਰ ਨੇ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸ਼ਾਂਤਮਹਾਂਸਾਗਰੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮਿਲਵਰਤਨ ਅਤੇ ਅੰਤਰ ਸਬੰਧ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਭਾਰਤੀ ਧਿਰ ਨੇ ਤਣਾਅ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸਭ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਚੰਗੇ ਗੁਆਂਢੀ ਸਬੰਧਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵੱਲ ਆਪਣੀ ਨਿਰੰਤਰ ਸ਼ੇਪ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ।

ਸਾਂਝੇ ਸੋਵੀਅਤ ਭਾਰਤੀ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਦੱਖਣ ਪੱਛਮੀ ਅਤੇ ਦੱਖਣ ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਆ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਰਵਈਆਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਹਿੰਦ ਮਹਾਂਸਾਗਰ ਵਿਚ ਵੱਜੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਥਿਰਤਾ ਦੇ ਮੇਲ ਵੱਲ ਨੌਸ ਕਦਮਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਦੇ ਕਈ ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਟਾਈਮਜ਼ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸੁਝਾਓ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਹਿੰਦ ਮਹਾਂਸਾਗਰ ਨੂੰ ਅਮਨ ਦੇ ਇਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦੇ ਮਤਿਆਂ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਲ ਖਾਂਦੇ ਹਨ।

ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਆਪਣੇ ਇਕ ਭਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੰਚਸ਼ੀਲ, ਬਾਂਝੂਗ ਅਤੇ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਲਹਿਰ ਦੇ ਅਸੂਲ ਏਸ਼ੀਆਈ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਅਮਨ ਅਤੇ ਸਥਿਰਤਾ ਦੀਆਂ ਜਟਿਲ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਦੀ ਭਾਲ ਲਈ ਰੂਪ ਰੇਖਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਗੱਲ ਅਚਰਜਯੋਗ ਸੀ ਜਦੋਂ ਦੌਰੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਦੇ ਕਈ ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਸੰਚਾਲਤ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਲਹਿਰ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਜੋੜਿਆ ਜਾਵੇ। ਲੇਕਿਨ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪਤਾ ਦੀ ਆਪਣੀ ਨੀਤੀ ਖੇਮਿਆਂ ਦੀ ਵੱਜੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਰਣਨੀਤੀ ਲਈ ਤੇਜ਼ ਵਿਰੋਧ ਦੇ ਰੂਪ ਉਭਰੀ। ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲੇ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਵਿਚ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਅਮਨ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਯਤਨ ਬਾਕੀ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣਗੇ। ਦਿੱਲੀ ਵਿਚਲੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਖੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਮੁਖੀਆਂ ਅਤੇ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਅਮਨਮਈ ਸਹਿਹੋਂਦ, ਸੁਲਾਹ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਮਿਲਵਰਤਨ ਦੀ ਨੀਤੀ ਤੋਂ ਵੱਟ ਹੋਰ ਕੋਈ ਢੰਗ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਇਸ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਭਰੋਸੇ ਮੰਦ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸ਼ਾਂਤਮਹਾਂਸਾਗਰੀ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸਭ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਜਤਨ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਲਹਿਰ ਦੀ ਮੁੱਖ ਧਾਰਾ ਵਿਚ ਹਨ।

Thinking of Buying or Selling

New Houses, Lots, Building Contracts

Specializing :

Resale New Housing Lot Sales and Farms

Don't delay call now :

Hardeep S. Bhangav

Medellion Club Award Winner

ਰਹਾਇਸ਼ੀ ਘਰਾਂ, ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਲ

ਪਰਾਪਰਟੀ ਲਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ

ਭੰਗਵ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Ph. Off: 594-4141

Pager 438-2333 #1596

BENCH
MARK
REALTY CORPORATION

Bench Mark Realty Corp.

7218 King George Hwy. Surrey, B.C. V3W 5A5



ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੋ ਇਕ ਨਾਂ ਯਾਦ ਰੱਖੋ
‘ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ’ ਫੋਨ (604) 581-4473

GIL'S NEW & USED

Furniture & Appliances Warehouse

All kinds of New and Used Furniture — Color TV — Stereos — Major Appliances — Refrigerators —
 —Air Conditioners

WE BUY SELL TRADE

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਵਾਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣਾ ਫਰਨੀਚਰ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ :

582-8726

121 SALTER STREET WINNIPEG, MAN.

REDWOOD MOTORS LTD.

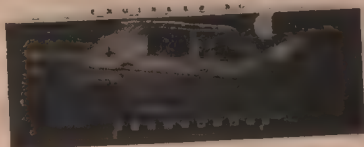
ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਜਨਰਲ ਮੁਰੰਮਤ — ਬਰੇਕਾਂ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ

ਟੈਕਸੀਆਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਉਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਜਲਦੀ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਰੈਡਵੁੱਡ ਮੋਟਰਜ਼ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚੋ

PH. 582-7138

600 - Redwood Ave. WINNIPEG, MAN.



ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿਚ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰੁਕ ਕੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੋ ਤਾਂ ਬੈਂਸ
 ਟਰੈਵਲ ਸਰਵਿਸ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਭਾਰਤ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਜੇ ਰਾਹ ਵਿਚ
 ਕਿਤੇ ਰੁਕਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ, ਲਈ ਸਿੱਧੀਆਂ
 ਫਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ



ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਈਜੀ, ਠੰਡਨ, ਖ਼ੀ ਠੰਕਾ, ਡਿਝਨੀਏਂਡ, ਹਵਾਈ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ
 ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਠੰਡਨ ਰਾਹੀਂ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ 2 ਸੁਟਕੇਸ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

BAINS TRAVEL SERVICE

6364 Fraser Street,
 Vancouver, B.C.
 Ph. 324-2277

935 Marine Drive
 Capilano Mall,
 N. Vancouver

1710 Douglas St.
 Victoria, B.C.
 Ph. 386-6363

ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ
ਮਾਨ ਸ਼ੁਅ
ਸਟੋਰ



ਆਦਮੀਆਂ, ਔਰਤਾਂ, ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਜੋੜੇ,
 ਚਮੜੇ ਦੇ ਅਟੈਚੀ, ਪਰਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਮਾਨ

MENS, LADIES & CHILDRENS'
 SHOES AND LEATHER
 LUGGAGE & ACCESSORIES

Mohinder Singh Mann
ਮੁਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ
321-4353

MANN SHOE STORE
 6570 MAIN ST., VANCOUVER, B.C.

D.P. Pandia & Associates

Immigration Consultants

Serving the Community Since 1939

Ph. (604) 684-3716 or 684-8601

61 - 553 Granville St., Vancouver,

ਇਹ ਤਾਰਾ ਜੰਗ ਪਰੋਗਰਾਮ

ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਲਾਇਲ

ਲੱਗਭੱਗ ਤੀਹ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵਧਦੇ ਹੋਏ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਅਸਲਾਖਾਨਿਆਂ ਨੇ ਸਭਿਅਤਾ ਦੀਆਂ ਹੋਣੀਆਂ ਲਈ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵਧਾ ਦਿਤੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਸ਼ਲ ਆਈਨਸਟਾਈਨ ਮਨੋਰਥ ਪੱਤਰ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ। ਉਹਨੇ ਸ਼ਾਇਦ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਹਨ, ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੋਚਣਾ ਸਿੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਾਂ ਅਤੇ ਵਿਆਪਕ ਤਬਾਹੀ ਦੇ ਹੋਰ ਸਾਧਨਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੰਗ ਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦਾ ਹੀ ਵਧਾਅ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਫੇਰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾ ਲਏ। ਜੰਗ ਛਿੜਨ ਦੀ ਸੂਰਤ 'ਚ ਇਹ ਸਾਡੀ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੰਗ ਹੁਣ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦਾ ਵਧਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਸਕਦੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਜੰਗ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਖੁਦ ਰਾਜਨੀਤੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਜਾਵੇਗੀ।

ਜੰਗ ਟਾਲੀ ਕਿਵੇਂ ਜਾਵੇ? ਮੈਂ ਤੋਰ ਉਤੇ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹ ਵਡੇਰੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ, ਦੋ ਵਿਰੋਧੀ ਸਮਾਜਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸਹਿਰੋਂਦ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰੀਗਨ ਨੇ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਇਕ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਆਪੀ ਹੱਲ ਸੁਲਝਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਤਕਨੀਕੀ ਹੱਲ ਹੈ ਜੀਹਨੂੰ ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀ ਤਾਰਾ ਜੰਗ ਪਰੋਗਰਾਮ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਰੀਗਨ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਨੇੜਲੇ ਸਹਾਇਕ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨਾ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਭਵ ਹੈ ਜੋ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਨੂੰ ਅਸੰਭਵ ਬਣਾ ਦੇਵੇਗੀ।

ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਹਿਰੋਂਦ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਇਕ ਖਾਸ ਤੌਰ ਉਤੇ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਹੈ ਭਾਵ ਕੇਵਲ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਵਿਚ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸਭ ਬੁਰਾਈਆਂ ਦੀ ਜੜ੍ਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਦੁਆਲੇ ਪੁਲਾੜੀ ਮਿਜ਼ਾਇਲੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਦੇ ਢੇਰਾਂ ਦੀ ਵਾੜ ਕਰ ਦਿਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਨਿਰੋਲ ਤਕਨੀਕੀ ਸੰਕਲਪ ਹੈ ਜੀਹਦਾ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵਾਸਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਗੱਲ ਇਉਂ ਨਹੀਂ। ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀ ਮੁਖਨੀਤਕ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਵਿਚ ਹੈ। ਇਹ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸਹਿਰੋਂਦ ਅਤੇ ਖਿਚੋਤਾਣ ਦੀ ਨਰਮੀ ਦੇ ਐਨ ਮੂਲ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਹੀ ਵਿਰੁਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਅਥਾਹ ਖਰਚੇ ਲੋੜੇਗੀ। ਕਰ-ਦਾਤਿਆਂ ਤੋਂ ਧਨ ਲੈਣ ਲਈ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ? ਇਕ ਪੁਰਾਣਾ ਪਰਖਿਆ ਹੋਇਆ ਤਰੀਕਾ ਮੌਜੂਦ ਹੈ—ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਖਤਰੇ ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਡਰ ਨਾਲ ਭੇਭੀਤ ਕਰ ਦਿਓ। ਇਹ ਇਕ ਰਾਜਨੀਤਕ ਯਥਾਰਥ ਹੈ। ਇਹਨੂੰ ਉਪਰੰਤ, ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਉਸਾਰਨੀ ਚਾਹੇਗਾ ਉਹਨੂੰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਧਨ ਖਰਚਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤੀਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਆਰਥਕ ਪੱਖੋਂ ਦਮੋਂ ਕੱਢ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਹ ਵੀ ਇਕ ਰਾਜਨੀਤਕ ਅਨਸਰ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕਾ ਫੌਜੀ ਉਚਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਉਤੇ ਤੁਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀਕਲ ਤਰੱਕੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਵਾਹ ਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸੰਭਵ ਵੇਰੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਮਨਾਹੀਆਂ, ਵਪਾਰਕ ਰੋਕਾਂ, ਅਤੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਸੰਪਾਰਕਾਂ ਦੀਆਂ ਕਟੌਤੀਆਂ ਦੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਇਹੋ ਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਮੁੱਖ ਗੱਲ ਵੱਲ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲ-ਕਦਮੀ ਬੜੀ ਦੂਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਅਨੇਕ



ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਵਿਉਂਤਿਆ ਗਿਆ ਪਰੋਗਰਾਮ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੀ ਵਾਪਰੇਗਾ? ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਬੇਮਿਸਾਲ ਸਿਖਰਾਂ ਛੋਹ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਇਕ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸੰਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਅਸਲ ਵਿਚ ਖਿਚੋਤਾਣ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਇਕ ਸੰਸਾਰ-ਵਿਆਪੀ ਤੌਰ ਹੈ ਅਤੇ ਨੰਡੀ ਜੰਗ ਦਾ ਅਜੋਕਾ ਰੂਪਾਂਤਰ ਹੈ

ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦੇ ਸਮਰਥਕ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਉਕਾ ਹੀ ਰਖਿਆਤਮਕ ਪਰੋਗਰਾਮ ਹੈ। ਤੇ ਇਸ ਦਲੀਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰਥ ਵੀ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਇਹ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਟੇਕ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਰਖਿਆਤਮਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹਮਲਾਵਰ? ਤੇ ਰਾਡਾਰ ਨੂੰ ਘਚਾਨੀ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਸਟੀਲਬ ਬੰਬਾਰ, ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਇਸ ਸਮੇਂ ਵਿਕਸਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਇਹੋ ਗੱਲ ਹੀ ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦੀ ਹੈ। ਮੰਨ ਲਵੋ ਕਿ ਪੁਲਾੜੀ ਹਥਿਆਰ ਤਿਆਰ ਕਰ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪੁਲਾੜੀ ਢਾਲ ਦੇ ਓਹਲੇ ਵੇਰੀ ਦੇ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਲਾਂਚਰ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਤਾਂ ਨਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਣੇ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲਾਂਚਰ ਬਚ ਰਹਿਣਗੇ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਹੋਰ ਬਣਾ ਲਏ ਜਾਣਗੇ। ਮੈਂ ਜੋ ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦਾ ਪੂਰੇ ਪੈਮਾਨੇ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ, ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗੀ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਾਂ ਵਿਚ ਤਿੱਖੀ ਕਟੌਤੀ ਦਾ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਨਾਲ ਪੱਖ ਪੂਰਦਿਆਂ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਜਿਹੀ ਕਟੌਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਰਤ ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾਈ ਖੋਜ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਤਿਹਾਸ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰੇਕ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਲਈ ਸਦਾ ਹੀ ਜਵਾਬੀ ਹਥਿਆਰ ਲੱਭ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਲੋੜ ਪਈ ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦਾ ਵੀ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਅਨੇਕ ਵਾਰ ਕਹੀ ਹੈ।

ਇਕ ਗੰਭੀਰ ਖਤਰਾ ਹੋਰ ਵੀ ਹੈ। ਸਟਰੈਟੇਜਿਕ ਰਖਿਅਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦੀ ਸਾਕਾਰਤਾ ਨਾਲ ਦੁਰਘਟਨਾਵੀ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਜੰਗ ਦਾ ਖਤਰਾ ਵਧ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਮਹਿੰਗੇ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੇ, ਗੈਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਪਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਉਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਇਹ ਸਰਲ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰ ਹੀ ਨਾ ਰਹਿਣ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਜੰਗ ਹੀ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕੇਗੀ।

ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ 'ਤੇ ਬਦੇਸ਼ੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਭਾਰ

—ਐਲ.ਵੀ.ਡੂਨੀ—

ਹਰੇਕ ਅਫਰੀਕੀ ਬੱਚੇ ਨੇ ਪੱਛਮ ਦੇ 350 ਡਾਲਰ ਦੇਣੇ ਹਨ। ਪਰ ਬਦੇਸ਼ੀ ਕਰਜ਼ੇ ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਅਤੇ ਮੱਧ-ਪੂਰਬ, ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆ ਤੇ ਦੱਖਣੀ-ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਆ ਦੇ ਰਾਜਾਂ ਲਈ ਵੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੰਬਰ ਇਕ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਦੇਸ਼ੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਕੁਲ ਰਕਮ ਦਸ ਖਰਬ ਡਾਲਰ ਦੇ ਅੰਬਰ ਛੋਂਹਦੇ ਅੰਕੜੇ ਤੱਕ ਪੁੱਜ ਗਈ ਹੈ।

ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤੀਵਾਨ ਅਤੇ ਅਰਥ-ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਬਦੇਸ਼ੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਯਥਾਰਥਕ ਹੱਲਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਮੁੱਖ ਕਰਜ਼ਾਦਾਤਿਆਂ (ਵਿਕਸਤ ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ) ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਨਵੇਂ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਏ ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲ ਰਾਜਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਨੂੰ ਸਮਾਜ-ਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ ਸੁਭਾਸ਼ ਨਾਲ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਵਿਚਕਾਰ ਤਿੱਖੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਦਰੇ ਜਾਰੀ ਹਨ। ਪਰ ਪੱਛਮ ਕੋਈ ਰਿਆਇਤਾਂ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਨਵ-ਉਮਰ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕੌਮੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਦਾ ਵਧਦਾ ਹੋਇਆ ਹਿੱਸਾ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਉਤਲੇ ਵਿਆਜ ਵਜੋਂ ਅਤੇ ਉਧਾਰ ਦੀ ਮੁੜਵਾਈ ਵਜੋਂ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਰਕਮ ਕੁਲ ਮਿਲਾਕੇ 2 ਖਰਬ ਡਾਲਰ ਸਾਲਾਨਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕੀ-ਵਸੀਲਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਅੱਧੀ ਰਕਮ ਫੌਜੀ ਸਨਅਤੀ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੀਆਂ ਬੈਂਕਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦੀਆਂ ਤਜ਼ਰਬਿਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹੈ: ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲ ਦੇਸ਼ ਮੁੜਵਾਈ ਦੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਮੁੱਖ ਸਾਮਰਾਜਵਾਦੀ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਖਜ਼ਾਨਿਆਂ ਨੂੰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਰਾਜ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹਥਿਆਰਾਂ ਉਤੇ ਖਰਚ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਮੁਕਤ ਹੋਏ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਅਦਾਇਗੀਆਂ ਦਾ ਭਾਵ, ਭੁੱਖ, ਬੀਮਾਰੀ ਅਤੇ ਗਰੀਬੀ ਵਿਰੁਧ ਲੜਨ ਦੀਆਂ ਘੱਟ ਹੁੰਦੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ।

ਕੀ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਜੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਦਾ ਕੋਈ ਰਾਹ ਵੀ ਹੈ? ਕੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਦਾ ਵਾਜਬ ਧਿਆਨ ਰੱਖਕੇ ਹੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਲਈ ਆਰਥਿਕ ਤਬਾਹੀ ਨਾ ਆਵੇ? ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਮੁੜਵਾਈ ਲਈ ਧਨ ਹੈ ਕਿਥੇ?

ਇਹ ਸਮੱਸਿਆ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਆਰਥਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਮੁੜ-ਉਸਾਰੀ ਰਾਹੀਂ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਹਦੇ ਵਿਚ ਲੁੱਟ-ਚੋਂਘ, ਨਿਰਭਰਤਾ, ਵਿਤਕਰਾ ਅਤੇ ਨਾ-ਬਰਾਬਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਆਰਥਿਕ ਸਬੰਧਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉਕਾ ਹੀ ਹੋਂਦ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਫੌਜੀ ਖਰਚੇ ਨੂੰ ਘਟਾਕੇ ਬਚਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਰਕਮਾਂ ਕਰਜ਼ੇ ਨਿਬੇੜਨ ਦਾ ਇਕ ਵਸੀਲਾ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਅਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਹੜਪ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਖਰਚੇ ਦਾ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ ਉਤੇ ਦੂਜੇ ਰਾਹਪਾਏ ਜਾਣਾ ਵੀ ਨਵ-ਉਮਰ ਰਾਜਾਂ ਦੀ ਬੁਰੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਹੋਂਦ ਤੱਕ ਠੀਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਹੈ ਹੁਣ ਕੁਝ ਇਕ ਯਥਾਰਥਕ ਢੰਗਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਢੰਗ।

ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਦਸ ਖਰਬ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਅਤੇ ਬੀਤੇ ਕੁਝ ਦਹਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਖਰਚੇ ਵਿਚ ਹੋਏ ਦਸ ਖਰਬ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਵਿਚਕਾਰ ਇਕ ਸਪਸ਼ਟ ਸਬੰਧ ਹੈ। ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਗਭੱਗ ਦੋ ਖਰਬ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਲਵੋ ਜੋ ਸਾਲਾਨਾ ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਲਿਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਸਲੀ ਤੌਰ ਉਤੇ ਏਨਾ ਹੀ ਪਿਛੇ ਜਿਹੇ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਬਜਟ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਤੋਂ ਫੇਰ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫੌਜਵਾਦ ਨੂੰ ਨਵਬਸਤੀਵਾਦੀ ਮਹਾਂ-ਲੁੱਟਚੋਂਘ ਦੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਕਾਇਮ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਤੇ ਹੋਰ ਸਖਤ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਵਿਚ ਸਿੱਧੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਹੈ।

ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਦੀ ਅੰਸ਼ਕ ਮੁੜਵਾਈ ਲਈ ਵੀ ਰਾਹ ਖੋਲ ਦੇਵੇਗੀ ਅਤੇ ਸਾਮਰਾਜਵਾਦ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਨੌਟ-ਪਸਾਰੇ ਦੇ ਮੱਠਾ ਹੋਣ ਲਈ ਵੀ। ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ ਆਰਥਕਤਾ ਵਿਚ ਗੈਰ-ਫੌਜੀ ਸਨਅਤਾਂ ਦੀ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋਸ਼ੀਅਤ ਮੁਕਤ ਹੋਏ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਫੀ, ਕੋਕੋ ਆਦਿ ਫਲੀਆਂ, ਕਾਨ, ਰੁੱ, ਚਾਹ, ਮੂੰਗਫਲੀ, ਆਦਿ ਜਿਹੀਆਂ ਰਵਾਇਤੀ ਬਰਾਮਦੀ ਵਸਤਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਵੀ ਵਧਾ ਦੇਵੇਗੀ। ਨਵ-ਉਮਰ ਰਾਜਾਂ ਦੀਆਂ ਬਰਾਮਦੀ ਆਮਦਨਾਂ ਦਾ ਵਧਾਅ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਦਾ ਮੁੜਨਾ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਆਰਥਕ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰ ਦੇਣਗੇ।

ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਅਤੇ ਇਹਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਲੋਂ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਚੰਗੇਰਾ ਰਾਜਨੀਤਕ ਮਾਹੌਲ।

ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਫੌਜੀ ਖਰਚੇ ਘਟਾ ਦੇਣਗੇ ਅਤੇ ਇਉਂ ਸਾਧਨ ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਆਰਥਕ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਬਚ ਰਹਿਣਗੇ।

ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਇਹ ਤੱਤਪਰਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਫੌਜੀ ਖਰਚੇ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਇਉਂ ਬਚੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਦਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਨਵੇਂ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਏ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਵਾਸਤੇ ਲਾਉਣ ਲਈ ਗੱਲਾਂਬਾਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਪਰ ਇਹ ਸਮੱਸਿਆ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਸਾਰੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਜਤਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਹੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਆਰਥਕ ਸਬੰਧ ਨਿਆਈਂ ਢੰਗ ਨਾਲ ਮੁੜ-ਉਸਾਰੇ ਜਾਣ ਅਤੇ 'ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਹਥਿਆਰਘਟਾਈ' ਦਾ ਉਦੇਸ਼-ਵਾਕ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

Sidhu Sweet & Snack Shop

9371- 120 St. Delta, B.C.

Ph. 588-5512

ਮਜ਼ੇਦਾਰ ਜਲੇਬੀਆਂ ਦਾ ਖਾਸ ਰੇਟ
ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਮਠਿਆਈ ਦਾ ਭੰਡਾਰ

9371 — 120th ਸਟਰੀਟ, ਡੈਲਟਾ, ਬੀ. ਸੀ. Ph. 588-5512

'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਫੋਨ (604) 581-4473

Via Rail Tickets
Now issued here

Baisakhi Greetings

ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ, ਇੰਗਲਿਸ਼
ਵਿਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

Travel to India,
Europe &

ONE WAY FARE IS ALSO AVAILABLE TO TORONTO ONLY
BOOK EARLY TO AVOID DISAPPOINTMENT

For booking conditions please call:



Fourways Travel Limited

9341 - 120 St., (Scott Rd.) Delta, B.C.

Anywhere in the world.

Ph. (604) 584-1411

ਹੁਣੇ ਬੁੱਕ ਕਰਾਓ



ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ
ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ — ਅਸੀਂ ਇਥੋਂ ਜੀ
ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਲਈ
ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ

ਆਪ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸਹੂਲੀਅਤ ਵਾਸਤੇ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਬਰਾਂਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ Scott road and 93 Ave ਤੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿਤੀ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਕਿ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਸਬੰਧੀ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਯਮ ਕਾਫੀ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਹਨ, ਪਰ ਜੇ ਕੰਮ ਇਹ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਵਾਕਫ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਸਾਲ ਜੇ ਟੈਕਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨਿਕਲੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਲਓ।

ਏਸ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਸਰਵਿਸ ਲਿਮਟਡ ACE TAX AND ACCOUNTING SERVICE LTD. ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਵੀਰ ਜੀ ਤੋਂ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਲਓ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਵਾਰਮ ਭਰੇ ਹਨ ਅਤੇ 1972 ਤੋਂ ਇਹ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਵੀ ਪੇਸ਼ੇ ਖਰਚੇਗੇ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਲਾਭਦਾਇਕ ਸਿੱਧ ਹੋਣਗੇ। ਟੈਕਸ ਵਾਰਮ ਭਰਿਆ ਵਿਚ ਜੇਕਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਗੁੰਝਲ (OBJECTION) ਆਵੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਪ ਦੀ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਦਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ।

ਤੁਸੀਂ ਭਾਵੇਂ ਇਕ ਕਰਮਚਾਰੀ, ਵਪਾਰੀ, ਕਿਸਾਨ ਜਾਂ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰ, ਮਛੇਰੇ ਹੋ, ਅਸੀਂ ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਦੇਖਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਸਬੰਧੀ ਵਾਰਮ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰੇ ਗਏ ਹਨ? ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਰਚ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿਆਂਗੇ, ਸਾਡੇ ਭਾਅ RATE ਬਹੁਤ ਵਾਜਬ ਹਨ।

ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੇ ਪੇਪਰ ਭਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਸੀਂ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਚਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਕਿ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ:—

COMPANY INFORMATION
BUSINESS SERVICES
BOOK KEEPING

ਹੋਰ ਵਪਾਰ ਲਈ ਆਮ ਸੇਵਾਵਾਂ
ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕਰਨੀ
ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਰੱਖਣਾ

SEE MR. SHAMESH VIRJI
PHONE 583-2110

ਸਮਾਂ ਨੀਯਤ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ

ACE TAX AND ACCOUNTING SERVICE LTD.
9365-120 th.st.DELTA, B.C. PHONE 583-2110



ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਚ ਸਭ ਥਾਵਾਂ ਨਾਲੋਂ ਸਸਤੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਅਸੀਂ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ
ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਾਰ, ਪਿਕ ਅੱਪ, ਬਲੇਜਰ, 4 ਸੈਲੰਡਰ, 6 ਸੈਲੰਡਰ ਜਾਂ 8 ਸੈਲੰਡਰ, ਫੋਰ ਡੋਰ ਜਾਂ ਟੂ ਡੋਰ ਕਾਰਾਂ
ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਿੱਧੇ R & K Suto Sales ਨੂੰ ਚਲੇ ਆਉ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਬੱਚਤ ਕਰੋ



ਥੋੜ੍ਹੇ ਡਾਲਰ ਡਾਊਨ ਦੇ ਕੇ ਆਸਾਨ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਉਤੇ ਕਾਰਾਂ ਖ਼ੀਦਣ ਦਾ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਪ੍ਰਬਧ ਹੈ।

ਨੌਜਵਾਨ ਦਿਲਾਂ ਦੀ ਧੜਕਣ ਸਪੋਰਟਸ ਕਾਰਾਂ ਸਦਾ ਹੀ ਸਾਡੇ ਸਟਾਕ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ
ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ!

SAVE

R & K AUTO SALES



MORE

444 Colusa Hwy. YUBA CITY — CAL.

Ph. (916) 674-8680

ਅਮਨ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉਪਰ ਅਮਰੀਕਾ-ਸੋਵੀਅਤ ਨੂੰ

ਬਰਾਬਰ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਸੋਚਣ

ਸੁਣੀ ਅਮਰਜੀਤ

ਅੱਜ ਅਮਨ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਵਾਲ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਕੁਲ ਛੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਕੋਲ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰ ਹਨ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਵੱਡੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ-ਸਾਮਰਾਜ ਹਨ। ਅਮਨ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉਤੇ ਜਾਂ ਦੂਜੇ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰ ਮਨਾਹੀ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਕਟੌਤੀ ਕਰਨ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉਪਰ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਕੀ ਸਟੈਂਡ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਭਾਵੇਂ ਉੱਥ ਤਾਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੀ ਹੈ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਕੁਝ ਅਮਰੀਕਾ ਪੱਖੀ ਲੋਕ ਜਾਂ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਸਮਰਥਾ ਨਾਲ ਭੁੰਘਾਈ ਤੱਕ ਨਾ ਸਮਝਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਜਾਂ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਸੱਤਵੀਂ ਪੱਧਰ ਉਪਰ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ, ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀਆਂ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਈ ਸੰਜੀਦਾ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਦੇ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਸਮਰਥਨ ਨੂੰ ਅਤੇ ਸਮਾਜਵਾਦ ਦੀ ਅਮਨ ਸੰਬੰਧੀ ਸਿਧਾਂਤਕ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਗਲਤ ਦਰਸਾਣ ਲਈ ਦੋਵਾਂ ਵੱਡੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਹੈ ਬਰਾਬਰ ਰੱਖ ਕੇ ਦੇਖਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਅਮਨ ਦੇ ਮਸਲੇ ਸੰਬੰਧੀ ਬਿਲਕੁਲ ਗੈਰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵਾਲੀ ਪਹੁੰਚ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਪਹੁੰਚ ਨਿਸ਼ਚੇ ਹੀ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਾਲੀ ਪਹੁੰਚ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਨੀਊਕਲੀਅਰ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਸ ਦੇ ਅੱਜ ਦੇ ਪੜਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਉਪਰ ਸਰਸਰੀ ਨਿਗਾਹ ਵੀ ਮਾਰੀਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਮਰੀਕਾ ਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਐਟਮੀ ਬੰਬ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ ਨਾਗਰਾਸਾਕੀ ਅਤੇ ਹੀਰੋਸ਼ੀਮਾ ਉਪਰ ਸਿੱਟੇ ਕੇ ਲੱਖਾਂ ਜਾਪਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਦੀ ਨੀਂਦ ਸੁਲਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਸਾਰੇ ਨਵੇਂ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਹੀ ਕੀਤੀ, ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਸਦਾ ਹੀ ਆਪਣੀ ਰਾਖੀ ਲਈ, ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਬਚਾਓ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਵਜੋਂ ਜਾਂ ਕਹੋ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਉਪਰ ਅਮਰੀਕੀ ਏਜੰਡਾਦਾਰੀ ਤੋੜਨ ਲਈ ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਗਵਾਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਉਪਰ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਚੌਧਰ ਠੋਸਟੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਅੱਜ ਤੀਜੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਲਹਿਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਲੋਂ

ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮਸਲਿਆਂ ਉਪਰ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਆਪਣੀ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਨਿਕਾਰਗੋਆ ਵਿਰੁਧ, ਲਿਬੀਆ ਵਿਰੁਧ, ਅਲਬਨੀਆ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਰੁਧ ਅਤੇ 1983 ਵਿਚ ਗਰਨੇਡਾ ਦੇ ਇਨਕਲਾਬ ਨੂੰ ਕੁਚਲਣ ਲਈ ਵਰਤਨ ਤੋਂ ਹਿਚਕਚਾਇਆ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਐਟਮੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਉਪਰ ਪਾਬੰਦੀ ਦੇ ਸਵਾਲ ਨੂੰ ਹੀ ਲਵੇ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਇਕ ਤਰਫ਼ ਤੌਰ ਉਪਰ 19 ਮਹੀਨੇ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਬੰਦ ਰੱਖੇ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇ। ਮਜ਼ਬੂਰਨ ਮਾਰਚ 1987 ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਮੁੜ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨੇ ਪਏ।

ਹਥਿਆਰਾਂ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉਪਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੇ ਜੋ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੇ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਚੁੰਭੀਦਾਰਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜ ਮਰੋੜ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਬੇਸ਼ਕ ਇਸ ਨਾਲ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਪਰਤਿਸ਼ਠਾ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਗੁੱਟ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਵਧਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਲੋਂ ਹਥਿਆਰ ਮਨਾਹੀ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਕਟੌਤੀ ਨੂੰ ਟਾਲਣ ਲਈ ਬਹਾਨੇਬਾਜ਼ੀ ਵਜੋਂ ਦੇਖਣਾ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ।

ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਨੂੰ ਵੇਸੇ ਵੀ ਬਰਾਬਰ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਕਿਉਂਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਇਕ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਸਭ ਕਾਰਖਾਨੇ ਅਤੇ ਪੈਦਾਵਾਰ ਦੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਸਾਧਨ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਹਨ, ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਇਕ ਸਮਰਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ ਹੈ ਜਿਥੇ ਹਰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਜਾਂ ਡੈਮੋਕਰੇਟ ਸਰਕਾਰ, ਸਮਰਾਜਵਾਦੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੇ ਬਹੁ ਕੌਮੀ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਮੁਨਾਫਿਆਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸਨਅਤ, ਹਥਿਆਰ ਸਾਜ਼ੀ ਦੀ ਜੰਗੀ ਸਨਅਤ ਹੈ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕੀ ਏਜੰਡਾਦਾਰ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵੱਡੇ ਮੁਨਾਫੇ ਕਮਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਏਸੇ ਲਈ ਉਹ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਤੇਜ਼ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਵਾਂ ਕੱਢਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਲੜਾਈਆਂ ਦੇ

ਆਰੰਭ, ਇਕ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰ ਸਪਲਾਈ ਕਰਕੇ ਦੂਜੇ ਲਈ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰ ਵੇਚਣੇ ਆਦਿ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੇ ਬਦੇਸ਼ੀ ਵਪਾਰ ਦਾ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪੱਖ ਹੈ।

ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰਨ ਭਾਰੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਉਪਰ ਖਰਚ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਘਟਾ ਕੇ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਚਾਈਆਂ ਰਕਮਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਉਚੇ ਜੀਵਨ ਮਿਆਰਾਂ ਲਈ ਖਰਚਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ, ਲੋਕ-ਭਲਾਈ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿਚ ਵੱਡੀਆਂ ਕਟੌਤੀਆਂ ਕਰਕੇ ਜੰਗੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਅਨੇਕਾਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਹਨ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਸਭ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੇਖਣਯੋਗ ਇਹ ਤੱਥ ਹੈ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਉਤੇ ਜੋ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਵੱਧ ਫੁੱਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਕੋਣ ਸਮਰਥਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਕੋਣ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੋ ਅਸੀਂ ਇਹ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਹੀ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਮਹਾਨ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਇਸਦਾ ਹਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਗੋਂ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਸਾਲ ਹੋਏ ਕਿ ਜਾਪਾਨ ਵਿਚੋਂ ਆਏ ਇਕ ਹੀਰੋਸ਼ੀਮਾ ਦੇ ਛੇ ਮੈਂਬਰੀ ਅਮਨ ਡੈਲੀਗੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਹੋ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਕੁਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿਧਰੇ ਇਹ ਅਪਰਾਧ ਹੈ, ਇਸੇ ਲਈ ਉਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਲੋਂ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਕੀ ਇਹ ਸਿਰ ਚੜ੍ਹਕੇ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਜਾਦੂ ਨਹੀਂ ਹੈ?

ਏਥੇ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਇਸ ਧਾਰਨਾ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਨੂੰ ਅਮਨ ਦੇ ਸਵਾਲ ਉਪਰ ਬਰਾਬਰ ਨਹੀਂ ਖੜਾ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਸਗੋਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਭੁਲੇਖੇ ਜਾਂ ਅਣਜਾਣਪੁਣੇ ਵਿਚ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਦੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਸਾਬ ਦੇ ਕੇ ਅਮਨ ਲਹਿਰ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਖੜ ਰਹੇ ਹਨ, ਯੂ. ਐਨ. ਓ. ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਵੀ ਪਿਛਲੇ ਚਾਲੀ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰ ਮਨਾਹੀ ਦਾ ਸਵਾਲ ਆਇਆ ਤਾਂ ਸਕਿਉਰਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਪੰਜ ਪੱਕੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਵੋਟ ਪਾਇਆ, ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਲੋਕ ਚੀਨ ਨੇ ਅਮਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਵੋਟ ਦਿਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ, ਇਰਾਨ, ਫਰਾਂਸ ਨੇ ਆਮ ਕਰਕੇ ਹੀ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਹਥਿਆਰ ਮਨਾਹੀ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਵੋਟ ਦਿਤੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੋਰ ਕੀ ਸਬੂਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਰੱਖਣਾ ਗਲਤ ਹੈ।

ਹੇਠਾਂ ਅਸੀਂ ਯੂ. ਐਨ. ਓ. ਦੀ ਸਕਿਉਰਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰ ਮਨਾਹੀ ਸੰਬੰਧੀ ਮਤਿਆਂ ਉਪਰ ਵੋਟ ਦੇਣ ਦੇ ਤੱਥ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ

ਕਿਸ ਨੇ "ਹਾਂ" ਵਿਚ ਕਿਸ ਨੇ "ਨਾ" ਵਿਚ ਵੋਟ ਦਿਤਾ ਹੈ									
RESOLUTION	VOTE	CH.	FR.	USSR	U.K.	U.S.	CAN.		
41/45: Treaty of Tlatelolco	145-0-7	Y	A	Y	Y	Y	Y	41/80A: World disarmament campaign	114-3-36 A N Y N N A
41/46A: Cessation of nuclear tests	135-3-14	A	N	Y	N	N	A	B: World disarmament campaign	144-0-9 Y A Y A A Y
B: Amend partial test ban treaty	127-3-21		N	Y	N	N	A	C: Guidelines for confidence building	155-0-0 Y Y Y Y Y Y
			(China was absent)					D: UN Regional centre in Africa	adopted without a vote
41/47: Comprehensive test ban treaty	137-1-15	A	N	Y	A	A	Y	E: Freeze on nuclear weapons	136-12-5 A N Y N N A
41/48: Nuclear-weapon-free-zone in the Middle East								F: Convention on prohibition of nuclear weapons	132-17-4 Y N Y N N N
41/49: Nuclear-weapon-free-zone in South Asia	107-3-41	Y	A	A	Y	Y	Y	G: Third Special Session on Disarmament in 1988	adopted without a vote
41/50: Excessively injurious conventional weapons								H: UN programme on fellowships	154-1-0 Y Y Y Y N Y
41/51: Security of non-nuclear weapon States	106-18-25	A	N	Y	N	N	N	I: Nuclear arms freeze	139-12-4 A N Y N N N
41/52: Assurances to non-nuclear weapon States	149-0-4	Y	Y	Y	Y	A	Y	J: UN regional centre in Latin America	adopted without a vote
41/53: Preventing outer space arms race	154-0-1	Y	Y	Y	Y	A	Y	41/81: World Disarmament Conference	adopted without a vote
41/54: Immediate cessation of nuclear weapon tests	123-3-26	A	N	Y	N	N	A	41/86A: Bilateral nuclear arms negotiations	88-0-56 Y Y A Y Y Y
41/55A: Denuclearization of Africa	150-0-5	Y	N	Y	N	N	Y	B: Non-use of nuclear weapons	118-17-10 A N Y N N N
41/55B: Nuclear capability of South Africa	139-4-13	Y	N	Y	N	N	A	C: UN disarmament studies	adopted without a vote
41/56: Prohibition of new weapons of mass destruction	128-1-25	Y	A	Y	A	N	A	D: Disarmament Week	123-1-23 Y A Y A N A
41/57: Reduction of military budgets								E: Report of Disarmament Commission	adopted without a vote
41/58A: Bacteriological weapons								F: Cessation of the nuclear-arms race	130-15-5 Y N Y N N N
B: Banning chemical and bacteriological weapons	100-11-43	A	N	Y	N	N	Y	G: Prevention of nuclear war	134-3-14 Y N Y N N A
C: Compliance with chemical and biological weapons treaties	137-0-14	Y	Y	Y	Y	Y	Y	H: Climatic effects of nuclear war	140-1-10 Y A Y A N Y
D: Chemical weapons treaty								I: Economic and social consequences of arms race	138-1-11 Y A Y A N Y
41/59A: Prohibition of radiological weapons								J: Conference on Disarmament	128-0-18 Y Y Y A A A
B: Objective information on military matters	116-0-26	A	Y	A	Y	Y	Y	K: International Cooperation for disarmament	118-19-9 N Y N N N N
C: Conventional disarmament									(China was absent)
D: Contribution of specialized agencies	117-18-19	A	N	Y	N	N	A	L: Stockholm Conference	adopted without a vote
E: Confidence building measures	129-0-21	Y	Y	Y	Y	Y	Y	M: Report of Conference on Disarmament	113-3-17 Y N Y N N A
F: Nuclear disarmament								N: Bilateral Nuclear-arms negotiations	140-0-13 Y A Y A A Y
G: Conventional disarmament	150-0-2	Y	Y	Y	Y	Y	Y	O: Implementation of 10th Special Session	135-13-5 Y N Y N N N
H: Study on military research and development	137-1-17	Y	A	A	A	N	Y	P: Report of Conference on Disarmament	101-0-50 Y Y A Y Y Y
I: Prohibition of radiological weapons	111-3-38	Y	N	Y	A	N	A	Q: Verification	adopted without a vote
J: Compliance with disarmament agreements								R: Study on deterrence	adopted without a vote
K: Naval arms and disarmament	153-1-1	Y	Y	Y	Y	N	Y	41/87: Indian Ocean as zone of peace	adopted without a vote
L: Prohibition of production of fissionable materials	148-1-6	A	N	Y	A	A	Y	41/89: Strengthening Mediterranean security	adopted without a vote
M: Regional conventional disarmament	137-0-7	Y	Y	Y	Y	Y	Y	41/90: Strengthening of international security	126-1-24 Y A Y A N A
N: Notification of nuclear tests	130-1-22	A	N	A	A	A	Y	41/91: Need for result-oriented dialogue	117-1-33 Y A Y A N A
O: Role of the UN in disarmament								41/92: System of international peace and security	102-2-46 Y N A A N A
								41/93: Israeli nuclear armament	95-2-56 Y N Y N N N
The General Assembly also adopted without a vote two draft decisions:									
—Convening of a Conference on Disarmament and Development to be held at the UN in New York August 24-September 11, 1987									
—the Comprehensive Programme of Disarmament to be elaborated by the Conference on Disarmament									

The General Assembly also adopted without a vote two draft decisions:
 —Convening of a Conference on Disarmament and Development to be held at the UN in New York August 24-September 11, 1987
 —the Comprehensive Programme of Disarmament to be elaborated by the Conference on Disarmament

ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਗਾਈਡ



TRAVEL

2086 Live Oak Blvd., Suite D
Yuba City, CA 95991

ਭਾਰਤ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਫੀਜ਼ੀ, ਲੰਡਨ, ਸ਼੍ਰੀ ਲੰਕਾ, ਡਿਜ਼ਨੀਲੈਂਡ, ਹਵਾਈ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ
ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

671-6060

Open 7 Days a Week

Great Service Is Our Business

Fully computerized for
all your travel needs



ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਟਰੇਵਲ ਏਜੰਟਜ਼
ਵਿਉਪਾਰ ਜਾਂ ਮਨਪ੍ਰਚਾਵੇ ਲਈ ਸਫਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ

ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣੀ ਜਾਂ ਵੇਚਣੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੁਫਤ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਫੁਨ ਕਰੋ

- Homes
- Ranches



- Commercial



- Industrial
- Exchanges

MLS



(916) 671-4817

Broker: Dr. Gulzar S. Johl
2086 Live Oak Blvd.
Suite C
Yuba City, CA 95991

Fly any
Air Line of
Your Choice



Travel Concepts

Full Service Travel Agency
Air Line Tickets to anywhere in the World

- Bargain Flights
- Special Round Trip Fares
- Low, low economic fares

- Passport Visas
- Notary Public
- Passport pictures
5 minute service



ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਹੋ ਤਾਂ ਹਰ
ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼/ਰਾਜ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਕਟਾਂ ਸਾਡੀ ਹਨ

459 Palora Ave. Yuba City, CA 95901

(916) 671-3922

Large Selection of
Punjabi Books
For Sale

SARI PALACE

Airline Tickets to
Anywhere in the World
Passport • Visas

ਸੂਟਾਂ ਦਾ ਕੱਪੜਾ, ਸਾੜੀਆਂ, ਦੁੱਪਟੇ, ਭਾਰਤੀ ਗਰੋਸਰੀ, ਹਿੰਦੀ
ਪੰਜਾਬੀ ਵੀਡੀਓ ਫਿਲਮਾਂ ਅਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤਾਂ
ਤੇ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੇਪਰੀ ਕੋਲਾ, ਸੈਫਨ ਅਪ ਤੇ ਹੋਰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੌਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ
ਸਾੜੀ ਫੈਸ਼ਨ ਤੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

News Papers Like
India West, Canada DarPan,
Also Sold Here
EVERY WEEK

(916) 671-3105

East Indian and Pakistani Groceries.
We rent Hindi and Punjabi movies on V.H.S.
Have large selection of pre-recorded
Punjabi and Hindi cassette tapes & fabrics

472 Palora Ave.
Yuba City
Calif. 95991

ਜੰਗਬਾਜ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨ

ਜੰਗ

—ਐਸ.ਕੇ.ਸਿੰਘ—

1950ਵਿਆਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਬਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਜੌਨ ਫੋਸਟਰ ਡੱਲਸ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ ਤੇ ਜੰਗ ਦੇ 'ਸੁਰਮੇ' ਵਜੋਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੀ। ਉਸਨੇ 'ਜੰਗ ਅਮਨ ਅਤੇ ਤਬਦੀਲੀ' ਨਾਂਅ ਦੀ ਇਕ ਕਿਤਾਬ ਲਿਖੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜੰਗ ਸੰਬੰਧੀ ਕੁਝ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਜੰਗ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਹੀ ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ। ਉਹ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਇਕ ਵਿਸ਼ਾਲ ਫੌਜੀ ਚੁੱਟ ਦਾ ਬੋਝ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹੱਲਸ਼ੇਰੀ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਸਥਿਤੀ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਜਿਹੜੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਮਨੋਵਿਰਤੀ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦੇਵੇ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਆਵੇਸ਼ਕ ਹੈ ਕਿ ਬਾਹਰੀ ਖਤਰੇ ਦਾ ਹੁਕੂਮਾ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਅਗੋਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਨਾਇਕ ਵਜੋਂ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਤ ਬਾਹਰੀ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਖਲ-ਨਾਇਕ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾਵਾਂ ਵਿਚਲੇ ਫਰਕਾਂ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਹੋ ਸਕੇ ਉਘਾੜਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਖੌਤੀ ਕਾਜ ਲਈ ਵੱਡੀ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਉਕਸਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਡੱਲਸ ਅੱਗੇ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਹੋ ਜਾਣ ਮਗਰੋਂ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਜੰਗ ਵੱਲ ਦਾ ਅੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੈਂਡਾ ਤੇਅ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਇਹ ਮਾਹੌਲ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਹਥਨੋਕਾ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਜੰਗ ਲੜਨ ਲਈ ਵੀ ਸੌਖਿਆਂ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਅੱਜ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਇਸ ਹੀ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਪੱਛਮੀ ਯੂਰਪ ਵਿਚਲੇ ਕੁਝ ਲੋਕ ਜੰਗੀ ਭੁਖਾਰ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਡੱਲਸ ਦੇ ਦੋਸੇ ਗੁਰਾਂ ਉਤੇ ਹੀ ਚਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਹਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਰੋਮ ਵਿਖੇ ਤਾਰਾ ਜੰਗ ਪਰੋਗਰਾਮ, ਪੂਰਬ-ਪੱਛਮ ਸੁਲਾਹ ਸਵਾਈ ਅਤੇ ਇਕ ਸੰਭਾਵੀ ਅਮਲਸਾਜ਼ ਵਜੋਂ 'ਪੁਲਾੜ ਕੱਵਰ' ਬਾਰੇ ਇਕ ਸੈਮੀਨਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਵਿਚ ਸਟੇਨਵੋਰਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਵਿਲਾ ਇਤਾਲਵੀ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਉਪ-ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਕੱਤਰ ਕਲਾਡੀਓ ਮਾਰ-ਟੇਲੀ, ਹਿਤਾਲਵੀ ਉਪ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਓਲਸਨੇ, ਆਦਿ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਸੋਵੀਅਤ ਖਤਰੇ ਸੰਬੰਧੀ ਘਿਸੇ-ਪਿਟੇ ਮਿਥ ਵਿਚ ਜਾਨ ਪਾਉਣ ਦੀ, ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਨਾਇਕ ਵਜੋਂ ਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਖਲਨਾਇਕ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਅੰਤ ਵਿਚ 70ਵਿਆਂ ਵਿਚ ਰਣਨੀਤਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਅੱਗੇ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਤੋਂ ਨਵੇਂ ਖਤਰਨਾਕ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹਾਸਲ ਹੈ।

ਪਰ ਤੱਥ ਕੀ ਹਨ? ਤੱਥ ਇਹ ਹਨ ਕਿ ਜਦ ਮਾਹਿਰਾਂ ਨੇ ਰਣਨੀਤਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਹੱਦਬੰਦੀ ਸੰਬੰਧੀ ਸੰਧੀ (ਸਾਲਟ-2) ਉਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਰਣਨੀਤਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਵਿਚਲੇ ਸੰਤੁਲਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਅਤਿ ਦੇ ਯੋਗ ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਨਿਰਣਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਵਾਹਕ ਵਾਹਣਾਂ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਲੱਗਭੱਗ ਬਰਾਬਰ ਹਨ। ਸਾਲਟ-2 ਸੰਧੀ 1979 ਦੀਆਂ ਗਫ਼ਮੀਆਂ ਵਿਚ ਸਹੀਬੰਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸਦੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਮਗਰੋਂ ਜਿਮੀ ਕਾਰਟਰ ਦੀ ਥਾਂ ਰੋਨਾਲਡ ਰੀਗਨ ਨੇ ਸੱਤਾ ਦੀ ਵਾਗਡੋਰ ਸੰਭਾਲ ਲਈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਦਿਆਂ ਸਾਰ ਹੀ ਰੀਗਨ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਹ ਬਿਆਨ ਦਾਗ ਦਿਤਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਸਮਾਨਤਾ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ, ਅਤੇ ਰਣਨੀਤਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹੈ। ਸਵਾਲ ਉਠਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਲਈ ਏਨੀ ਛੇਤੀ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਣਾ ਸੰਭਵ ਸੀ, ਜਾਂ ਕੀ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਤੱਥਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਹੜੇ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਵੇਖ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਸੀ?

ਨਹੀਂ, ਅਜਿਹਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਹੋਇਆ ਸਿਰਫ ਇਹ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਜ-ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਕੁੱਝ ਕੁੰਜੀਵਤ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਰਣਨੀਤਕ ਤੌਰ ਉਤੇ ਮੁੜ-ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਅਖੌਤੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਨਿਆਈਂਬਧ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ। ਇਹ ਮੁਹਿੰਮ ਸੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ। ਡੱਲਸ ਦੇ ਇਹ ਚਲੇ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਵੀ ਪਿਛੇ ਛੱਡ ਗਏ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਹੁਣ ਸਾਲਟ 2 ਸੰਧੀ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ-ਮਰੋੜਨ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿ 'ਤਾਰਾ ਜੰਗ' ਦਾ ਪਰੋਗਰਾਮ ਇਸਦੇ ਚੋਖੇ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਫਿਟ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਠੀਕ ਹੀ ਕਿਹਾ ਹੈ..... ਗੁਰੂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟਪਣੇ.....

ਇਕ ਅਜੀਬ ਮੰਤਕ

ਅਮਨ ਤੇ ਨਿਸ਼ਚਤਰੀਕਰਨ ਦੇ ਪੱਕੇ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਦੇ ਕੰਟਰੋਲ ਹੇਠਲੇ ਸੰਸਾਰ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਨਵੰਬਰ ਮਿਥਾਇਲ ਐਸ. ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਤੇ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵਲੋਂ ਸਹੀਬੰਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਿੱਲੀ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਨਵਾਂ ਮੰਤਕ ਘੜਿਆ ਹੈ: ਇਟਰਕੋ ਪਰੇਸ ਵਲੋਂ



ਮਨੀਲਾ ਵਿਖੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਕ ਲੇਖ ਵਿਚ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਸ਼ਿਕੰਜਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਨੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ 'ਫਸਾ ਲਿਆ' ਹੈ। ਏਥੇ ਇਹ ਕਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਮਝੌਤੇ ਸੰਬੰਧੀ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਅਜੀਬ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਦੋਵੇਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ ਵਾਲਾ ਵੀ ਹੈ: ਸਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਪੰਚਸ਼ੀਲ ਤੇ ਬਾਂਡੂਗ ਅਸੂਲਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲੀ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ।

ਇਹ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਤੇ ਸਮੂਹਿਕ ਤਬਾਹੀ ਦੇ ਦੂਜੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਇਕ ਅਜਿਹੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ 'ਦਹਿਸ਼ਤ ਤੇ ਸੰਤੁਲਨ' ਦੀ ਥਾਂ ਸਰਬੰਗੀ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇਟਰਕੋ ਪਰੇਸ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਅਖੌਤੀ ਦਖਲ ਬਾਰੇ ਪੁਰਾਣੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਦੁਹਰਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਸਲ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਾਬੁਲ ਵਿਚ ਇਕ ਜਨਵਾਦੀ ਲੋਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਜਿੱਤ ਮਗਰੋਂ ਨਵ-ਉਮਰ ਅਫਗਾਨ ਗਣਰਾਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਾਕਤਾਂ ਵਲੋਂ ਛੇੜੀ ਗਈ 'ਅਣਐਲਾਨੀ ਜੰਗ' ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣ ਗਿਆ ਜਿਹੜੀਆਂ ਇਰਾਨ-ਇਰਾਕ ਜੰਗ ਨੂੰ ਲਮਕਾਉਣ ਵਾਲੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਦਮ ਚੁੱਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਅੰਗੋਲਾ, ਮੁਜ਼ਬੀਕ ਅਤੇ ਈਥੋਪੀਆ ਉਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਤਿਲ ਗਰੋਹਾਂ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਦੀ ਹੱਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਉਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਫੌਜਾਂ ਦੀ ਇਕ ਸੀਮਿਤ ਟੁਕੜੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਧੜਿਆਂ ਤੋਂ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਤੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ ਵਿਚ ਇਸ ਨਵੀਂ ਜਨਵਾਦੀ ਹਕੂਮਤ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸਨ, ਸ਼ਹਿਰੀ ਵਸੋਂ ਨੂੰ ਕੁੱਟ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਤੇ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਥੇਹਾਂ ਵਿਚ ਬਦਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਸ 'ਅਣਐਲਾਨੀ ਜੰਗ' ਦੇ ਖਤਮ ਹੁੰਦਿਆਂ ਸਾਰ ਹੀ ਅਫਗਾਨ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਇਕ ਵੀ ਸੋਵੀਅਤ ਫੌਜੀ ਦਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ।

ਇਟਰਕੋ ਪਰੇਸ ਦੇ ਦੂਜੇ ਝੂਠ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਸਾਲਟ-2 ਨਾਲ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਣਨੀਤਕ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਸੀਮਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਅਮਰੀਕਾ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਇਸ ਸੰਧੀ ਨੂੰ ਉਪੇਖਿਆਪੂਰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਕੁਚਲਿਆ ਹੈ।

ਝੂਠ ਨੰ: 3 ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਪੁਲਾੜ ਸੈਨਿਕੀਕਰਨ ਨਾਲ ਹੈ। ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਇਹ ਗੱਲ ਫੁਪਾਉਂਦਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਵਰਤਮਾਨ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਐਸ.ਡੀ.ਆਈ. ਪਾਲਬੰਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜਿਸਦੀ 1972 ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਰਤਰਹਿਤ ਏ.ਬੀ.ਐਮ. ਸੰਧੀ ਵਲੋਂ ਮਨਾਹੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਕੋਲ ਕੋਈ ਪੁਲਾੜ ਹਥਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਰੀਖਣ ਕਰਨ ਦੀ ਇਸਦੀ ਕੋਈ ਯੋਜਨਾ ਹੈ। ਉਘੇ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਮਾਹਿਰ ਵੀ ਇਹ ਗੱਲ ਮੰਨਦੇ ਹਨ।

ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ ਮਸਲਿਆਂ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ, ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਾਫੀ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਅੜੀਅਲ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਨਕਾਰ ਕਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ ਐਲਾਨ ਨਾਮੇ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਦੇ ਝੂਠਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲੰਮੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਕ ਗੱਲ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ। ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਅਸੂਲਾਂ ਦੀ ਤਾਕਤ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਧਦੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸਮਝਣਾ ਸੰਭਾ ਹੀ ਹੈ: ਉਹ ਇਕ ਗਰਮ ਖੋਲਦੀ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਭੱਠੀ ਵੱਲ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਇਕ ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਹਥਿਆਰਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਤੇ ਹਿੰਸਾ-ਰਹਿਤ ਭਵਿੱਖ ਦਾ ਰਾਹ ਵਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ।

'ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ' ਕੀ ਹੈ ?

ਅਰੁਨ ਕੁਮਾਰ

ਅਸੀਂ ਰੋਜ਼ ਹੀ ਸਮਾਚਾਰ ਪੱਤਰਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਫਲਾਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਲੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗੰਗਨ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੂੰ ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ ਕੀ ਹੈ? ਇਸਦਾ ਜਨਮਦਾਤਾ ਕੌਣ ਹੈ? ਇਹ ਕਦੋਂ ਬਣੀ ?

ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਾਮਰਾਜੀ ਜੰਗਬਾਜ਼ ਹਾਕਮ ਹਲਕਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਯੁੱਧ ਸਕੀਮ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਜਾਹਰਾ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਭਾਵੇਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਭਿਕੀ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦੇ ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜੰਗਬਾਜ਼, ਹਲਕਿਆਂ ਦੀ ਸੰਸਾਰ ਗਲਬੇ ਦੀ ਹੋੜ ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਉਪਰ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਇਕ ਸੰਦ ਹੈ। ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ 23 ਮਾਰਚ 1983 ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ 'ਸੀ ਰੋਨਾਲਡ ਰੀਗਨ' ਨੇ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ, ਦਾ ਅਸਲੀ ਨਾਂ 'ਐਸ.ਡੀ.ਆਈ.' ਭਾਵ 'ਸਟਰੇਟੇਜਿਕ ਡਿਫੈਂਸ ਇਨਿਸ਼ੀਏਟਿਵ' ਹੈ।

ਇਹ ਇਕ ਲੰਬੀ ਯੋਜਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਕੀਮ ਦੇ ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਕਨੀਕੀ ਸਾਧਨਾਂ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਿੱਧ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਯੋਜਨਾ 'ਤੇ ਲੱਗਭੱਗ 26 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦਾ ਖਰਚ ਆਉਣ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ।

ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਅਧੀਨ ਅਜਿਹੀਆਂ ਯੁੱਧ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਰਮਾਂ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਵਾਰਾ ਨਾਭਿਕੀ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦਾ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਉਡਦੇ ਹੀ ਜਾਂ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਜਾਂ ਨਿਸਚਿਤ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਦੇ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਕੇ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਨਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹ ਕੰਮ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਉਡਦੇ ਯੰਤਰਾਂ ਅਤੇ ਉਪਗ੍ਰਹਿਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸੁਰੱਖਿਆ-ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ 'ਠੋਂਜਰ ਕਿਰਨਾਂ' ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਹੈ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਬਾਇਓ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਠੋਂਜਰ ਕਿਰਨਾਂ ਕੀ ਹਨ।

ਠੋਂਜਰ ਕਿਰਨਾਂ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਕਿਰਨਾਂ ਹਨ ਜੋ ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਤੋਂ ਚੰਨ ਤੱਕ ਜਾਣ 'ਤੇ ਸਿਰਫ ਦੋ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਫੈਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਤੀ ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਪ੍ਰਤੀ ਸੈਕਿੰਡ ਫੈਲਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦੀ ਗਤੀ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹੈ। ਇਹ ਗਤੀ ਹੁਣ ਤੱਕ ਬਣੀਆਂ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦੀ ਗਤੀ ਤੋਂ 50 ਗੁਣਾ ਗੁਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਿਰਨਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਲਗਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਾਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਸਾਇਣਕ ਅਤੇ ਗੈਸ ਭਾਇਨਾਮਿਕ ਵਰਗੇ ਮਹਾਂਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਠੋਂਜਰ ਦੇ ਪ੍ਰਯੋਗ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਹੀ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਜੇ ਕੋਈ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਿਰਨਾਂ ਤੋਂ ਨਸ਼ਟ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਵਰਕਤ ਕਿਰਨਾਂ (Infrared rays) 'ਤੇ ਆਧਾਰਤ ਨਵੀਂ ਤੇ ਠੀਕ ਦੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਜੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦਾ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਫਿਰ ਵੀ ਬਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ 'ਆਰਟੀਫਿਸ਼ਲ ਗਨ ਸਿਸਟਮ' ਵਿਕਸਤ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਹੋਵੇਗੀ ਜੋ ਮਿਜ਼ਾਇਲ ਨੂੰ ਅੰਤ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਵੀ ਖਤਮ ਕਰ ਸਕੇਗੀ। ਇਸ ਗਨ ਤੋਂ 10 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਪ੍ਰਤੀ ਸੈਕਿੰਡ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਗਤੀ ਨਾਲ ਹਥਿਆਰ ਛੱਡੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੀ ਗਤਿਜ ਊਰਜਾ ਨਾਲ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ।

ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਰੇਡਾਰ, ਠੋਂਜਰ ਅਤੇ ਅਵਰਕਤ ਕਿਰਨਾਂ ਦਵਾਰਾ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਮਿਜ਼ਾਇਲਾਂ ਦੀ ਭਾਲ, ਗਤਿਜ ਊਰਜਾ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ, ਸੰਚਾਰ-ਵਿਵਸਥਾ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਆਦਿ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਬਹੁਤ ਪਰੋਗਰਾਮ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵੀ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਭਾਵੇਂ ਜੇ ਵੀ ਹੋਣ ਪਰ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਆਕਾਸ਼ ਸੰਬੰਧੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਇਹ ਦੌੜ ਆਮ ਆਦਮੀ ਲਈ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗੀ ਸਿੱਧ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਜਾਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਯੁੱਧ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਆਕਾਸ਼ ਦਾ ਉਪਯੋਗ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤਾਰਾ ਯੁੱਧ ਯੋਜਨਾ ਨਾਲ ਤੀਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਦੇ ਹੋਣ ਦਾ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਗਾਈਡ

ਫਰੇਜ਼ਨੋ ਵਿਚ 'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਲਓ ਤੇ ਨਾਲ ਕੱਪੜੇ, ਗਰੋਸਰੀ, ਵੀਡੀਓ ਮੁਵੀਆਂ ਵੀ ਖ੍ਰੀਦੋ

Ph. (209) 456-9491

INDICA IMPORTS — 4925 E. King Canyon Road, FRESNO, CA.

ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਚ 'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਇਥੋਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ :

LONDON FASHIONS

1494 E. Bridge St., YUBA CITY CA. Ph. (916) 673-6634

PETE ELLIS DODGE



ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ, ਪਿਕ ਅੱਪ ਖ੍ਰੀਦਣ ਲਈ

ਫੋਨ ਕਰੋ :—

ਜੱਸੀ ਗਰੇਵਾਲ

(408) 738-0400

Credit or no Credit

CALL:

Jessie Grewal

2 to 5% over Dealer Cost

Pete Ellis Dodge

1095, West El Camino Real

SUNNYVALE, CALIFORNIA 94087



ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਨੂੰ ਹਰਾਉਣ ਲਈ ਸਾਂਝੇ ਮੋਰਚੇ ਦੀ ਲੋੜ—ਸ਼ੇਖਰ

ਰੋਹਤਕ:—(ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਨਿੱਧ)—ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਚੰਦਰ ਸ਼ੇਖਰ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀਆਂ ਅਗਾਊਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਨੂੰ ਹਰਾਉਣ ਲਈ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਮੋਰਚਾ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਹੈ।

ਇਥੇ ਇਕ ਪਬਲਿਕ ਰੈਲੀ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ੇਖਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸਮੇਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕਮੁਠ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਮੁਢਲੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਯਤਨਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਡਾਕਟਰਾਂ, ਵਕੀਲਾਂ ਤੇ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀਆਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿਤਾ ਕਿ ਉਹ 1977 ਵਾਂਗ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਨਿਤਰਣ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਬੜੇ ਗੰਭੀਰ ਸੰਕਟ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਇਹ ਦਾਅਵੇ ਗਲਤ ਹਨ ਕਿ ਸਥਿਤੀ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਹੈ। ਅਸਾਮ, ਨਾਗਾਲੈਂਡ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਸਥਿਰਤਾ ਤੋਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ।

ਜਨਤਾ ਨੇਤਾ ਨੇ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਰੇ ਮਸਲੇ ਗੱਲਬਾਤ ਰਾਹੀਂ ਹੱਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਪੁਲੀਸ ਕਿਸੇ ਵਲੋਂ ਵੀ ਬੇਕਸੂਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿਚ ਬੁਨ ਬੋਲਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਨਹੀਂ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ੇਖਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਉਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਖਰਚੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕੁਝ ਵੀ ਲਾਹੇਬੰਦਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਖ ਲੋੜ ਗਰੀਬ ਤੇ ਅਮੀਰ, ਪਿੰਡ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚਕਾਰ ਦਿਨੋ ਦਿਨ ਵਧ ਰਿਹਾ ਪਾੜਾ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਹੈ ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਖੋਂ ਪਰੇਖੇ ਕੀਤਾ।

GILL'S AUTO SALES

ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਅਤੇ ਨਾਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੇ ਕਾਰਾਂ ਖ੍ਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਸ ਸਹੂਲਤ

ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੀ ਕਾਰ ਖ੍ਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ

ਗਿੱਲ ਆਟੋ ਸੇਲਜ਼ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੋ

ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :

(916) 671-3667

ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਜਾਂ ਮਾਈਕਲ ਸ. ਸਮਰਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

1455 - FRANKLIN ROAD, YUBA CITY, CA.



KANG UP HOLSTERY

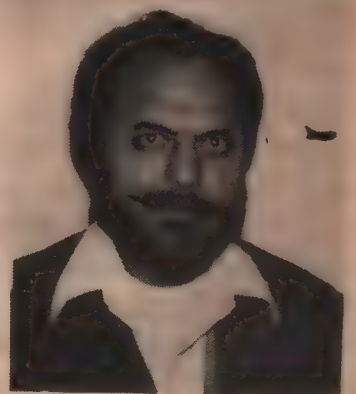
CUSTOM UPHOLSTERING

UPHOLSTERY FURNITURE MADE TO ORDER

Estimates Submitted/Pick-up & Delivery

Ph. (916) 673-6594 or 674-2500

Res: (916) 673-3387



ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਕੰਗ

ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲਈ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਸੋਫਾ, ਚੇਅਰ ਜਾਂ ਹੋਰ

ਸਾਮਾਨ ਆਰਡਰ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾ ਕੇ ਬਣਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ

632 N. WALTON, ROAD, YUBA CITY, CA.

ਤਪਦੇ ਖਿੱਤੇ ਕੰਣ ਤਪਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀ 41ਵੀਂ ਜਨਰਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪਹਿਲਾ ਦੌਰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਮੇਟੀਆਂ ਵਲੋਂ ਅੱਜ ਦੇ ਭਾਰੀ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਆਮ ਰਾਜਨੀਤਕ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਅਤੇ ਗੰਭੀਰ ਚਿੰਤਨ ਇਹ ਦਿਖਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਦੌੜ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਉਣਾ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਸਤਰੀਕਰਨ, ਇਮਾਨਦਾਰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਆਰਥਕ ਸਬੰਧ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਾਮਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਖੇਤਰੀ ਝਗੜੇ ਯੂ.ਐਨ.ਓ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਰਾਜਾਂ ਦੀ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਬਿੰਦੂ ਹਨ।

ਭਾਰਤ, ਸੀਰੀਆ, ਵੀਅਤਨਾਮ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਗੁੱਟ-ਨਿਰਲੇਪ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਾਂ ਨੇ ਏਸ਼ੀਆਈ ਮਹਾਂਦੀਪ ਵਿਚ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਝਗੜਿਆਂ ਕਰਕੇ ਭਾਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਤਾਕਤ ਅਤੇ ਭੌਤਿਕ ਸੋਮਿਆਂ ਦਾ ਵਿਨਾਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਿਲਵਰਤਨ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਆਰਥਕ ਮਸਲਿਆਂ ਦੇ ਹੱਲ ਨੂੰ ਠੱਲ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ, ਵਿਚਲੀ ਹਾਲਤ ਪ੍ਰਤੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸ਼ਾਂਤਮਹਾਂਸਾਗਰੀ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਹਵਾ ਵਿਚ ਸਾਹ ਲੈਣ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਉਦਮਾਂ ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਵਲਾਦੀਵੋਸਤਕ ਵਿਚ ਮਿਖਾਇਲ ਐਸ. ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਵਲੋਂ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਸੁਝਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਇਕ ਠੋਸ ਪਰੋਗਰਾਮ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੋਵੀਅਤ ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ ਵਧੇਰੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਕਈ ਦਹਾਕਿਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ 'ਗੰਢਾਂ' ਅਜੇ ਵੀ ਖੋਲੀਆਂ ਨਹੀਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਬਰਾਦਰੀ ਇਕ ਵਾਰੀ ਹੋਰ ਮੱਧ ਪੂਰਬ ਵਿਚ 'ਰਣਨੀਤਕ ਇਤਿਹਾਸ' ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਰਾਖੀ ਹੇਠ ਪੁੰਗਰ ਰਹੀ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੀ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਨਕਸ਼ੇ ਵਿਚ ਫਲਸਤੀਨੀ ਅਰਬਾਂ ਦੇ ਰਾਜ ਦੀ ਆਪਣੀ ਨਿਆਈਂ ਥਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜਨਰਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਮੰਚ ਦੇ ਕਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂ.ਐਨ.ਓ ਮੱਧ ਪੂਰਬੀ ਮਸਲੇ ਦੇ ਹੱਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੱਧ ਪੂਰਬ ਬਾਰੇ ਇਕ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਹੇਠਾਂ ਆਯੋਜਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਆਤੀ ਕੰਮ ਦਾ ਸੰਚਾਲਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਲਈ ਪਹਿਲੇ ਕਦਮ ਵਜੋਂ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਇਹ ਸੁਝਾਵ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਯੂ.ਐਨ.ਓ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਢਾਂਚੇ ਅੰਦਰ ਇਕ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਰਾਨ-ਇਰਾਕ ਜੰਗ ਦੀ ਬਹੁਆਤ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਰਾਜ, ਅਤੇ ਗੁੱਟ ਨਿਰਲੇਪ ਲਹਿਰ ਵਿਵੇਕਗੀਤ ਪਰਸਪਰ ਬਰਬਾਦੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਦੋ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸੁਲਾਹ ਸਫਾਈ ਦੇ ਉਘੇ ਮੰਤਵ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਅਣਹੋਂਦੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਝਗੜਾ ਸਿਰਫ ਸਾਮਰਾਜਵਾਦੀ ਤਾਕਤਾਂ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸੀਆਂ ਲਈ ਹੀ ਵਾਇਦੇਮੰਦ ਹੈ।

ਕੋਰੀਆ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦਾ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਉਸਦੇ ਲੋਕ ਪੇਨਿਨਸੁਲਾ ਦੀਆਂ ਨਕਲੀ ਦੀਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵਾਸਤਵ ਵਿਚ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਟੁਕੜੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਸਲ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਦੱਖਣੀ ਹਿੱਸਾ ਕਬਜ਼ੇ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਇਸ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਕੋਲ ਮੁਕੱਲਾ ਅੜਿਕਾ ਹੈ।

ਮਿਖਾਇਲ ਐਸ. ਗੋਰਬਾਚੇਵ ਨੇ 24 ਅਕਤੂਬਰ 1986 ਨੂੰ ਕੋਰੀਆ ਦੀ ਵਰਕਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਕੇਂਦਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਕਿਮ ਇਲ ਸੁੰਗ ਦੇ ਸਨਮਾਨ ਵਿਚ ਮਾਸਕੋ ਵਿਚ ਕਰੈਮਲਿਨ ਵਿਖੇ ਦਿਤੀ ਇਕ ਦਾਵਤ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, 'ਦੱਖਣ ਦੀਅਬ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜਵਾਦੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀਕਿਆਵਾਦੀ ਤਾਕਤਾਂ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਵੰਡ ਨੂੰ ਹੁਣ ਚਾਰ ਦਹਾਕੇ ਗੁਜ਼ਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਨੇ ਕੋਰੀਆ ਦੇ ਪਿੰਡੇ ਤੇ, ਏਸ਼ੀਆ ਦੇ ਪਿੰਡੇ ਤੇ

ਨਿਊਕਲਿਆਈ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਕੰਡੇ ਵਾਂਗ ਚੋਭਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਸਮਾਜਕ ਤਰੱਕੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਘੜੀ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਮੋੜਨ ਦੇ ਸ਼ੈਤਾਨ ਮੰਤਵ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।'

ਨਾ ਹੀ ਕੰਪ੍ਰਚੀਆ ਦੁਆਲੇ ਹਾਲਾਤ ਦਾ ਨਿਬੇੜਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਸਮੁੱਚੀ ਜਨਤਾ ਦੀ ਹੋਣੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਭੂਗੋਲਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਬਲੀ ਚੜ੍ਹਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇਵੇਗੀ ਕਿ ਪ੍ਰਤੀਕਿਆਵਾਦੀ ਲੋਕ ਵਿਰੋਧੀ ਗਰੋਹਾਂ ਵਲੋਂ ਮਾਰੇ ਗਏ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਭੁਲਾਉਣ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਕੰਪ੍ਰਚੀਆ, ਲਾਓਸ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਸਮਤੋਲ ਸੁਝਾਵ ਦੱਖਣ ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਸਥਾਈਕਰਨ ਅਤੇ ਇਕ ਵੱਡੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਆਧਾਰ ਤੇ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਰਾਹ ਖੋਲ੍ਹਦੇ ਹਨ।

ਗੰਗਨ ਦੀ ਅਣਔਲਾਨੀ ਜੰਗ

ਦੁਰਭਾਗ ਨਾਲ 1980ਵਿਆਂ ਨੇ 'ਮਾਲੀ ਇਮਦਾਦ ਪ੍ਰਾਪਤ' ਖੇਤਰੀ ਝਗੜਿਆਂ ਜਿਹੀ ਇਕ ਉਪਰਾਮ ਘਟਨਾ, ਨਿਕਾਰਗੂਆ, ਅੰਗੋਲਾ, ਮੋਜ਼ਾਬੀਕ, ਕੰਪ੍ਰਚੀਆ, ਇਥੋਪੀਆ ਅਤੇ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਿਰੁੱਧ ਅਣ-ਔਲਾਨੀ ਜੰਗ ਵਰਗੀ ਘਟਨਾ ਨਾਲ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ "ਸਮਰਿਧ" ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਇਤਿਹਾਸੀਆਂ ਲਈ ਇਹ ਦੇਖਣ ਦਾ ਚੰਗਾ ਮੌਕਾ ਹੈ ਕਿ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਪੁੰਗਰਿਆ ਕੌਮੀ ਜਨਵਾਦੀ ਇਨਕਲਾਬ, ਜਿਸ ਦਾ ਸਮਾਜਕ ਆਧਾਰਵਡੇਰਾ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੁੰਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਰਾਜਨੀਤਕ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ "ਆਜ਼ਾਦ ਯੂਨਿਟਾਂ" ਵਰਗੇ ਭਾੜੇ ਦੇ ਟੋਟੂਆਂ ਦੇ ਗਰੋਹਾਂ ਰਾਹੀਂ ਠੱਲ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਰਾਜ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਜਿਸ ਇਕੱਲੀ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਜਨਵਾਦੀ ਜਣਗਰਜ ਦੀ ਇਲਕਲਾਬੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਵਲੋਂ ਨਿਰੂਪਿਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਵਲੋਂ ਨਿਰੂਪਿਤ ਅਮਨਮਈ ਨਿਪਟਾਰੇ ਵਿਚ ਵਿਘਨ ਨਾ ਪਾਉਣ ਦੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਵੀ, ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅਫਗਾਨ ਲੋਕ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਤੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਦੇ ਨਿਆਈਂ ਹਿੱਤਾਂ ਨਾਲ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਲ ਖਾਂਦੀਆਂ ਤਾਜ਼ੀਆਂ, ਨਾ-ਤਰਫਦਾਰੀ ਪੂਰਨ ਪਹਿਲ ਕਦਮੀਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸਦੀ ਮਿਸਾਲ ਛੇ ਸੋਵੀਅਤ

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ

ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ:—ਪੁਰਾਣੇ ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ ਦੇ ਗਾਇਕਵਾੜ ਹਵੇਲੀ ਬਾਣੇ, ਜਿਥੇ ਤਾਜ਼ਾ ਬੈਂਕ ਡਾਕੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਫੜੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਚਾਰ ਕੱਟੜ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਦੁਆਲੇ ਬੇਹੱਦ ਕਰੜੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

ਰਾਜ ਦੀ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਕੰਪਲੈਕਸ, ਜਿਸ ਅੰਦਰ ਬਾਣਾ

ਹੈ, ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ ਦੇ ਪਾਸੀ ਪਾਸੀ ਰੋਤੇ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਬੋਰੀਆਂ ਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਜਦੋਂਕਿ ਤੇਜ਼ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਵੀ ਫਿਟ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਬਹਿਰ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਣਿਆਂ ਦੇ ਇੰਸਪੈਕਟਰਾਂ ਦਾ ਸਕ੍ਰਾਊਡ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਾਰੇ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਥੋਂ ਦੇ ਵਿਜਧ ਬੈਂਕ 'ਚ ਡਾਕਾ ਮਾਰਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ 24 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।



ਰੋਜ਼ੀਮੈਂਟਾਂ ਦੀ ਵਤਨ ਵਾਪਸੀ ਕਰਕੇ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਸਾਂਝੇ ਅਸੁਲ

ਸਭ ਖੇਤਰੀ ਉਲਟ ਬਾਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਕੋਈ ਸੰਸਾਰ-ਵਿਆਪੀ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਥੇ ਸਾਂਝੇ ਅਸੁਲ ਮੌਜੂਦ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਖੁਦਮੁਖਤਾਰੀ ਪ੍ਰਤੀ ਸਨਮਾਨ, ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਆਪਣਾ ਮਾਰਗ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਨਾਲ ਚੁਨਣ ਦਾ ਕੌਮਾਂ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ, ਅਤੇ ਨਿਆਈਂ ਸਰਕਾਰਾਂ, ਰਾਜਾਂ ਵਿਚਲੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਨੁਕੂਲ ਸਨਮਾਨ।

ਨਵ-ਵਿਸ਼ਵਵਾਦ, ਜਿਸਦਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਅਹਿਮ ਹਿਮਾਇਤੀ ਹੈ, ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਯੂ.ਐਨ. ਚਾਰਟਰ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਅਸੁਲਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਫੌਜੀ, ਰਾਜਨੀਤਕ, ਆਰਥਕ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਸਮੇਟਦਿਆਂ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਸੰਸਾਰ-ਵਿਆਪੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਇਕ ਵਿਕਲਪ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸੋਵੀਅਤ ਸੁਝਾਵ ਇਸ ਨਵੀਂ ਸੋਚ ਦਾ ਠੋਸ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਰੇਕਜਾਵਿਕ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਖੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਪੈਂਤੜੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸੰਸਾਰ ਵਿਆਪੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਅਮਨ ਦੀਆਂ ਅਮਲੀ ਗਾਰੰਟੀਆਂ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ, ਯੂ.ਐਨ. ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਸਖਤ ਪਾਲਣਾ, ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸੁਚੱਜੇ ਅਤੇ ਢੁਕਵੇਂ ਸਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਸੁਲਾਂ ਦੇ ਜੋੜ ਨੂੰ ਬਿੰਦਦੀ ਹੈ।

ਸਭ ਕੌਮਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਅਮਨ ਦੇ ਇਸ ਵਰ੍ਹੇ ਵਿਚ ਅਤੇ ਯੂ.ਐਨ. ਚਾਰਟਰ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਰ੍ਹੇ ਗੰਢ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਸਰਬੰਗੀ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਕਰਤਾਰ ਫੋਟੋ ਸਟੂਡੀਓ

1 HOUR PHOTO SERVICE
KARTAR PHOTO STUDIO

4279 - Fraser St. (27th Ave.)

Vancouver, B.C.

We Do Passport, 5 Mins. Service,
Portrait Photos & Weddings

Off; 872-6060



BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360 - 120 St. SURREY, B.C. V3V 4B9

ਆਪਣਾ ਘਰ ਖ਼ੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ, ਕਮਰਸ਼ਲ ਜਾਂ ਇੰਡਸਟਰੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਮੱਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ

ਬੇਅੰਤ ਸੇਖੋਂ

ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

Bus. (604) 581-4601

Res. (604) 591-1354 ਜਾਂ 588-0749



BEANT SEKHON

Res. 591-1354

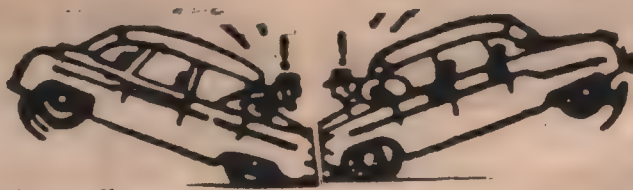
or

588-0749

MINT AUTO BODY LTD.

- Complete Professional Auto Body Repairs and Refinishing on all makes and models
- I.C.B.C. claims handled promptly
- Complete framework ■ UNI - BODY repairs
- All work conditionally guaranteed
- Free estimates ■ Courtesy cars

ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕ-ਅੱਪ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਅੱਛੀ ਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਪੇਂਟਿੰਗ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ



For further information call:

Bhupinder(Bob) Sihota

Ph. 433-1207

Mint Auto Body Ltd.

5590 Lane Street, BURNABY, B.C. V5H 2H5



Bhupinder(Bob) Sihota



40TH ANNIVERSARY SALE

Always Keep Us In Mind for
Bed Room Suites,
Dining Room Suites,
Living Room Suites,
Coffee Tables, End Tables,
Lamps or any other furniture item
at Low Low Prices

Come and compare

Royal's

Prices are always less than others.



SAVE UPTO 70%

ON REGULAR PRICES

PLUS 100'S AND 100'S OF OTHER IN STORE SPECIALS!

WE WILL BEAT ANY PRICE BY 5%

ROYAL FURNITURE LTD.

2607 MAIN STREET (at 10th. AVE.), VANCOUVER, B.C.

TEL. 874-9525

LOWEST
PRICES
GUARANTEED



MASTER
CARD
VISA
ACCEPTED

WCCD

Winnipeg Coordinating Committee for Disarmament



The Winnipeg Coordinating Committee for Disarmament, a voluntary non-profit organization, was started in 1981 as an umbrella group for organizations and individuals concerned about the proliferation of nuclear weapons and the rising threat of nuclear war.

Goals and Objectives :

1. To coordinate the effort of various groups and individuals and to work co-operatively toward nuclear disarmament and towards world peace.
2. To increase public awareness of the connection between the world's vast expenditures on arms and the corresponding failure to fulfill basic human needs and human rights.
3. To mobilize public support for national and international efforts to control the arms race and to seek a continuing shift from military spending toward peace conversion.

Activities :

1. Walk for peace : The first Walk for Peace was held in June 1982. This has become an annual event held each year on the second Saturday in June. The Walk has been overwhelmingly supported by the people of Winnipeg and Manitoba and is the second largest peace walk in Canada.

2. Peace Forum : For the past two years, in conjunction with the Walk for Peace, a peace forum has been held on the Thursday evening prior to the Walk. It provides the public with an opportunity to meet with, listen to, and question the speakers who will be guest speakers at the Walk.

3. Civic Nuclear Disarmament Referendum : Due to lobbying and pressure by the WCCD, the Winnipeg City Council passed a resolution permitting a referendum on nuclear disarmament to be held in conjunction with the civic elections in the fall of 1983. The tireless efforts of the WCCD referendum committee to recruit volunteers and to inform the public resulted in over 75% voter support for nuclear disarmament.

4. Refuse the Cruise : Since its inception, the WCCD has been vocal in its objections to the testing of the Cruise Missile in Canada. Through public demonstrations, petitions, card campaigns, dissemination of information to the public, support of Operation Disarmament's appeal to the Supreme Court against Cruise Missile testing in Canada (a joint protest with peace groups from North Dakota and Minnesota at the American-Canadian border); the WCCD has sent a strong message to Ottawa that the testing of the Cruise compromises our sovereignty and imperils peace.

5. Hiroshima-Nagasaki Days : In memory of those who died, those who suffered and continue to suffer from the first use of atomic bombs, and as a reminder to the world leaders (who contemplate the use of nuclear weapons in some future war of the unspeakable horror created by the explosion of these bombs), the WCCD has sponsored annual Hiroshima-

Nagasaki Days. The events that have taken place include: a die-in, the shadow project, interfaith services, a rally and interfaith day with Tashiko Yoshakawa, a Hiroshima survivor, and a joint Canadian-American vigil at the missile silos in North Dakota.

6. Strategic Defence Initiative (Star Wars) :

Believing that the search for a ballistic missile defence would render nuclear war more probable by creating a new source of strategic instability, the WCCD along with other Canadian and European peace groups made appeals to their respective governments not to participate in research for this project. This resulted in a partial victory for Canadian peace groups. Our government officially refused to participate in the SDI project - but later made substantial grants to universities and the private sector enabling them to secure contracts, thus providing Canadian input. The campaign against SDI continues, through petitions, card campaigns, public education.

7. Nuclear Weapons Free Zones : The main reason for NWFZ is to create an international climate of confidence and trust through which more comprehensive arms reductions can take place. The WCCD initiated the concept of Manitoba becoming a NWFZ and worked closely with sympathetic members of the government, enlisted the support of many community, religious, professional and labour organizations, encouraged members and the public at large to write to the Premier and leader of the Opposition and to contact members who might not be sympathetic.

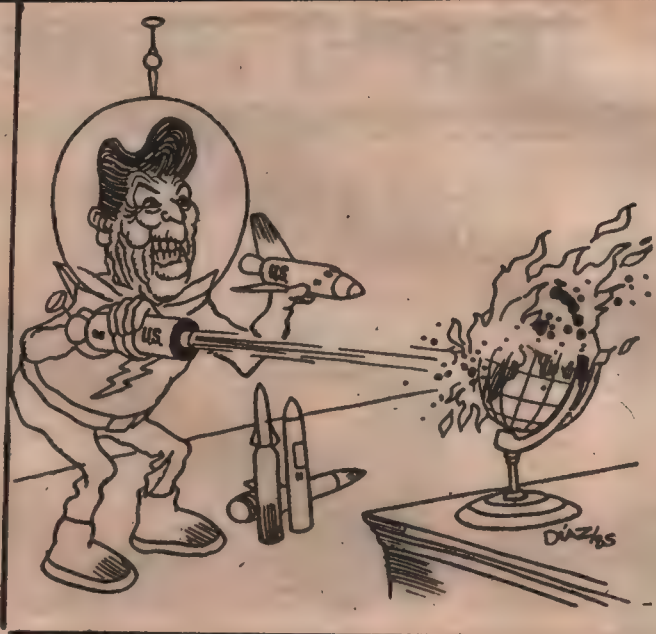
On May 30, 1985 the Manitoba Legislature unanimously adopted a resolution to establish Manitoba as a Nuclear Weapons Free Zone.

The WCCD continues to work to strengthen the resolution (a) to ensure that component parts for nuclear weapons will not be produced in Manitoba (b) we continue to petition the Prime Minister to recognize Manitoba as a NWFZ, (c) we offer support to other groups seeking to establish their cities, towns or provinces as NWFZ.

8. Peace Petition Caravan - 1984 : The WCCD actively supported and participated in the cross-Canada Peace Petition Caravan which collected thousands of signatures petitioning the Canadian government to establish Canada a Nuclear Weapons Free Zone, to stop testing the Cruise Missile, to convert from military production to socially useful production.

9. Election Priorities Projects : During the 1984 Federal Elections, members of the WCCD polled individual candidates on disarmament and developmental issues and paid to have the results of this poll published in the local press. The WCCD provided a public forum for representatives from each political party to make a policy statement on behalf of his or her party on peace related issues and to respond to questions and concerns from the public.

10. War Yoys : In cooperation with Project



Peacemakers, an anti-war toy campaign was initiated in the fall of 1985. While this campaign is highlighted during the pre-Christmas season, information is available at the office and on display tables throughout the year. Support has been enlisted from schools, churches, parents, pediatricians. The purpose of this project is to educate the public about the inherent danger of war toys : they glamourize war and condition children to the idea of war as being socially acceptable vehicle to further the aims and objectives of one's country.

11. Comprehensive Test Ban : The Canadian government has in the past declared its support for a complete halt to nuclear weapons - the Comprehensive Test Ban. The WCCD believes that recent developments such as the unilateral Soviet moratorium on testing now extended to January 1, 1987; developments in verification techniques and the agreement of the Soviet government to on-site verification; the resolution passed on August 6, 1986 by the U.S. House of Representatives to ban all U.S. nuclear weapons tests for 1 year with Soviet agreement - provides a unique opportunity for our government to exert influence on President Reagan and his government to negotiate a test ban agreement with the Soviet Union. A mail-in card program has been initiated to provide Canadians with the opportunity to express their views on this issue to the Prime Minister and their local MP.

12. Presentations to Government Committees of Enquiry : Position papers were prepared and presented on : 1) Norad (2) Strategic Defence Initiative (3) Green Paper (for the Foreign Relations Review Committee)

The texts of these papers are available from the WCCD office.

An executive member of WCCD was invited to participate in a government formed consultative group on Arms Control and Disarmament, as well.

13. Public Protest : A public protest was mounted in 1984 against American military contractors holding workshops with the business community across Canada on ways and means of bidding for contracts for the American military maintenance products. These representatives had been invited by the Canadian government without knowledge and consent of parliament or the Canadian people.

14. Education : The WCCD provides speakers, resource material and support services to groups and individuals in Winnipeg and throughout the province. WCCD also provides public forums for peace persons from our own

ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਸਭ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY



- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Children's educational Plans
- RRSP

Malkiat Mutti
representative
320, 815 West Hastings St.
Vancouver, B.C. V6C 2W1
Bus. 685-9335
Res. 522-7167

DO YOU NEED PLUMBING OR ELECTRICAL SUPPLIES AND SERVICE FOR NEW HOMES OR FOR RENOVATIONS

WE DO NEW HOME PLUMBING ALSO

CONTACT:

PAUL'S



PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLY

4774 Main Street, (At 32nd.)
Vancouver, B.C.

PH: 872-3118 (Supply)
872-7227 (Service)

"Free customer parking at rear" OPEN SUNDAYS



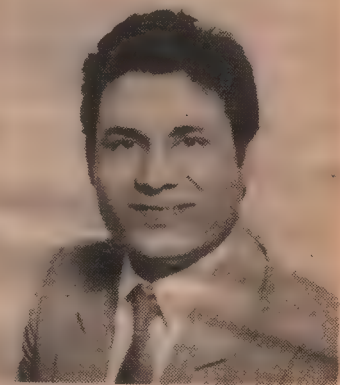
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
BRITISH COLUMBIA GENERAL OFFICE
2030-1055 WEST GEORGIA STREET
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

Life, Health, Group Insurance,
Annuities, Pension Plans
Temporary and Permanent Policies

Smokers & Non Smokers Rates

ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲਈ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਅਨੁਸਾਰ ਘੱਟ ਜਾਂ ਵੱਧ ਪੇਮੈਂਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬੀਮਾ ਪਾਲਸੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ:

Off: 685-7364 **Bhupinder Dhaliwal** Res: 589-1559



Bhupinder Dhaliwal

■ BUYING

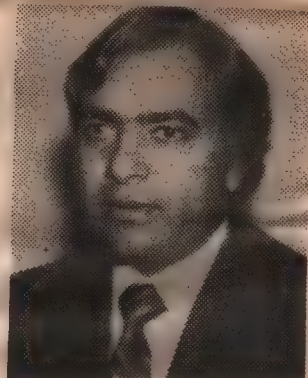
■ SELLING

Free Evaluation For Your
Property Call Any Time
Without Any Obligation

Bus. 736-3831 or Res. 434-8548 Pager - 687-1985 #2229

United Realty Ltd.

3879 Oak Street, Vancouver, B.C. V6H 2M6



Malkit Dhami,
M.A. (Eco.)

Member of Prestigious M.L.S.
Medallion Club For 83-84 85-86

MOGUL GARDENS

RESTAURANT



We cater to large private parties
Take-Out Available

The most affordable in
Tandori (clay-oven) dishes

We serve classical East-Indian
Food with good service...

Speciality Foods being baked in a charcoal
clay-oven

'The Tandoor' is its perfection and flavour

Fully Licensed Free Parking (after 6 p.m.)

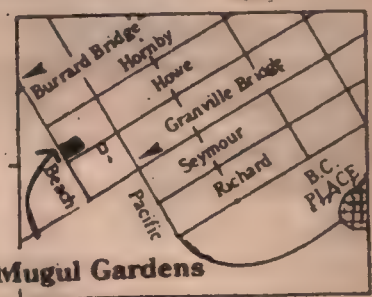
801 Beach Ave. (1 blk. south of Pacific)
684-5886

Gourmet Varieties include Butter Chicken,
Vegetarian foods, Sea food and Meat, Curries,
Nan and Paranthas

Luncheon - Buffet - Weekdays \$5.95

Brunch - Weekends

Dinner - Parties



Mogul Gardens

Free Parking (after 6 pm)

ਗੀਤ

ਸਤਿਨਾਮ ਸਿੰਘ ਰਟੋਂਡਾ

ਪੰਜਾਬ, ਬੈਰੂਤ ਅਤੇ ਦੱਖਣੀ ਅਫਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਤੇ ਮਨ ਕੰਬਾਉ ਖਬਰਾਂ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਦਿਲ ਦੀ ਆਵਾਜ਼

ਫਰ ਫਰ ਕਰਕੇ ਵਗਾਈਏ ਵਾਏ ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਵੀ ਆ।
ਜੇਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲੰਘੀ ਨੀ ਤੂੰ ਉਹਦੀ ਸਾਰ ਸੁਣਾ।
ਨਾਲ ਲਹੂ ਦੇ ਭਿੜਦਾ ਕਾਹੜੋਂ ਇਕੋ ਰੰਗ ਦਾ ਖੂਨ।
ਮਾਨਵਤਾ ਹੈ ਮਾਨਵ ਖਾਏ ਛੋੜਿਆ ਕੀ ਮਜ਼ਬੂਨ।
ਸ਼ਾਂਤੀ ਜੂਨ ਦੇ ਇਕੋ ਜਾਏ—ਲੜਦੇ ਖਾਹ ਮਖਾਹ।
ਜੇਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲੰਘੀ ਨੀ ਤੂੰ—

ਕਿਉਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਰਾਹ ਧਮਕਾਏ ਜਿਥੇ ਟੇਰੇ ਪਿਆਰ।
ਸ਼ਾਂਤ ਦਾ ਕੋਹਿਆ ਸ਼ਿਕਰਾ ਕਾਹੜੋਂ ਤ੍ਰਿਸ਼ੁਲਾਂ ਦੀ ਮਾਰ।
ਨਹੁੰ ਮਾਸ ਤੋਂ ਦੱਸ ਨੀ ਕਾਹੜੋਂ ਕਰਦ ਅੱਜ ਚੁਦਾ।
ਜੇਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲੰਘੀ ਨੀ ਤੂੰ—

ਸੁਰਗ ਵਸੋਂਦਾ ਸ਼ਹਿਰ ਨੀ ਵਾਏ ਬਣਿਆ ਕਬਰਸਤਾਨ।
ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਿਥੇ ਚੁਹੇ ਬਿਲੀਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣ।
ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਕੋਹੜੀ ਸੋਚ ਚੰਦਰੀ ਗਈ ਬੈਰੂਦ ਖਿਡਾ।
ਜੇਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲੰਘੀ ਨੀ ਤੂੰ—

ਇਕ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀਆਂ, ਇਕ ਕਿਉਂ ਸੋਗ ਮਨਾਵੇ।
ਗੋਰੀ ਕਾਲੀ ਚਮੜੀ ਕਾਹੜੋਂ, ਹਾਕਮ ਵੰਡੀ ਜਾਵੇ।
ਆਦਮ ਦੇ ਕਿਉਂ ਹਿੱਸੇ ਕਰਦਾ, ਰਾਜ ਦਾ ਨਸ਼ਾ ਚੜ੍ਹਾ।
ਜੇਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲੰਘੀ ਨੀ ਤੂੰ—

ਸਹਿਮੀ ਸਹਿਮੀ ਮਾਨਵਤਾ ਹੈ ਆਦਮ ਖੁਰਦਾ ਜਾਵੇ।
ਐਟਮ ਬੰਬ ਦਾ ਤਿੱਖਾ ਖੰਡਾ ਜੱਗ ਦਾ ਅਮਨ ਡਰਾਵੇ।
ਚਾਨਣ ਰੁਸਿਆ ਨਾਲ 'ਰਟੋਂਡੇ' ਗਿਆ ਹਨ੍ਹੇਰਾ ਛਾ।
ਜੇਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲੰਘੀ ਨੀ ਤੂੰ—

Contd. from page 37

and other countries, eg. a New Zealand representative to Canada, a Chinese delegation, and a representative from the Nanoose peace group. WCCD's peace display tables act as an outreach to the general public to inform and to provide access to material which is not available through the media.

15. The Canadian Peace Alliance : The WCCD is a member and supporter of the Canadian Peace Alliance recently formed to coordinate and enhance the activities of Canadian peace groups. The 1986 Canadian Peace Alliance Conference was held in Winnipeg giving local peace groups an excellent opportunity to meet with and share ideas with representatives of peace groups from across the country. Prior to the formation of the CPA, WCCD had worked closely with a number of peace groups in Canada and the U.S., sharing information and supporting local peace initiatives such as protests against the increase in numbers of nuclear armed submarines entering our ports, the missile silos in North Dakota, Canadian industries building component parts for nuclear weapons.

16. Fundraising : (1) Special projects (2) soliciting of donations, card campaigns (3) the sale of buttons and other peace related items (4) Coffeehouse for Peace — for time and place, contact the WCCD office.

17. International Day of Peace : in 1981 the United Nations General Assembly declared that the third Tuesday of September would be officially observed as International Day of Peace. For the first time, in 1986 (International Year of Peace) members of the WCCD joined with other groups in celebration of this day at a ceremony at City Hall. Many other cities throughout the world annually observe this International Day of Peace and it is hoped, with the support of the people of Winnipeg, this can also become an annual event in Winnipeg.

ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ

ਕੁਲਵੰਤ ਦੱਲਾ

ਮਹਿਕੇ ਚਮਨ ਹਰ ਫੁੱਲ ਤੇ ਹੈ ਜਲਵਾ
ਉਸ ਜਲਵੇ ਤੇਰੀ ਨੁਹਾਰ ਜਾਪੇ।
ਜਿਸ ਕੌਮ ਨੂੰ ਤੂੰ ਸ਼ਰਦਾਰ ਕੀਤਾ
ਉਹ ਕੌਮ ਤੇਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਆਖੇ।

(1) ਹੇਮ ਬੁੰਟ ਤੇ ਕਈ ਦਿਨ ਤੱਪ ਕਰਕੇ
ਗੱਲਾਂ ਰੱਬ ਦੇ ਨਾਲ ਫੇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਤੂੰ।
ਰੱਬ ਭੋਜਿਆ ਤੇਨੂੰ ਤਦ ਜਗਤ ਉਤੇ
ਪੀੜਾਂ ਸਾਡੀਆਂ ਸੱਭ ਝੱਲ ਲੀਤੀਆਂ ਤੂੰ
ਪਟਨਾ ਸ਼ਹਿਰ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਪਿਆ ਝੁਮੇ
ਹਰ ਕੋਈ ਤੇਰੀ ਹੀ ਜੈ ਜੈ ਕਾਰ ਆਖੇ।

(2)

ਬਾਲ ਲੀਲਾ ਤੋਂ ਵਿਹਲ ਮਿਲਦਿਆਂ ਹੀ
ਇਕ ਅਜਬ ਹੀ ਲੀਲਾ ਰਚਾ ਦਿਤੀ।
ਪੜਦਾਏ ਤੇਰੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੀ ਗੀਤ ਜਿਹੜੀ
ਪਿਤਾ ਵਾਰ ਕਿ ਅੱਗੇ ਚਲਾ ਦਿਤੀ।
ਜਦ ਚਮਕੌਰ ਅੰਦਰ ਦੋ ਚੰਦ ਵਾਰੇ
ਦਾਨੀ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦਾ ਤੇਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਆਖੇ।

(3)

ਜਿਹੜੀ ਕਸਰ ਰਹਿ ਗਈ ਚਮਕੌਰ ਅੰਦਰ
ਉਹ ਸਰਹੰਦ ਅੰਦਰ ਪੂਰੀ ਕਰ ਦਿਤੀ।
ਆਪਾ ਵਾਰ ਕਿ ਚਿੱਤ ਆਨੰਦ ਰੱਖਣਾ
ਇਹ ਮਹਿਕ ਸਭ ਕੌਮ 'ਚ ਭਰ ਦਿਤੀ।
ਮਾਤਾ ਜੀਤੋਂ ਜਦ ਪੁੱਛੇ ਪਰੀਵਾਰ ਬਾਰੇ
ਤਾਂ ਸਾਰੀ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਦਾਤਾ ਪਰੀਵਾਰ ਆਖੇ।

(4)

ਆਨੰਦਪੁਰ ਐਸਾ ਸਕੂਲ ਖੁੱਲ੍ਹਾ
ਜਿਥੇ ਖਾਸ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂਦੀ।
ਜਾਤ ਪਾਤ ਦੇ ਤੌਰ ਕੇ ਹੋਂਦ ਬੰਨੇ
ਉਚ ਨੀਚ ਦੀ ਅਲਖ ਮੁਕਾਈ ਜਾਂਦੀ।
ਰਹੇ ਗੁਰੂ ਚੇਲੇ ਵਿਚ ਭੇਦ ਕੋਈ ਨਾ
ਕੌਮ ਖਾਲਸਾ ਮੇਰਾ ਦਾਤਾਰ ਆਖੇ।

(5)

ਉਸ ਸਕੂਲ 'ਚੋਂ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਜੇ ਨਿਕਲਣ
ਪੂਰਨ ਯੋਧਾ ਤੇ ਭਗਤ ਬਣ ਜਾਂਦੇ।
ਸੁੱਖ ਦੁੱਖ ਦੇ ਭੇਦ ਨੂੰ ਜਾਣ ਲੈਂਦੇ
ਸੀਸ ਬਿਨਾਂ ਵੀ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਤਣ ਜਾਂਦੇ।
ਟੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪਾਕੇ ਝੋਲੀਆਂ ਵਿਚ
ਚੱਕੀ ਪੀਹਦਿਆਂ ਧਨ ਕਰਤਾਰ ਆਖੇ।

(6)

ਵੰਡ ਕੇ ਖਾਣ ਅਤੇ ਮਿਲਕੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ
ਕੌਸ਼ੀ ਤੇਰੀ ਫੁੱਲਵਾੜੀ ਦੀ ਮਹਿਕ ਹੈ ਇਹ।
ਵੇਰੀ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਸਭ ਹਨ ਸਜਨ
ਹਰ ਫੁੱਲ ਦੇ ਖਿੜਨ ਦੀ ਟਹਿਕ ਹੈ ਇਹ।
ਜੇ ਵੀ ਲਾਗਈ ਲੰਘਦਾ ਖਿੜ ਜਾਂਦਾ
ਵਾਹ ਵਾਹ ਉਹ ਤੇਰੀ ਦਾਤਾਰ ਆਖੇ।



● ਪਹਿਲਾ ਵਿਉਪਾਰੀ: ਰਾਮ ਦੇ ਯੁੱਗ ਵਿਚ
ਲੋਕ ਸਤਿਆਵਾਦੀ ਹੁੰਦੇ ਸੀ।

ਦੂਜਾ ਵਿਉਪਾਰੀ: ਉਸ ਜ਼ਮਾਨੇ 'ਚ
ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਸੀ।

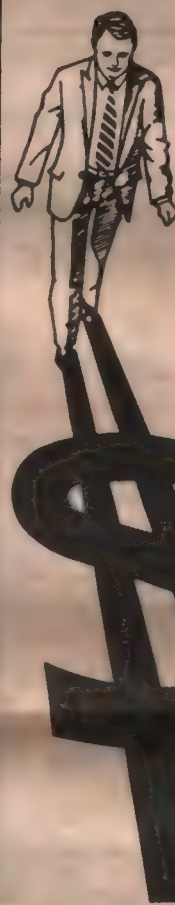
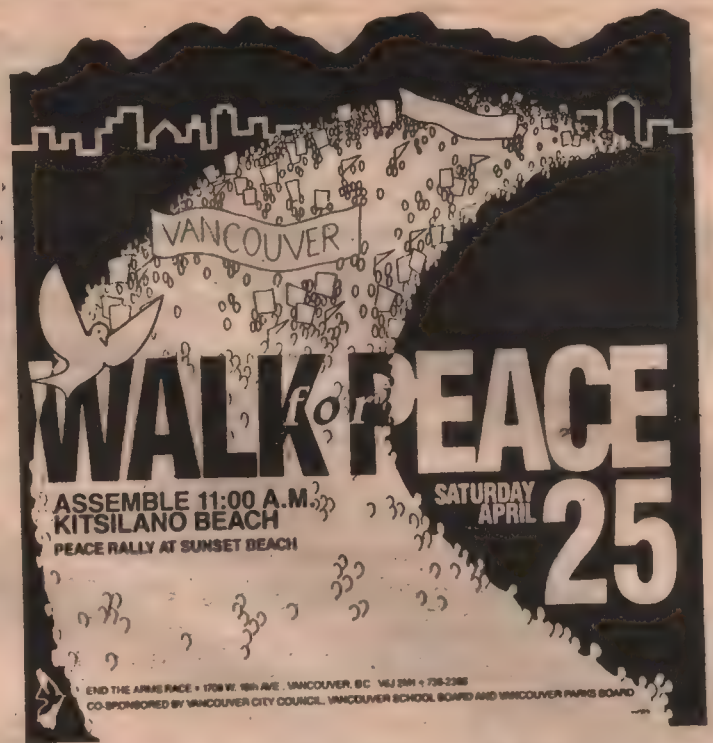
● 'ਸੁਟਿਆ' ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕੋਬੀਅਰ ਦੀ
ਤਲਾਬ ਵਿਚ ਹੈ ?

ਜੀ ਹਾਂ। ਦੋ ਦੋ ਕੋਬੀਅਰਾਂ ਦੀ ਤਲਾਬ 'ਚ
ਹਾਂ। ਇਕ ਜਿਸਨੂੰ ਮੈਂ ਰਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ
ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਜਿਸਨੂੰ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰਖਿਆ
ਹੋਇਆ ਸੀ।

● ਨਰਸ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੰਮੀ ਮੋਟੀ ਸਰਿਜ
ਦੇਖ, ਲੁਬੀਲ ਘਬਰਾ ਗਈ, ਬੋਲੀ, 'ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ
ਨੁਕਸਾਨ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ?'

'ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ, ਤੁਸੀਂ ਨਿਬਚਿਤ
ਰਹੋ।'

'ਹੁੰ, ਸਾਰੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ'
ਲੁਬੀਲ ਬੋਲੀ, 'ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੇ ਮੇਰੀ
ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਇਹੀ ਕਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ
ਆਪਣੇ ਕੋਟ ਦੇ ਬਟਨ ਵੀ ਭੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰ
ਸਕਦੀ।'



GIVE YOUR "LAZY MONEY" A STEP IN THE RIGHT DIRECTION

IN TODAY'S FAST PACED ENVIRONMENT
WE SOMETIMES NEGLECT THE NEED FOR
GOOD MONEY MANAGEMENT.

THE UNITED GROUP OF FUNDS ARE
PROVEN PROFESSIONAL MONEY
MANAGERS WHO HAVE BEEN MANAGING
FUNDS SINCE 1957.

WE CAN GIVE YOUR "LAZY MONEY"
THE ADDED LIFT IT REQUIRES AND AT
THE SAME TIME HELP YOU REDUCE
YOUR TAXABLE INCOME.

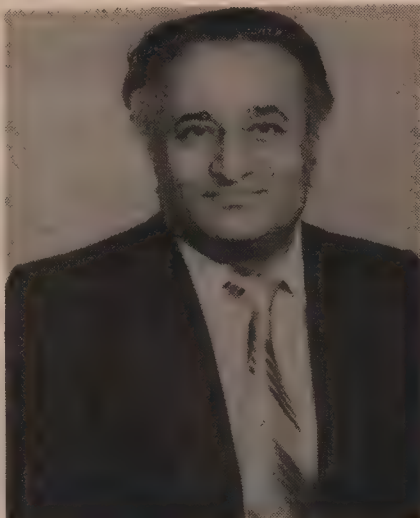
TAKE ADVANTAGE OF PROVEN
INVESTMENT MANAGEMENT
EXPERIENCE AND GIVE YOUR
"LAZY MONEY" A STEP IN THE
RIGHT DIRECTION WITH THE
UNITED GROUP OF FUNDS.

Average Annual Rate of Return

	1 YR*	3 YRS*	10 YRS*
United Accumulative Fund	20.9%	22.9%	19.7%
United Accumulative Retirement Fund**	13.2%	18.2%	20.7%
United Venture Fund	10.7%	14.2%	19.3%
United Venture Retirement Fund**	19.5%	16.7%	20.9%
United American Fund	18.2%	19.3%	17.5%

* All Results to Nov. 30, 1986 with dividends reinvested. Financial Times Survey Dec. 15, 1986.

** Available for Registered & Non-Registered Investments. Offer made by Prospectus only.



For more information:
Please Phone or Write to

Gurcharan Rampuri
Regal Capital Planners
100 - 1525 Robson St.
Vancouver, B.C. V6G 1C3
Bus: (604) 684-3111
Res: (604) 986-2883

☐ Please send me more information
ON RRSP/NON RRSP UNITED FUNDS



NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ PROV _____ POSTAL CODE _____
PHONE _____
(Home) (Business)

'ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਪਣ' ਫੋਨ (604) 581-4473

I CAN HELP

I'm an Investors professional financial planner.
It's my job to help you create and follow a personal financial plan.

I can help with:

- Investment Funds
- Guaranteed Investment Certificates
- Registered Retirement Savings Plans
- Estate Planning
- Life and Disability Insurance
- Annuities

Hardial Sidhu (Dale)
Tel: Bus. 682-5431

Investors SYNDICATE LIMITED

MAIN FL., 789 WEST PENDER STREET / VANCOUVER, B.C. V6C 1M2 TELEPHONE BUS. 682-5431



ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ

ਮੈਂ ਇਨਵੈਸਟਰਜ਼ ਦਾ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਫਾਈਨੈਂਸ਼ਲ ਪਲੈਨਰ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਕੰਮ ਤੁਹਾਡੇ ਜ਼ਾਤੀ ਫਾਈਨੈਂਸ਼ਲ ਪਲੈਨ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।

- ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਫੰਡਜ਼
- ਗਰੰਟੀਡ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ
- ਰਜਿਸਟਰਡ ਰੀਟਾਇਰਮੈਂਟ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਪਲੈਨ
- ਇਸਟੇਟ ਪਲੈਨਿੰਗ
- ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਤੇ ਦੁਰਘਟਨਾ ਬੀਮਾ
- ਐਨਿਊਟੀਜ਼

ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੱਧੂ (ਡੇਲ)

Res: 591-2697

FOR ANYTHING AND EVERYTHING FOR YOUR MARRIAGE NEEDS DON'T MISS TO VISIT YOUR OWN SHOP

WE LEAD OTHERS FOLLOW

BRIDE & GROOM SHOP

Contact : Sukhdev S. Saini Ph. (604) 324-5662



- WEDDING ACCESSORIES ■ WEDDING CAKES
- WEDDING INVITATIONS ■ CAKE ORNAMENTS
- CAR DECORATIONS ■ WEDDING FLOWERS
- GIFTS AND ALLIED ITEMS, etc.

LADIES TAILOR FOR PUNJABI SUITS, SARI
BLOUSES & DRESSES



Limousine Service [Daily or Hourly]



206 East 49th Ave. (at Main St.) Vancouver, B.C.

Success Through Service & Experience

AWARD WINNER

OF THE MEDALLION CLUB, MEMBER OF THE I.C.I. DIVISION OF THE REAL ESTATE BOARD OF GREATER
VANCOUVER IN BUSINESS SINCE 1971

For Professional Market Evaluation or Consultation

Without any obligation, contact

Buying, Selling or Trading

ਮਕਾਨ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਪੈਦਾ ਕਰੋ

Ph. Bus: 437-9431 Res: 434-4660

UNITED REALTY LTD.

2443 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5G8



Ajaib S. Janda

BHANDAL DRYWALL LTD.

3397 Kingsway, Vancouver, B.C.

Ph. 430-5011

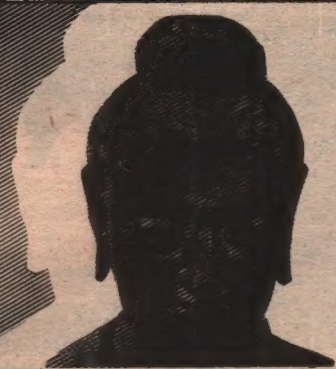
Vice President

Karnail S. Bhandal



President

Jarnail S. Bhandal M.A.

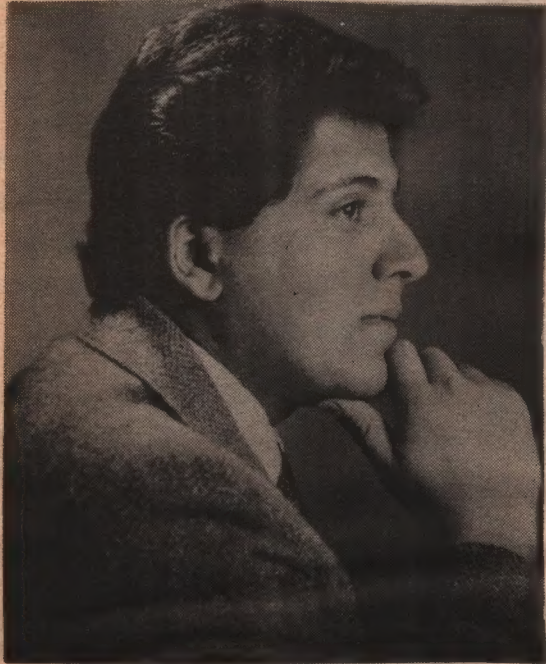


ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਕਲਾ



ਚਾਰ ਗਜ਼ਲਾਂ

ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੂਸ, ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ



ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੂਸ ਰੋਮਾਂਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਯਥਾਰਥ ਵੱਲ ਪਰਤਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪੀੜਾਂ ਦਾ ਘੋਰ ਦੁਖਾਂਤ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਤੇ ਕੀਤੀ ਵਿਅੰਗਮਈ ਕਟਾਕਸ਼ ਹੈ।

ਮੈਂ ਜਸਪਾਲ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ, ਕਵਿਤਾਵਾਂ, ਗੀਤ ਗਜ਼ਲਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਪ੍ਰੋਫ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਾਲਾ ਇਹ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਬਹੁਤ ਛੋਟੀ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਹਰ ਪਿੜ ਦਾ ਮੋਹਰੀ ਬਣੇਗਾ।

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਭਾਰਤ) ਬਚਿੰਤ ਕੌਰ

ਜਿੱਧਰ ਨਿਗਾਹ ਘੁਮਾਵੇ ਹਰ ਪਾਸੇ ਹੈ ਅੱਗ।
ਘਰ ਵਿਚ ਚੋਰੀ ਕਰ ਗਿਆ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦਾ ਠੱਗ।
ਝੂਠ, ਕਪਟ, ਫਰੇਬ ਦਾ ਚੱਲ ਪਿਆ ਏ ਦੌਰ,
ਅਣਖ ਆਨ ਹੈ ਹੋ ਗਈ ਬੰਦੇ ਤੋਂ ਅਲੱਗ।
ਕੁਰਸੀ ਖਾਤਰ ਮੰਚ ਤੇ ਕਰਕੇ ਉੱਚੀ ਬਾਂਹ,
ਲੀਡਰ ਲਾਰੇ ਲਾਂਵਦਾ ਮੂੰਹ 'ਚੋਂ ਸੁੱਟੇ ਝੱਗ।
ਗਿਆਨ, ਅਕਲ, ਤੇ ਸੋਚਣੀ ਦਾ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਮੁੱਲ,
ਝੂਠ ਜੇ ਬੋਲੇ ਰੱਜਕੇ ਚੰਗਾ ਕਹਿੰਦਾ ਜੱਗ।
ਜੇ ਨਹੀਂ ਧੋਲਾ ਜੇਬ ਵਿਚ ਮਾਂ ਬਾਪ ਦੇ ਕੋਲ,
ਨੂੰਹ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਆਖਦੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਨਾ ਲੱਗ।
ਸੱਜਣਾਂ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਕੀ ਕਰੀਏ ਹੁਣ ਗੱਲ,
ਮਹਲਬ ਆਪਣਾ ਕੱਢਕੇ ਤੁਰ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਠੱਗ।
ਉਸ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਹੁਣ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਬੈਠੇ ਹਾਂ ਜਸਪਾਲ,
ਜਿੱਥੇ ਯਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸੀ ਯਾਰ ਵਟਾਉਂਦੇ ਪੱਗ।

(2)

ਹਰ ਪਲ ਡਰਦੇ ਡਰਦੇ ਲੋਕ।
ਕਿਸਦਾ ਪਾਣੀ ਭਰਦੇ ਲੋਕ।
ਆਪਣੀ ਗਰਜ਼ ਦੀ ਖਾਤਰ ਇਥੇ,
ਕੀ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਲੋਕ।
ਕਿਹੜੇ ਦੌਤ ਦੇ ਦੋ ਟੁੱਕਾਂ ਲਈ,
ਝਿੜਕਾਂ ਗਾਲਾਂ ਜਰਦੇ ਲੋਕ।
ਮੇਰੇ ਵੋਟਾਂ ਖਾਤਰ ਜਿਹੜਾ,
ਕਹਿ ਛੱਡਦਾ ਹੈ ਘਰ ਦੇ ਲੋਕ।
ਉਸਦੇ ਜੇਕਰ ਘਰ ਦੇ ਜਾਕੇ,
ਚੁੱਕ ਕੇ ਦੇਖਣ ਪਰਦੇ ਲੋਕ।
ਜਾਨਣਾਂ ਜੋ ਜਾਣ ਸਕਣ ਇਹ,
ਕਿਉਂ ਨੇ ਕਿਰਤੀ ਮਰਦੇ ਲੋਕ।
ਹਰਦਾ ਹਰਦਾ ਲੀਡਰ ਜਿੱਤਦਾ,
ਜਿੱਤਦੇ ਜਿੱਤਦੇ ਹਰਦੇ ਲੋਕ।

(3)

ਐ ਮੇਰੀ ਸਰਕਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਬੰਦੇ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਸੁਣਾਈਏ ਕਿਸਨੂੰ,
ਝੂਠੇ ਸੱਚੇ ਯਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਝੋਲੀ ਚੁੱਕ ਹੁਣ ਬਣ ਗਏ ਲੀਡਰ,
ਲੁੱਟਦੇ ਅਮਨ ਬਹਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਬੰਦੇ ਦਾ ਇਤਬਾਰ ਕੀ ਕਰਨਾ,
ਭੈੜੇ ਨੇ ਕਿਰਦਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਪਹਿਲੋਂ ਖੂਹ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੰਦੇ ਨੇ,
ਫਿਰ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਯਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਆਪ ਜੋ ਥਾਂ ਥਾਂ ਤੀਲੀ ਲਾਉਂਦਾ,
ਆਪ ਕਰੋ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਯਾਰ ਸੁਲੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਤੱਕ ਤੱਕ,
ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ ਬੀਮਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਕੁਰਸੀ ਖਾਤਰ ਝੂਠ ਤੇ ਚੁਗਲੀ,
ਕਰਦੇ ਨੇ ਬਦਕਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
ਦਾਤਾ ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਝਗੜੇ,
ਆ ਤੇਰੇ ਦਰਬਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।
“ਸੂਸ” ਤੇਰਾ ਹੁਣ ਤੈਨੂੰ ਪੁੱਛੇ,
ਐ ਮੇਰੇ ਕਰਤਾਰ ਕੀ ਕਰੀਏ।

(4)

(ਇਸ ਗਜ਼ਲ ਦੇ ਪਾਤਰ ਦੇ ਨਾਂ)

ਸਾਰੇ ਨੇ ਜਦ ਆਖਦੇ, ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਝੂਠ ਬੋਲ।
ਦੱਸ ਕੋਈ ਅੱਜ ਗੱਲ ਨਵੀਂ ਦਿਲ ਦਾ ਫਰਕਾ ਫੋਲ।
ਜਦ ਹਾਂ ਭਾਸ਼ਨ ਦੋਵੇਂ ਖੜ ਮਿੱਤਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ,
ਫਿਰ ਮਿੱਤਰ ਕਈ ਆਖਦੇ, ਗੱਲ ਨੂੰ ਕਰ ਬਈ ਤੋਲ।
ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਚੌਧਰੀਆਂ ਦਾ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਦੇ ਨਾਲ,
ਜਦ ਵੀ ਕੁਝ ਹਾਂ ਬੋਲਦਾ ਖੁੱਲ ਜਾਂਦਾ ਏ ਪੋਲ।
ਜ਼ਮੀਰ ਆਪਣੀ ਰੱਖ ਕੇ ਆਪਣੀ ਮੁੱਠੀ ਵਿਚ,
ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਵਲ ਪਾਕੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਗੱਲ ਗੋਲ।
ਆਪਣੀ ਗਰਜ਼ ਦੀ ਖਾਤਰਾਂ ਬਦਲੀ ਬੋਲੀ ਸਭ,
ਲੱਗਕੇ ਪਿਛੇ ਉਸਦੇ ਜਿਸਦੇ ਹੈ ਧਨ ਕੋਲ।
ਤੱਕਕੇ ਇਸ ਨਗਰ ਦੇ ਸਭ ਭੈੜੇ ਕਿਰਦਾਰ,
ਹਰ ਇਕ ਕਰਨਾ ਚਾਂਦਵਾ ਪਰ ਨਾਂ ਕਰਦਾ ਘੋਲ।
ਨਾਂ ਦਿਲ ਦੀ ਹਾਂ ਆਖਦੇ ਬੈਠੇ ਹਾਂ ਮਜ਼ਬੂਰ,
ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਰੰਗ ਮੰਚ ਤੇ ਗਲਤ ਪਾਤਰ ਦਾ ਰੋਲ।

ਗਜ਼ਲ

ਇਦਰੋਸ਼

ਜੋ ਬੁੱਕਲ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ, ਪਰਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,
ਧਰਤੀ ਅੰਬਰ ਗਾਹ ਕੇ, ਆਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,

ਆਇਆ ਕਿਹੜਾ ਰੁੱਗ ਹੈ ਲੈ ਕੇ ਚਾਨਣ ਦਾ ?
ਬੁਝਿਓ ਦੀਵੇ ਵੀ ਰੁਸ਼ਨਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,

ਉਸ, ਮੰਦਰ ਦੀ ਚੌਖਟ ਮੱਥਾ ਟੇਕ ਲਵਾਂ,
ਜਿੱਥੇ, ਦੀਪਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਗਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,

ਬਚ ਚਲਿਆ ਸਾਂ, ਮੱਛੀ ਵਾਂਗਰ ਕੁੰਡੀ ਚੋਂ,
ਪਰ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਾਲ ਵਿਛਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,

ਬਾਹਰ ਉਦਾਸੀ, ਅੰਦਰ ਕਿਣਮਿਣ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦੀ,
ਨਾਟਕ, ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਨਵੇਂ ਰਚਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,

ਉਸ ਵਿਚ ਸਾਹਿਸ ਕਿਥੋਂ ਸੀਮਾ ਤੋੜਣ ਦਾ ?
ਬੰਧਨ ਵਿਚ ਜਜ਼ਬਾਤ ਦਬਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ,
ਮੈਂ ਸੂਰਜ ਥਾਂ, ਮੋਮਬੱਤੀਆਂ ਦੀ ਅੱਗ ਸੇਕਾਂ,
ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਕਰਮ ਹੰਦਾਏ ਲਗਦੇ ਨੇ।

ਅੰਨ੍ਹੇ ਚੁੱਗ ਦੀ ਅਗਨ

ਕਥਾ

ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ

ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਲਾਈ ਅੱਗ ਨਾ ਬੁਝਦੀ
ਲੋਕ ਨਿਰੰਤਰ ਪਾਣੀ ਵਾਂਦੇ
ਲੋਕ ਨਿਰੰਤਰ ਰੋਂਦੇ।
ਹੋਇਆ ਰਿਸ਼ੀ ਉਦਾਸ ਸੋਚਦਾ
ਮੰਤਰ ਸਿਰਜਣ ਸਿਮਰਨ ਚਿੰਤਨ
ਕਥਾ ਕਰਨ ਦਾ ਲਾਭ ?
ਹੁਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਭਾਵ।
ਭਾਂਬੜ ਰਤਾ ਕੁ ਨੀਵੇਂ ਹੁੰਦੇ
ਮਹਿਲੋਂ ਆਏ ਹਨ੍ਹੇਰੀ
ਅੱਗ ਸੁਲਘਦੀ ਮੁੜ ਦਾਵਾਨਲ ਬਣਦੀ।
ਸੁਣਿਆ ਹੈ ਰਾਜਾ ਦਰਬਾਰੇ
ਪੀਂਦਾ ਲਹੂ ਸ਼ਰਾਬ।
ਨੰਗੇ ਨਾਚ ਨਿਰੰਤਰ ਹੁੰਦੇ
ਫਿਰ ਵੀ ਬੁੱਲੀ ਨਹੀਂ ਮੁਸਕਣੀ
ਨਾ ਮੂੰਹ ਉਤੇ ਆਬ।
ਟੁੱਕੜ-ਬੋਚ ਸਲਾਹਾਂ ਦਿੰਦੇ
ਸ਼ੇਰਾ ਦੀ ਕਰ ਸੋਟ,
ਖਚਰੇ ਨੈਣ ਦੁਆਲੇ ਝਾਕਣ
ਮਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਖੋਟ।
ਰੂਪ ਕੁਨੀਤੀ ਮਦਰਾ-ਮਤਾ,
ਹਰ ਭਾਅ ਪਾਪੀ ਚਾਹੇ ਸੱਤਾ,
ਰੋਜ਼ ਕੁਝ ਨਾਅਰਾ ਲਹਿਰਾਏ
ਗੱਦੀ ਨੂੰ ਘੁੱਟਕੇ ਹੱਥ ਪਾਏ
ਅੰਦਰ ਦੁਬਿਧਾ, ਬਾਹਰ ਬੜਕਾਂ
ਲਾਟਾਂ ਲਾਟਾਂ ਨਗਰ ਦੇਖਕੇ ਉਪਰੋਂ ਚਿੰਤਤ
ਪਰ ਅੰਦਰੋਂ ਮੁਸਕਾਏ।
ਸੋਚੇ ਰਿਸ਼ੀ ਉਚਾਰੇ ਮੰਤਰ
ਤੇ ਰਾਜੇ ਨੂੰ ਭੇਜੇ,
ਪਰ ਸੁਣਿਆ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜਾ ਅਤੀ ਅਕਾਵਿਕ ਬੋਲਾ
ਹੰਕਾਰੀ ਤੇ ਝੂਠਾ
ਸੁੰਦਰ ਕਾਵਿ ਨਾ ਸਮਝੇ।
ਰਿਸ਼ੀ ਜਾਣਦਾ: ਦੰਭੀ ਰਾਜਾ
ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਦਰਬਾਰੀ ਲਾਟੇ ਦੀ ਸੁਣਦਾ
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੁਚਾਲਾਂ ਘੜਦਾ।
ਇੱਕ ਪਿਆਲਾ ਖੁਦ ਪੀਂਦਾ ਹੈ
ਦੂਜਾ ਮੁੜਦੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਕੇ ਆਖੇ:
‘ਜਾਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਮੇਰੀ ਸ਼ਰਧਾ ਦੀ ਇਹ ਭੋਟਾ
‘ਅਗਨ-ਦੇਵ ਦੀ ਝੋਲੀ ਪਾਕੇ
‘ਮੇਰੀ ਖਾਤਰ ਸੀਸ ਨਿਵਾਉਣਾ
‘ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਦਰਬਾਰੀ-ਸੇਵਾ ‘ਚੋਂ ਹੀ ਵੇਹਲ ਨਾ ਮਿਲਦਾ।’
ਮਹਿਲੋਂ ਆਉਂਦੀ ਅਗਨ ਵਿਹੁਲੀ
ਦੇਖ ਰੋਹ ‘ਚੋਂ ਰਿਸ਼ੀ ਬੋਲਿਆ:
‘ਧਰਿਤਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹੇ-ਚੁੱਗ ਅੰਦਰ
‘ਬਲਦੇ ਜੱਗ ਦੀ ਅਗਨ-ਕਥਾ ਜੇ ਮੈਂ ਨਾ ਕੀਤੀ,
‘ਕੌਣ ਕਰੇਗਾ ਦੂਜਾ ?’
‘ਅੱਜ ਦਾ ਯੁੱਧ ਹੈ ਮਹਾਂ-ਅਧਰਮੀ
‘ਸੂਰਜ ਨਾਲ ਨਾ ਮੁੱਕਦਾ,
‘ਲਹੂ ਬਿਦੋਸ਼ਾ ਮਾਸੂਮਾਂ ਦਾ
‘ਅੱਠ ਪਹਿਰ ਹੀ ਵਗਦਾ,
‘ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨਸਲਾਂ ਖਾਤਰ
‘ਇਹਦੀ ਕਰੂਪ ਕਥਾ ਨੂੰ ਅੰਕਿਤ ਕਰਨਾ
‘ਧਰਮ ਪੁੰਨ ਤੇ ਪੂਜਾ।’



ਫਿਲਮੀ ਪੰਨਾ



ਮੈਨੂੰ ਮਨ ਪਸੰਦ ਆਦਮੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਪੁਨਮ ਦਿੱਲੋਂ

ਪੁਨਮ ਦਿੱਲੋਂ ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਫਿਲਮੀ-ਸਨਅਤ ਦੀਆਂ ਗਿਣੀਆਂ-ਮਿਥੀਆਂ ਕੁਆਰੀਆਂ ਅਭਿਨੇਤਰੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸਨੇ ਕਦੀ ਅਜਿਹਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਹ ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਮਿਲਣਸਾਰ ਹੈ। ਕਈ ਸਫਲ ਫਿਲਮਾਂ ਵੀ ਉਸਦੇ ਹਿੱਸੇ ਆਈਆਂ ਹਨ। ਫਿਰ ਵੀ ਉਸਨੂੰ ਅੱਜ ਤੱਕ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕੀ। ਨਾ ਤਾਂ ਉਹ ਬੜੇਰ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਕੋਈ ਝੰਡਾ ਗੱਡ ਸਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਕਦੀ ਚੋਟੀ ਦੀ ਗੈਰੋਇਨ ਬਣ ਸਕੀ। ਇਧਰ ਉਸਦੇ ਨਿੱਜੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਵੀ ਕਾਫੀ ਉਥਲ-ਪੁਥਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਸਕੈਂਡਲਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਸਿਲਸਿਲਾ ਤਾਂ ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਚੁੜਿਆ ਪਰ ਉਸਦੇ ਰੁਮਾਂਸ ਦੇ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੋ ਕਿੱਸੇ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਏ। ਉਸਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਚਰਚਾ ਵੀ ਅਕਸਰ ਸੁਣਨ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਸੁਣਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਨਿਰਮਾਤਾ ਅਸ਼ੋਕ ਠਕਾਰਿਆ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਅਕਿਨ ਹੈ ਕਿ ਛੇਤੀ ਹੀ ਦੋਨਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋ ਜਾਵੇ।

ਪਦਮਿਨੀ ਕੋਲ੍ਹਾਪੁਰੀ ਤੇ ਪੁਨਮ ਦਿੱਲੋਂ ਗੁੜੀਆਂ ਸਹੇਲੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਪ੍ਰਦੀਪ ਸ਼ਯਾ ਉਰਫ ਟੂਟੂ ਅਤੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਅਸ਼ੋਕ ਠਕਾਰਿਆ (ਨਿਰਮਾਣ ਅਧੀਨ ਫਿਲਮ 'ਕਸਮ') ਦੋਨੋਂ ਗੁੜ੍ਹੇ ਦੋਸਤ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਜਦੋਂ ਪਦਮਿਨੀ ਨੇ ਬੜੇ ਨਾਟਕੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਟੂਟੂ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਵਿਆਹ ਸਮੇਂ ਪੁਨਮ ਅਤੇ ਅਸ਼ੋਕ ਕਾਫੀ 'ਸਰਗਰਮ' ਨਜ਼ਰ ਆਏ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਦੋਨੋਂ ਵੀ ਵਿਆਹ ਦੇ ਬੰਧਨ ਵਿਚ ਛੇਤੀ ਬੱਝ ਜਾਣਗੇ। ਇਹ ਵਿਆਹ ਅਜੇ ਤੱਕ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਪਰ ਅਫਵਾਹ ਅਕਸਰ ਸੁਣੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।

ਪੁਨਮ ਦਿੱਲੋਂ ਫਿਲਮ 'ਨੂਰੀ' ਦੀ ਨਾਇਕਾ ਬਣੀ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਨਾਂ ਫਿਲਮ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਨਿਰਮਾਤਾ (ਰਾਮੇਸ਼ ਤਲਵਾੜ) ਨਾਲ ਚੁੜਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਲੱਗਪੱਗ ਪੱਕਾ ਸਮਝਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਦੋਨੋਂ ਛੇਤੀ ਹੀ ਸ਼ਾਦੀ ਰਚਾ ਲੈਣਗੇ। ਪਰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਹੋਇਆ, ਦੋਨਾਂ ਦੇ ਸਿਤਾਰੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਣਬਣ ਹੋ ਗਈ।

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ 'ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਬੇਟੀ' ਦੇ ਸੈੱਟ ਤੇ ਪੁਨਮ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਗੱਲਬਾਤ ਇਸੇ ਨੁਕਤੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ।

? ਰਾਮੇਸ਼ ਤਲਵਾੜ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਮਾਂਸ ਦੀ ਕਾਫੀ ਚਰਚਾ ਹੋਈ। ਫਿਰ ਕੀ ਹੋਇਆ?

—ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਮੈਂ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਗੱਲਪ ਵਿਚ ਮਜ਼ਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਮੈਂ ਕਿਉਂ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਖਪਾਵਾਂ ਇਸ ਵਿਚ? ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੇਰੀ ਨਿੱਜੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਏਨੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਕਿਉਂ ਹੈ? ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਫਵਾਹਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਘਬਰਾਉਂਦੀ ਹਾਂ, ਇਸ ਲਈ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਿਚ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਲੋਕ ਦੋਸਤ ਬਣਾਏ ਹਨ। ਰਾਮੇਸ਼ ਜੀ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਸਬੰਧ ਸਨ, ਤੇ ਚੰਗੇ ਸਬੰਧ ਸਨ, ਥੋੜ੍ਹਾ ਹੋਰ ਮੈਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਾਂ? ਉਹ ਗੱਲਾਂ ਖਤਮ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।

ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਪੁਨਮ ਗੱਲ ਗੱਲ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਕੁੱਝ ਸਚਾਈਆਂ ਤੇ ਪਰਦਾ ਪਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਦੂਜਾ ਸਵਾਲ ਉਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ—ਇਹ ਤਾਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਾ ਹੋਈ। ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਸਿਰਫ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਖੇਡ ਰਹੇ ਹੋ? ਉਹ ਇਕ ਦਮ ਬੋਲੀ, 'ਨਹੀਂ, ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਤੇ ਰਾਮੇਸ਼ ਜੀ ਗੁੜ੍ਹੇ ਦੋਸਤ ਸਾਂ ਇਹ ਤਾਂ ਮੈਂ ਅੱਜ ਵੀ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ। ਪਰ ਇਹ ਕੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੋਸਤ ਤੇ ਨੂੰ ਦੂਸਰੇ ਰੰਗ ਦਿਤੇ ਜਾਣ, ਵੱਖ ਵੱਖ ਐਨਕਾਂ ਲਾਕੇ ਸਾਡੇ ਆਪਸੀ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਮਤਲਬ ਕੱਢੇ ਜਾਣ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਦੋਸਤੀ ਸੀ। ਦੂਜੇ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਰਾਜ ਸਿੰਘੀ ਨਾਲ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕਰ ਰਹੀ ਹਾਂ। ਪਰ ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਲੋਕ ਅੱਗੋਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੋਚਣ ਲੱਗਣ।

ਪੁਨਮ ਗੱਲ ਗੱਲ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ, ਉਹ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਬੋਲਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਫਿਰ ਮੈਂ ਸਿੱਧਾ-ਸਾਦਾ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ, 'ਅੱਛਾ, ਪਿਆਰ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੀ ਨਜ਼ਰੀਆ ਹੈ? ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਦਿੰਦੀ, ਪਿਆਰ ਦੀ?'

—ਹਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਹੋਈ। ਪਿਆਰ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਅਹਿਮ ਅਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰਾਨਾਂ ਸਬੰਧ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਸੋਚਦੀ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪਿਆਰ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਇਹ ਕੋਈ ਦੈਵੀ ਵਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੇ ਨਾ



ਹੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਸਦਾ ਲਈ ਪਿਆਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਗੱਲਾਂ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਪਿਆਰ ਜਬਰਦਸਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਤਾਂ ਖੁਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਾਂ ਕਦੀ ਅਜਿਹਾ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਤਾਲਮੇਲ, ਕੋਈ ਤਅੱਲੁਕ ਬਣਦਾ ਹੈ, ਕਾਫੀ ਤਾਕਤਵਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਹ ਤਅੱਲੁਕ, ਪਰ ਪਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

? ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਾਫੀ ਪਰੱਪਕ ਤੇ ਸਮਝਦਾਰ ਲਗਦੇ ਹੋ?

—ਇਹ ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੈ। ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਬੇਵਕੂਫ ਕਿਉਂ ਸਮਝਦੇ ਹੋ? ਉਸਨੇ ਹੱਸਦੀ ਹੋਈ ਨੇ ਕਿਹਾ।

? ਅੱਛਾ ਹੁਣ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੰਭੀਰ ਤੌਰ ਤੇ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸ਼ਾਦੀ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ ਹੋਈ ਹੈ? ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ....?

—ਨਹੀਂ, ਕਿਸੇ ਦਾ ਨਾਂ ਨਾ ਲਉ। ਅਜੇ ਮੇਰੇ ਦਿਮਾਗ ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਉਡਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਅਫਵਾਹਾਂ ਹਨ। ਸਭ ਕੁੱਝ ਬੇਬੁਨਿਆਦ ਹੈ। ਮੈਂ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਭਰਪੂਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਜੀਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀ, ਉਹ ਮੇਰੇ ਲਈ ਆਸਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕਾਫੀ ਕੰਮ ਹੈ। ਜਿਸ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸੰਤੋਖ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਇਸਤੋਂ ਵੱਧ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹਾਂ? ਵੈਸੇ ਅਜੇ ਮੈਂ ਕੀ ਕਹਿ ਸਕਦੀ ਹਾਂ? ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਪਰਦੇ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਲਈ ਕੀ ਫੁੱਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

? ਸ਼ਾਦੀ ਅਤੇ ਬੱਚੇ-ਇਹ ਸਭ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਪਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ?

—ਅਜੇ ਸ਼ਾਇਦ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਜਾਂ ਫਿਰ ਕੋਈ ਸਹੀ ਆਦਮੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਅਜੇ ਤੱਕ।

? ਫਿਰ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਅਧੂਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੋ?

—ਹਾਂ, ਬਿਲਕੁਲ! ਮੈਂ ਏਨੀ ਖੁਸ਼ ਹਾਂ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਏਨੀ ਸੁਖਮਈ ਤੇ ਸ਼ਾਂਤ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।

? ਪਰ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹੋ ਕਿ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਿੱਧੇ ਸਾਧੇ ਰਾਹ ਤੇ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇ। ਕਦੀ ਟੋਢੀਆਂ-ਮੋਢੀਆਂ ਪਗਡੰਡੀਆਂ ਨਾਲ ਵਾਸਤਾ ਨਾ ਚੁੜੇ?

—ਹਾਂ, ਮੈਂ ਇਹ ਉਮੀਦ ਕਰਦੀ ਹਾਂ। ਤੇ ਕਹਾਂ ਵੀ ਕਿਉਂ ਨਾ? ਅੱਜ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਇਕ ਚੰਗਾ ਮਕਾਨ ਹੈ ਰਹਿਣ ਲਈ। ਮੇਰੀ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਆਮਦਨੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਮੈਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੋਹਨਤਾਨਾ ਲੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਗੈਰੋਇਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹਾਂ। ਫਿਰ ਕਿਉਂ ਮੈਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਨਾ ਰਹਾਂ?

? ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇਹ ਸੁਰਤ ਅਤੇ ਲੋਕ ਪ੍ਰਿਯਤਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗਦੀ ਹੈ?

—ਕਦੀ ਕਦੀ ਮੈਂ ਇਸਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਅਕਸਰ ਮੇਰੇ

ਇਹ ਮੇਰੇ ਲਈ ਇਕ ਮਸਲਾ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹਾਂ। ਹਰ ਉਲਝਣ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ। ਪਰ ਮੈਂ ਕਹਿ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ ਕਿ ਮੈਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰ ਸਕਾਂਗੀ।

? ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਉਦਾਸੀਨਤਾ ਵੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਕੁਝ ਸਪਨੇ ਅਧੂਰੇ ਹੋਣਗੇ, ਕੁਝ ਉਮੀਦਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫਿਰਿਆ ਹੋਵੇਗਾ?

—ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਨੁਕਸਾਨ ਤਾਂ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਤਨਹਾਈ ਗਾਇਬ ਹੋ ਗਈ। ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਕਿੰਨੀ ਤਕਲੀਫ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਅੱਜ ਸ਼ਾਇਦ ਬਹੁਤ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਾ ਹਾਂ ਪਰ ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਕੀਮਤ ਚੁਕਾਈ ਹੈ। ਅਕਸਰ ਚੁਕਾਉਂਦੀ ਰਹੀ ਹਾਂ।

? ਪਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਮਿਲਿਆ ਵੀ ਤਾਂ ਹੈ ਤੁਹਾਨੂੰ। ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰੋਗੇ?

—ਨਹੀਂ, ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਸਮਾਂ ਬਿਤਾਇਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਹਿਸਾਨਮੰਦ ਹਾਂ ਜਿਹੜੇ ਮੇਰੇ ਸਾਥੀ ਸਨ ਇਸ ਸਫਰ ਵਿਚ। ਅਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਮਿਲਕੇ ਚੰਗੇ ਤੋਂ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ।

? ਪਰ ਇਹ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਕਿਤੇ ਨਾ ਕਿਤੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇਗੀ। ਨਿਰਮਾਤਾਵਾਂ ਨਾਲ, ਨਿਰਦੇਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ, ਸਾਥੀਆਂ ਨਾਲ?

—ਹਾਂ, ਕੁਝ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਬਦਸੂਰਤੀ ਅਤੇ ਖਰਾਬ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਿਖਾਉਣ ਤੇ ਤੁਲੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਾਂ ਫਿਰ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ। ਮੈਂ ਪੁੱਛਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਕਹਾਣੀ ਕੀ ਹੈ? ਲੇਖਕ ਤਾਂ ਹੈ ਪਰ ਕਹਾਣੀ ਕਿੱਥੇ ਹੈ? ਕਹਾਣੀ ਅਜਿਹੀ ਤਾਂ ਹੋਵੇ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੋਚਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰੇ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਾਤਰਾਂ ਨਾਲ ਵਿਚਰਣ ਲੱਗੋਂ। ਜੇ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਬੇਕਾਰ ਹੈ।

? ਜੇ ਇਹ ਗੱਲ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਸਾਵਧਾਨੀ ਵਰਤਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

—ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਮੈਂ ਕਾਫੀ ਅਸਾਵਧਾਨ ਸੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਕਾਫੀ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਹਾਂ ਕਰਦੀ ਹਾਂ। ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਆਤਮ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ। ਅਫਸੋਸ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਚੰਗੀ ਕਹਾਣੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ। ਉਹੀ ਘਿਸਿਆ ਪਿਟਿਆ ਮਸਾਲਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣ ਵਿਚ ਇਹ ਜ਼ਰਾ ਵੀ ਸੰਕੋਚ ਨਹੀਂ ਕਿ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਬਣਨ ਵਾਲੀਆਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਬਕਵਾਸ ਹਨ।

? ਆਖਰੀ ਸਵਾਲ-ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਆਪ ਦੇਖਦਿਆਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਗਦਾ ਹੈ?

—ਕਾਫੀ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਅਕਸਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਰਦੇ ਤੇ ਦੇਖਕੇ ਕਹਿ ਉਠਦੀ ਹਾਂ-ਅਰੇ ਇਹ ਤਾਂ ਵਾਕਈ ਖੂਬਸੂਰਤ ਲੱਗਦੀ ਹੈ। ਕਿਉਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੈ?

ਗਜ਼ਲ ਸਮਰਾਟ, ਨੰਬਰ ਇੱਕ ਗਾਇਕ ਤੇ ਮਿਊਜ਼ਕ ਡਾਇਰੈਕਟਰ
ਜਗਜੀਤ ਤੇ ਚਿਤਰਾ ਸਿੰਘ



Modern Ghazal Singing Trend-setters Indeed!

LIVE IN CONCERT

A UNIQUE CONCERT OF GHAZALS,
NASAMS AND GEETS IN HINDI, URDU,
PUNJABI, BENGALI & GUJRATI
WITH MELODIOUS MUSIC

**ACCOMPANIED BY THE MOST
TALENTED MUSICIANS FROM
BOMBAY FILM INDUSTRY**

ਇਨ੍ਹਾਂ ਖੁਬਸੂਰਤ ਗਜ਼ਲਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਤੁਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਮਾਣਿਆ ਹੈ

1. ਐ ਖੁਦਾ ਰਾਤ ਕੇ ਸਹਿਰਾ ਕੋ ਸਮੁੰਦਰ ਕਰ ਦੇ
2. ਰਾਤ ਭੀ ਨੀਂਦ ਭੀ ਕਹਾਨੀ ਕੀ
3. ਬਾਤ ਨਿਕਲੇਗੀ ਤੋਂ ਫਿਰ ਦੂਰ ਤਲਕ ਜਾਏਗੀ
4. ਮੰਜ਼ਿਲ ਨਾ ਦੇ ਚਿਰਾਗ਼ ਨਾ ਦੇ ਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ

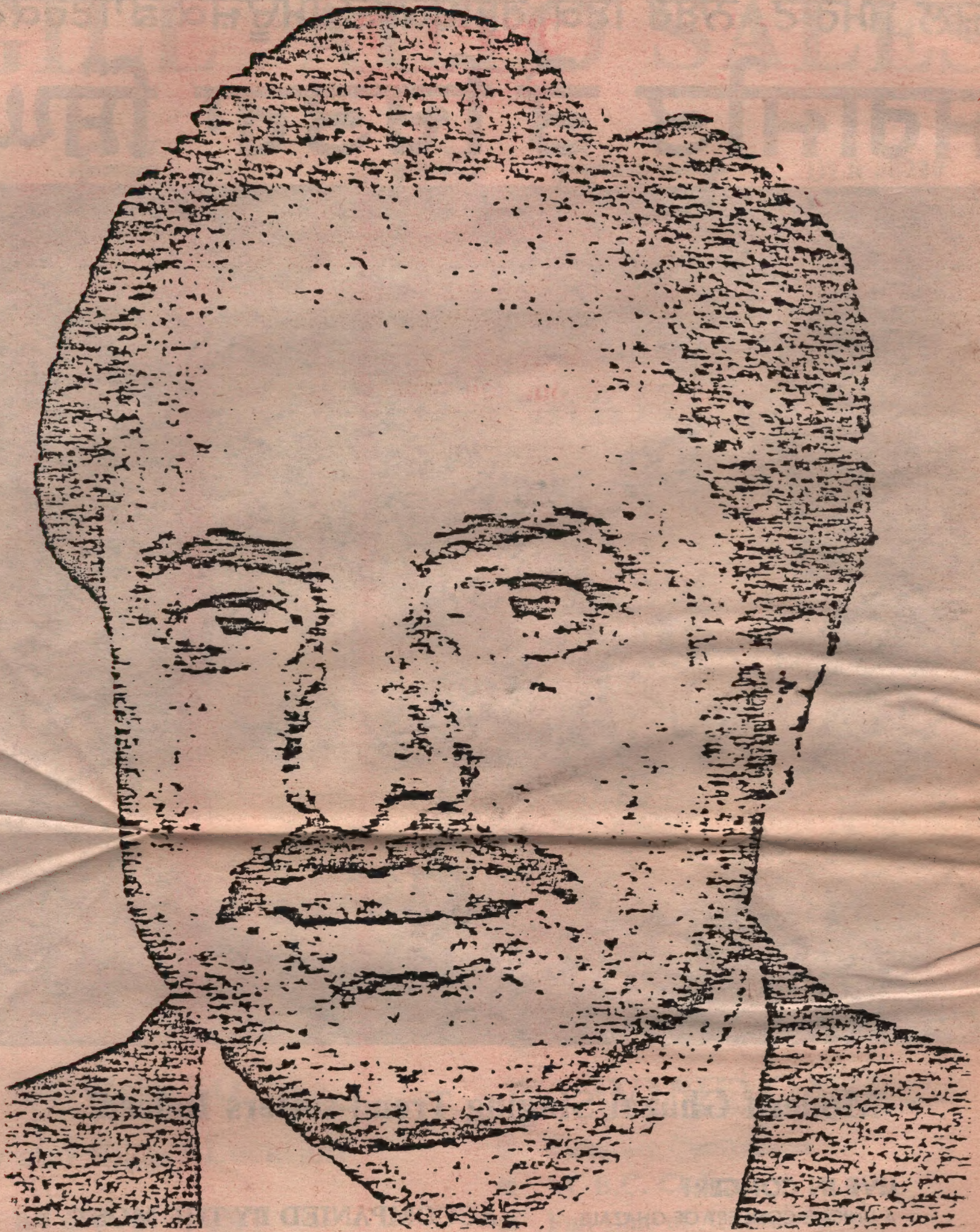
SUNDAY, MAY 3rd, 1987 at 7.00 p.m.

Tickets :

\$15, \$20, \$25

at Queen Elizabeth Theatre 649, Cambie St.

Call **H.S. JOSH 274-7314**



This full page is not enough to explain
All Real Estate Services we provide
Please give me call to find out



Bus: 590-1321

DALJIT (DALE) TOOR

Res: 594-7629

CANADA'S NO. 1 Real Estate Company

Your No. 1 Realtor

